原作 丸山くがね
キャラクター原案：so-bin

14

深山フギン 漫画
漫画版協力：大塩哲史

オーバーロード
OVERLORD



Original work
Kugane Maruyama

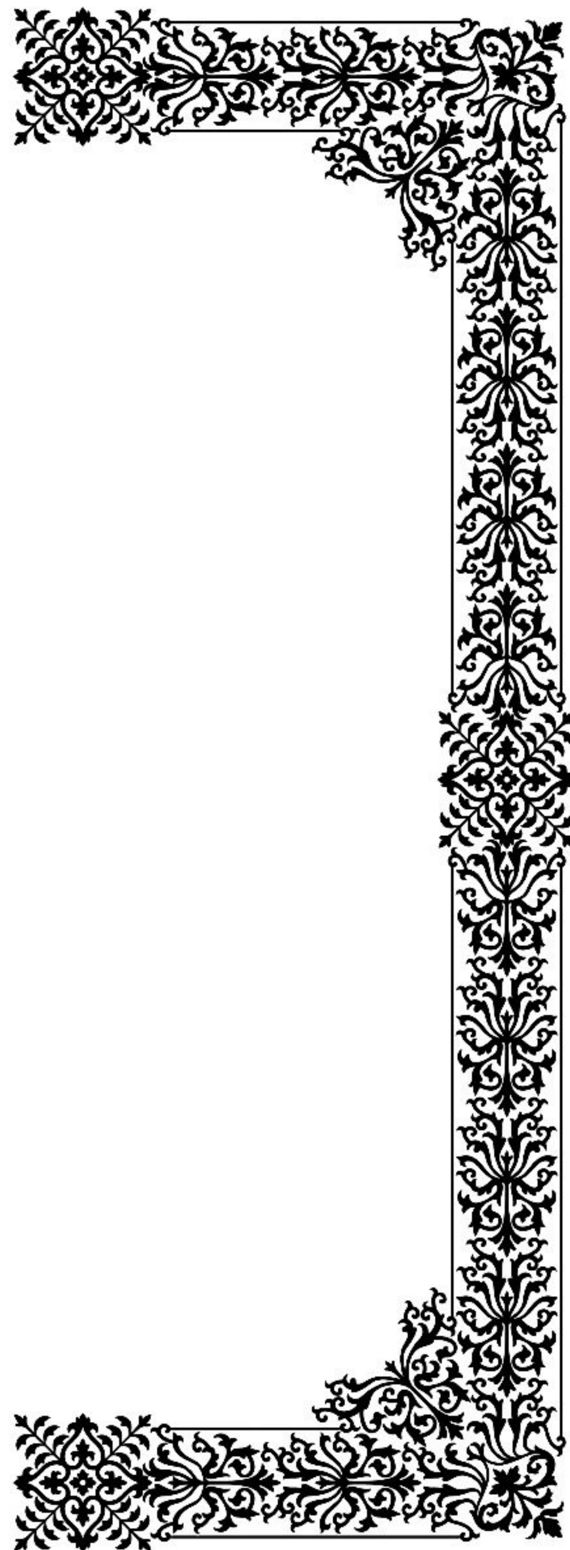
Comic
Hugin Miyama

Kadokawa Comics A

OVERLORD

Original work Kugane Maruyama
Comic Hugin Miyama



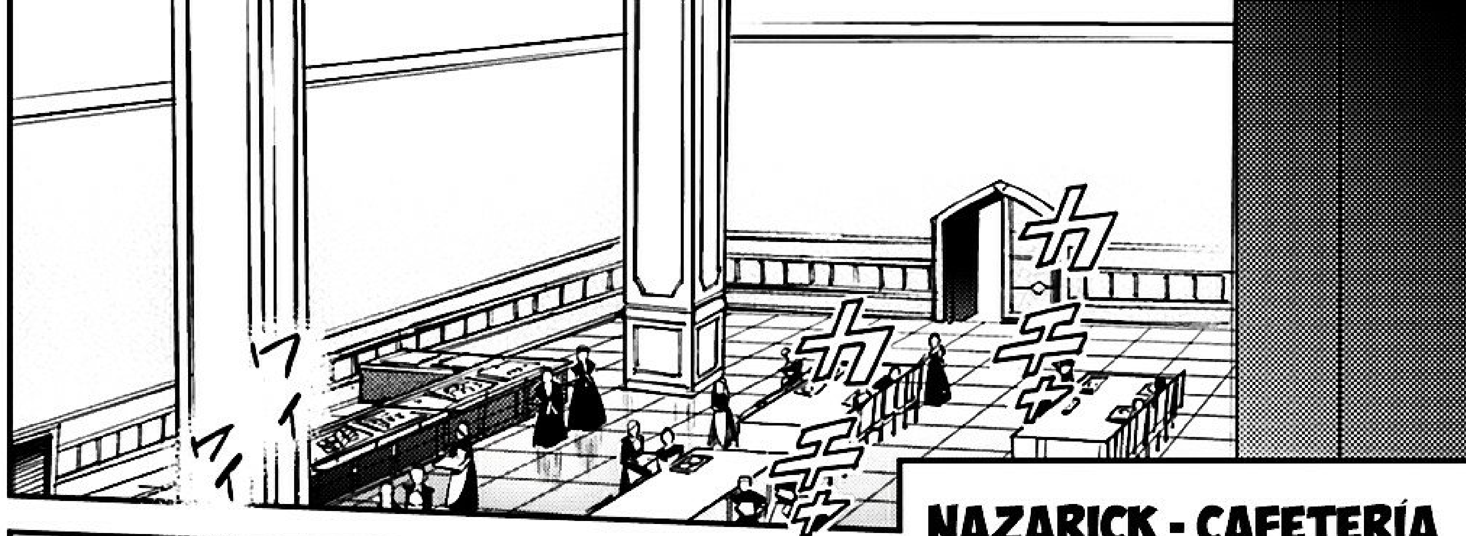




OVERLORD

14

Original work Kugane Maruyama
Comic Hugin Miyama


カチャカチャ
カチャカチャ
ワイワイ
NAZARICK - CAFETERÍA

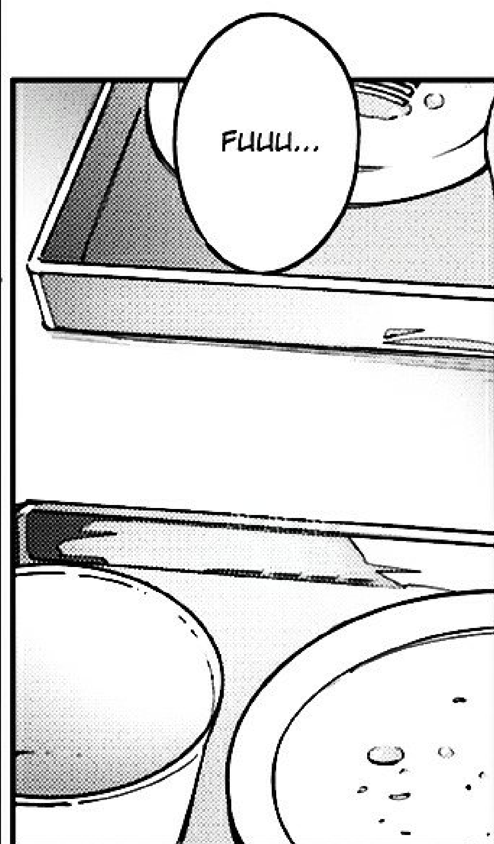



BIEN, ¡COMAMOS!
CIXOUS

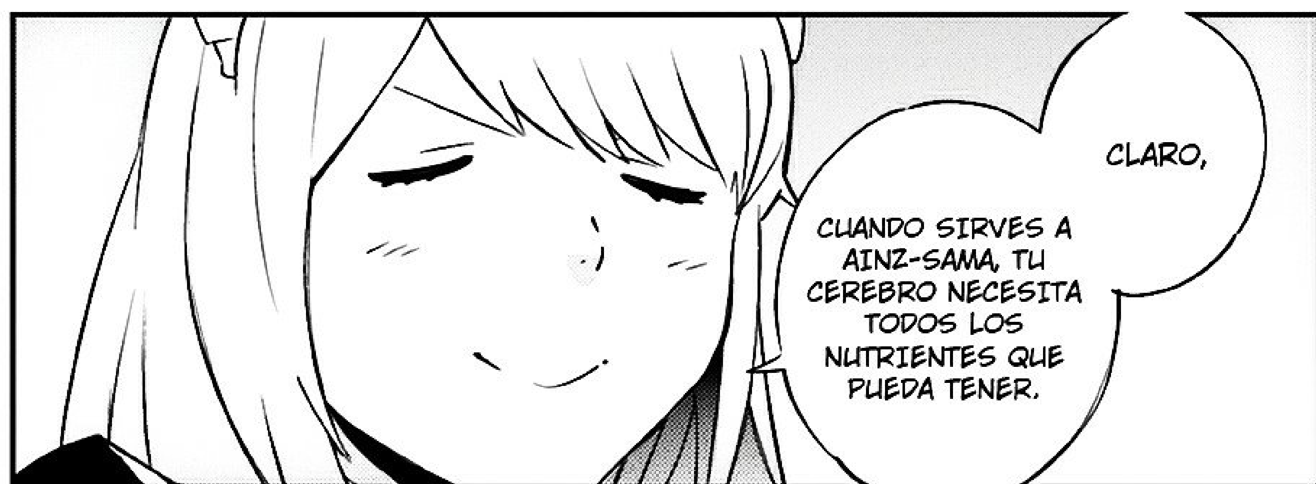

COMAMOS~
FOIRE


COMAMOS.
LUMIERE


カチャ


FUUU...


DIME, CIXOUS,
¿HOY NO ES TU TURNO DE SERVIR A AINZ-SAMA?
PARECES MÁS DETERMINADA QUE NUNCA.


CLARO,
CUANDO SIRVES A AINZ-SAMA, TU CEREBRO NECESITA TODOS LOS NUTRIENTES QUE PUEDA TENER.


QUÉ SUERTE, ¿CUÁNTO TIEMPO MÁS PASARÁ HASTA QUE SEA MI TURNO?
NECESITAMOS NUESTROS NUTRIENTES ASÍ PODEMOS TRABAJAR DURO.


QUIERO ALGO DULCE~
UM UM, ABASTECERSE DE NUTRIENTES ES IMPORTANTE~SU.

もぐ もぐ

LU— ¡LUPUSREGINA-SAN!








¿LA ALDEA?
TRABAJO EN LA ALDEA HUMANA~SU.
¿CUÁNTO MÁS TE AFERRARÁS A MÍ?
HUMANOS, HUH. DEBE SER DURO.


¡NAH, NO LO ES PARA NADA!
¡YA QUE AINZ-SAMA LO ORDENÓ, VALE LA PENA HACERLO!

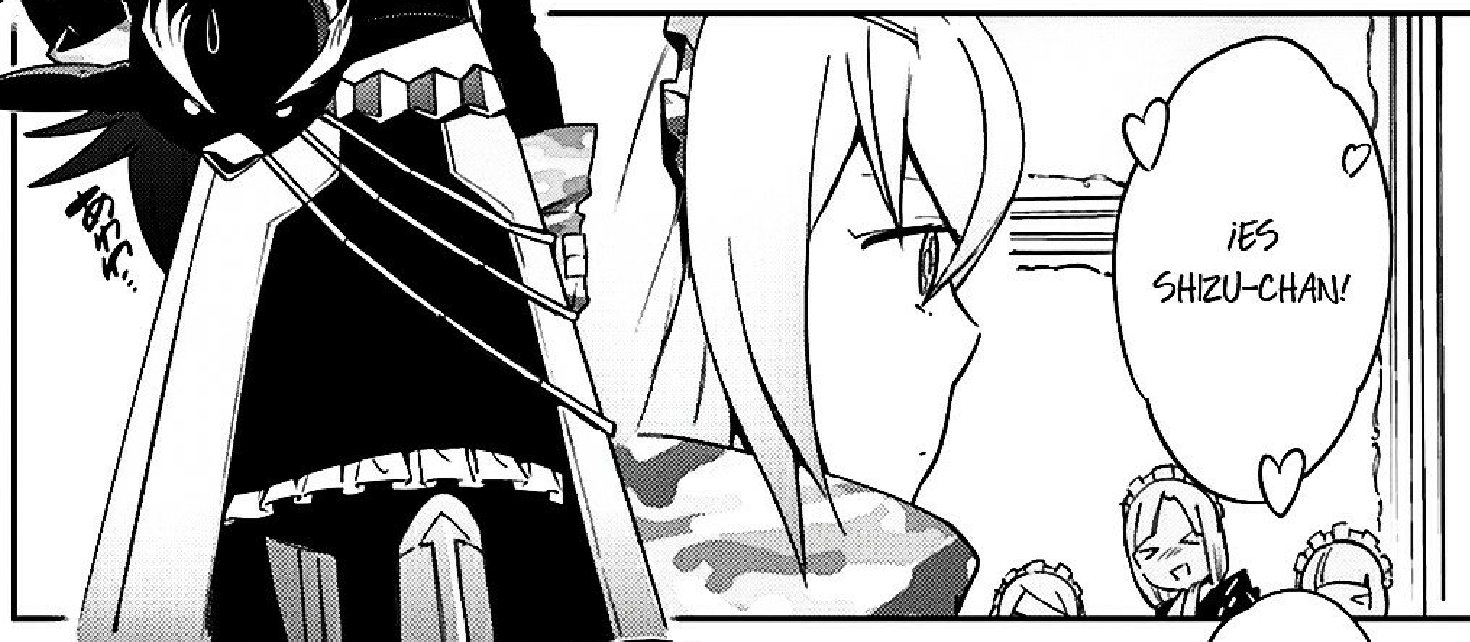

...AUNQUE TENGO QUE DECIR QUE, ES ALGO ABURRIDO.


CÓMO PUEDO DECIRLO... SERÍA MUCHO MÁS DIVERTIDO APRETARLOS BAJO MIS PIES.
AINZ-SAMA DIJO QUE ESA ALDEA ES MUY VALIOSA, PERO YO NO LO VEO~SU.


DADA LA PERSONALIDAD DE AINZ-SAMA,
DEBIÓ HABERLO DICHO PORQUE COMPADECÍA A ESOS PEQUEÑOS Y MISERABLES HUMANOS.
NO, NO, AINZ-SAMA ES COMO UN HURACÁN DE MUERTE.
ESTOY SEGURA QUE SOLO ESTÁ ESPERANDO EL MOMENTO JUSTO PARA MATARLOS A TODOS, ¿NO?


¿QUÉ DICEN? AINZ-SAMA ES LA GEMA DE LA SABIDURÍA...
Y SIN DUDAS EL SEÑOR DEL CONOCIMIENTO. TODO ESTO DEBE SER PARTE DE SU PLAN.


NO PUEDO FINGIR QUE NO OÍ ESO. ¿ACASO LA MEJOR PARTE DE AINZ-SAMA NO ES SU PODER~SU?


¡ES SHIZU-CHAN!


SHIZU-CHAN
¡SHIZU-CHAN, POR AQUÍ, VEN A COMER CON NOSOTRAS!
¡NO, VEN AQUÍ! SHIZU-CHAAAAN~


AH, EL PINGÜINO TAMBIÉN VINO.
¡SOLO TIRA A ESE MAYORDOMO ASISTENTE LEJOS! ¡TÍRALO!

パタン

スッ

INCREMENT

ESTE LUGAR ESTÁ VOLVIÉNDOSE RUIDOSO, VOY A VOLVER.

YA QUE HOY ATENDERÁS A AINZ-SAMA, PROBABLEMENTE DEBERÍAS TERMINAR RÁPIDO TU DESAYUNO.

¿DEBERÍA COMER OTRO PLATO...?

...AHÍ ESTÁS.

...DEJA DE USAR INVISIBILIDAD TODO EL TIEMPO.

SORRY~ ES UN HÁBITO~SU

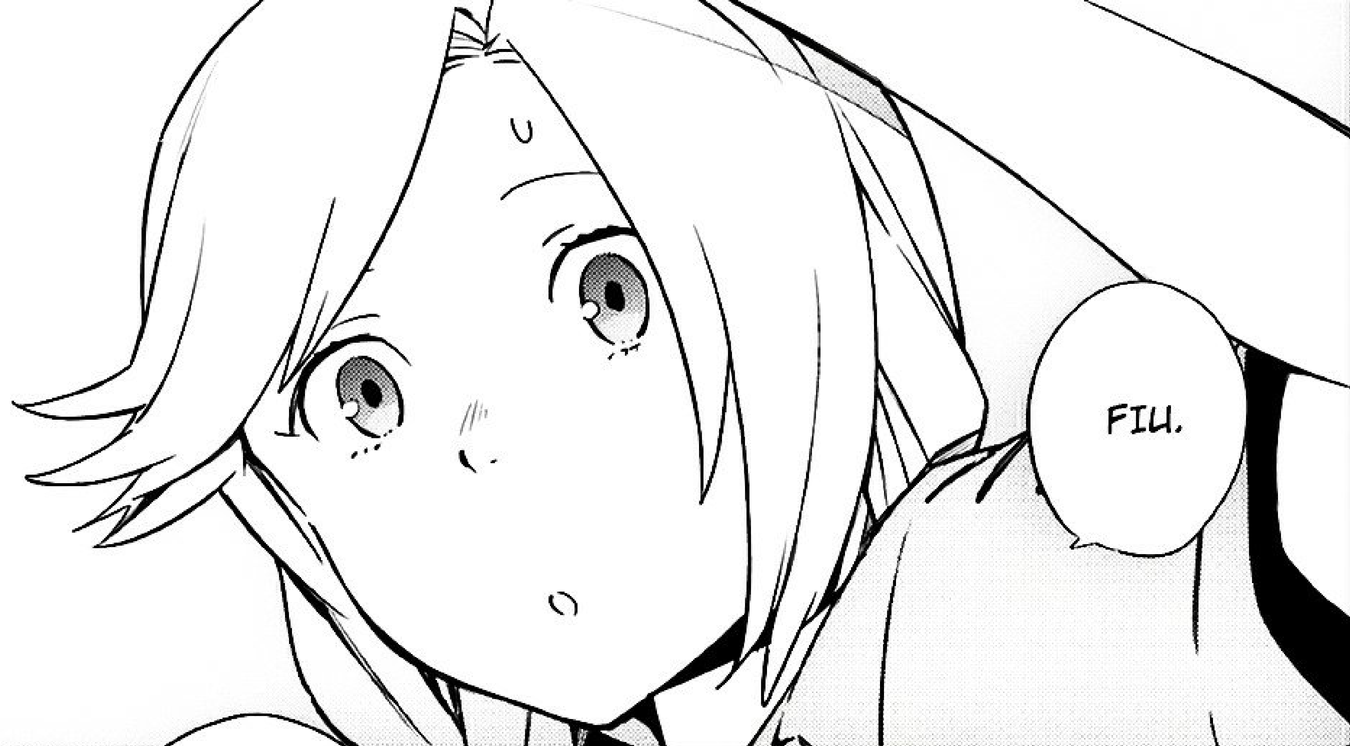
...Y COMENZASTE A COMER.


...AH
TENGO QUE IR CON AINZ-SAMA.
ENTONCES, YO ME IRÉ TAMBIÉN..
YO TE ACOMPAÑO~
¿EH? ¿EH? ¿SE VAN~SU?


COMAMOS JUNTAS LA PRÓXIMA~SU


COCINA - CASA DE ENRI


SFX: CORTANDO
トン
トン

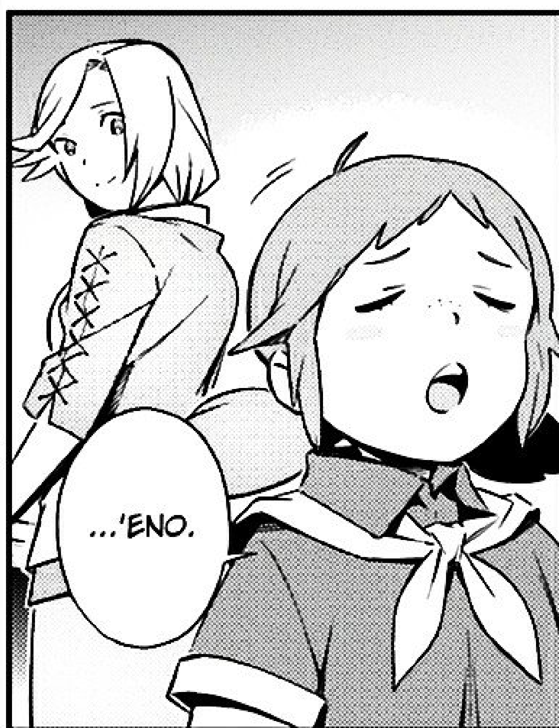

FIU.


COCINAR PARA 23 PERSONAS ES UN MONTÓN DE TRABAJO.


BUEN DÍA, ONEE-CHAN. ¡DÉJAME QUE AYUDE TAMBIÉN!

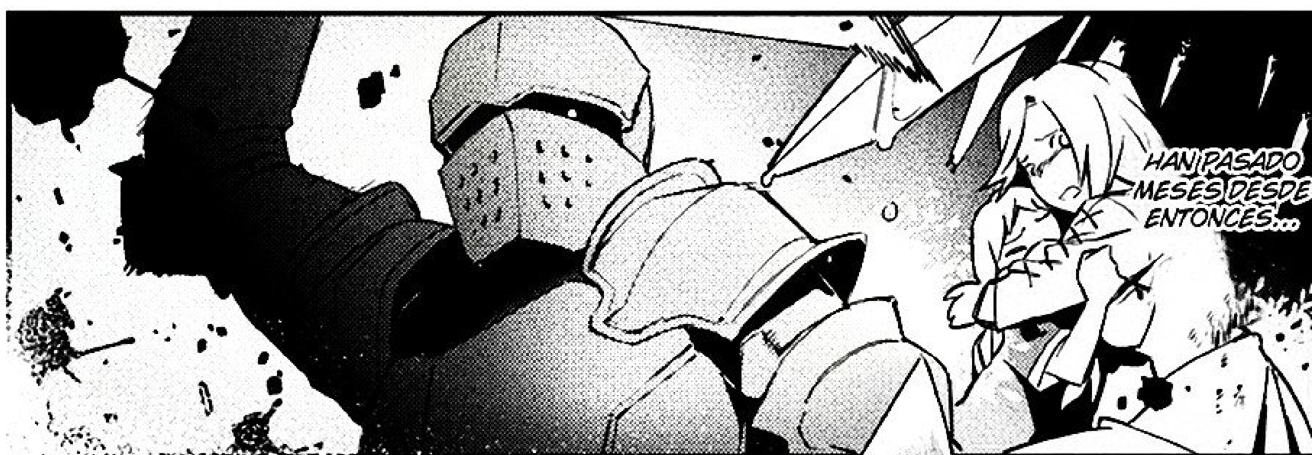

BUEN DÍA NEMU.
ESTOY BIEN AQUÍ, PERO TODAVÍA ESTÁ LO QUE TE PEDÍ AYER QUE ME AYUDES...




...'ENO.


NEMU SE HA VUELTO UNA CHICA COMPLETAMENTE OBEDIENTE.



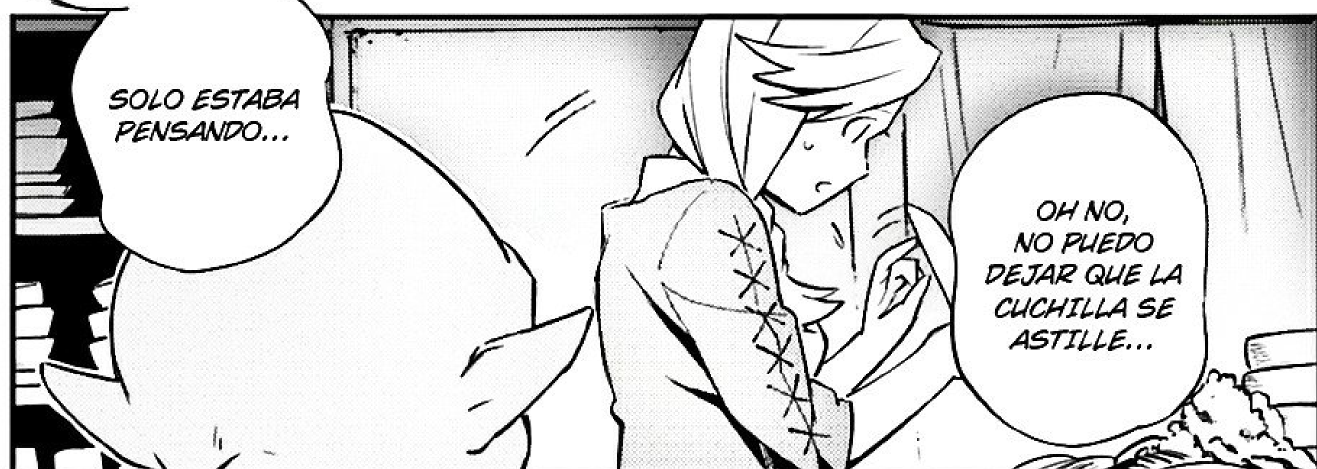

HAN PASADO MESES DESDE ENTONCES...


SI ESO NO HUBIERA SUCEDIDO...




¡BUEN DÍA, ANE-SAN!
ギイ


¿ANE-SAN?
¿...QUÉ SUCEDE?
BUEN DÍA, KAIJALI-SAN,


OH NO, NO PUEDO DEJAR QUE LA CUCHILLA SE ASTILLE...
SOLO ESTABA PENSANDO...


ESO NO ESTARÍA BIEN.
LA ALDEA NO TIENE UN HERRERO, ASÍ QUE DEBES TENER CUIDADO.
DÉJAME AYUDARTE
TAMPOCO PODEMOS REPARAR NUESTRO EQUIPO.
EN SERIO...


ニカッ
BUENO, ALGÚN DÍA LO SOLUCIONAREMOS.

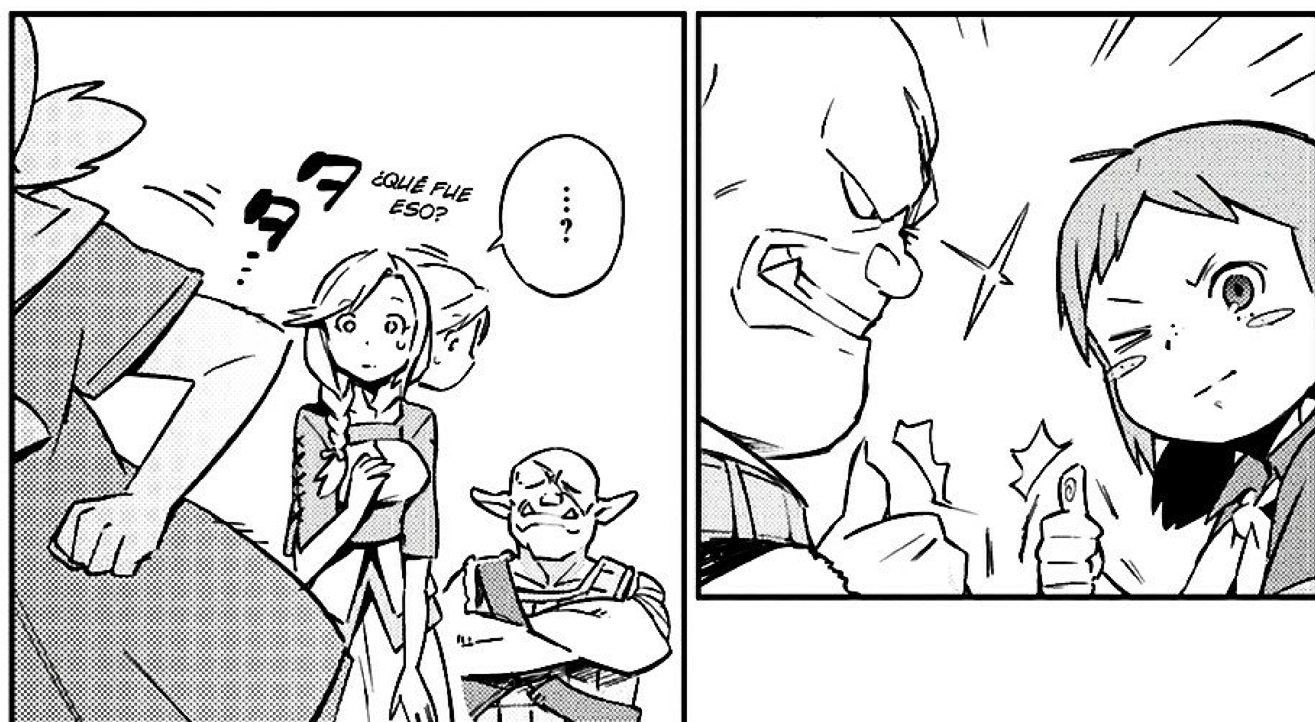


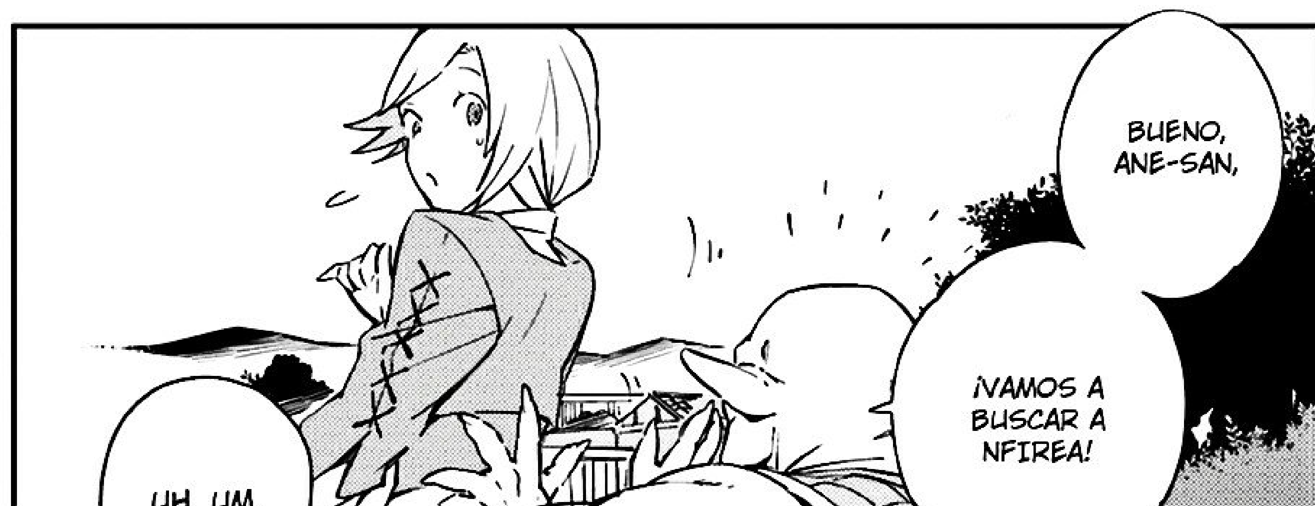


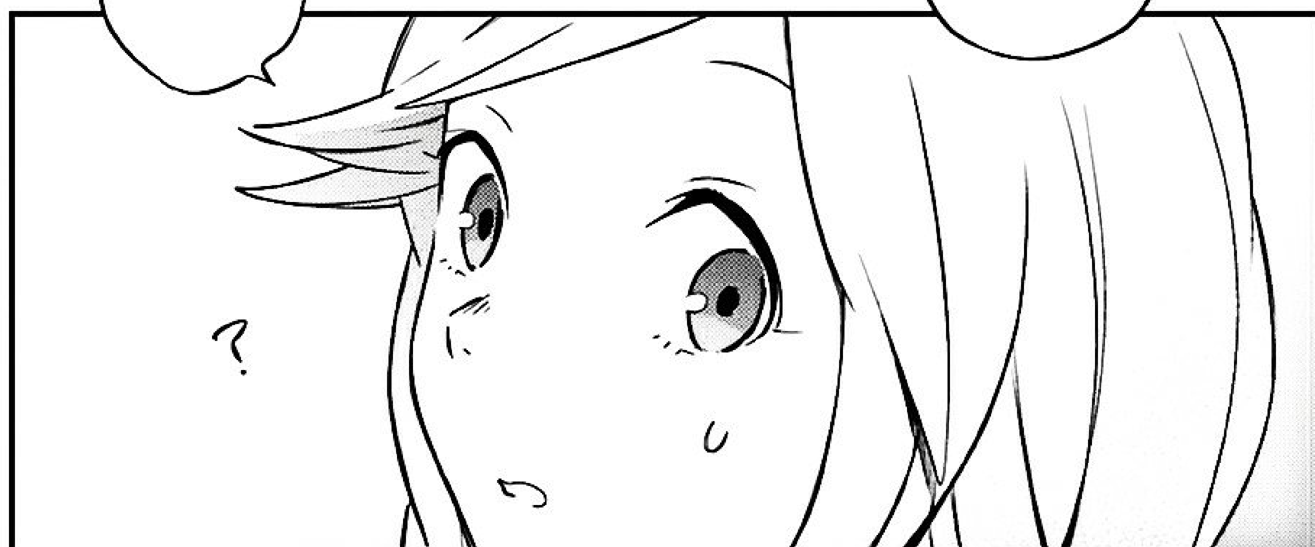

¡LISTO!
¡EL DESAYUNO ESTÁ SERVIDO!

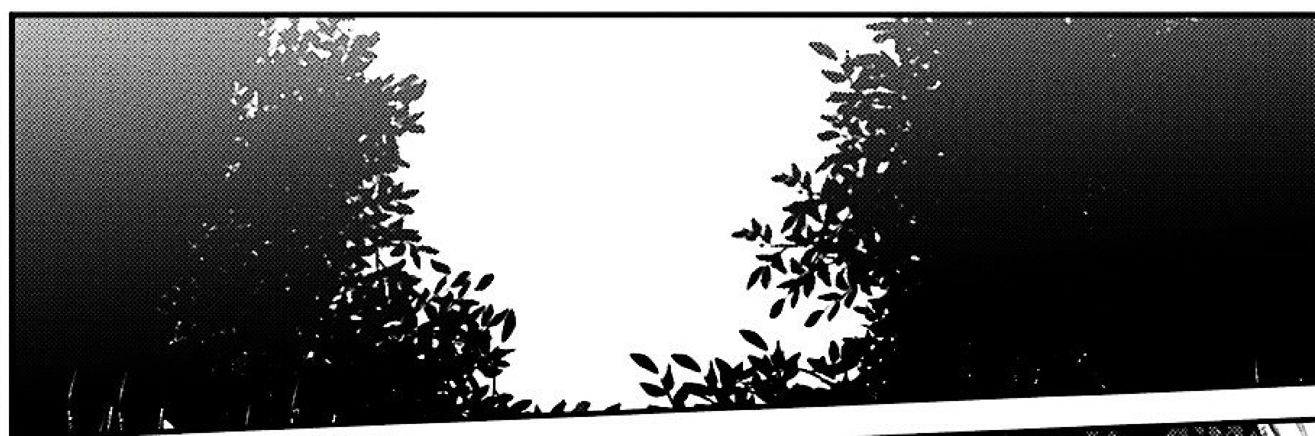

BUENO, LLAMEMOS A LOS DUENDES Y A NFIREA...
¡YO LLAMARÉ A LOS DUENDES!


¿HICISTE LO QUE TE PEDÍ?
ENTONCES YO IRÉ A BUSCAR A NFIREA.

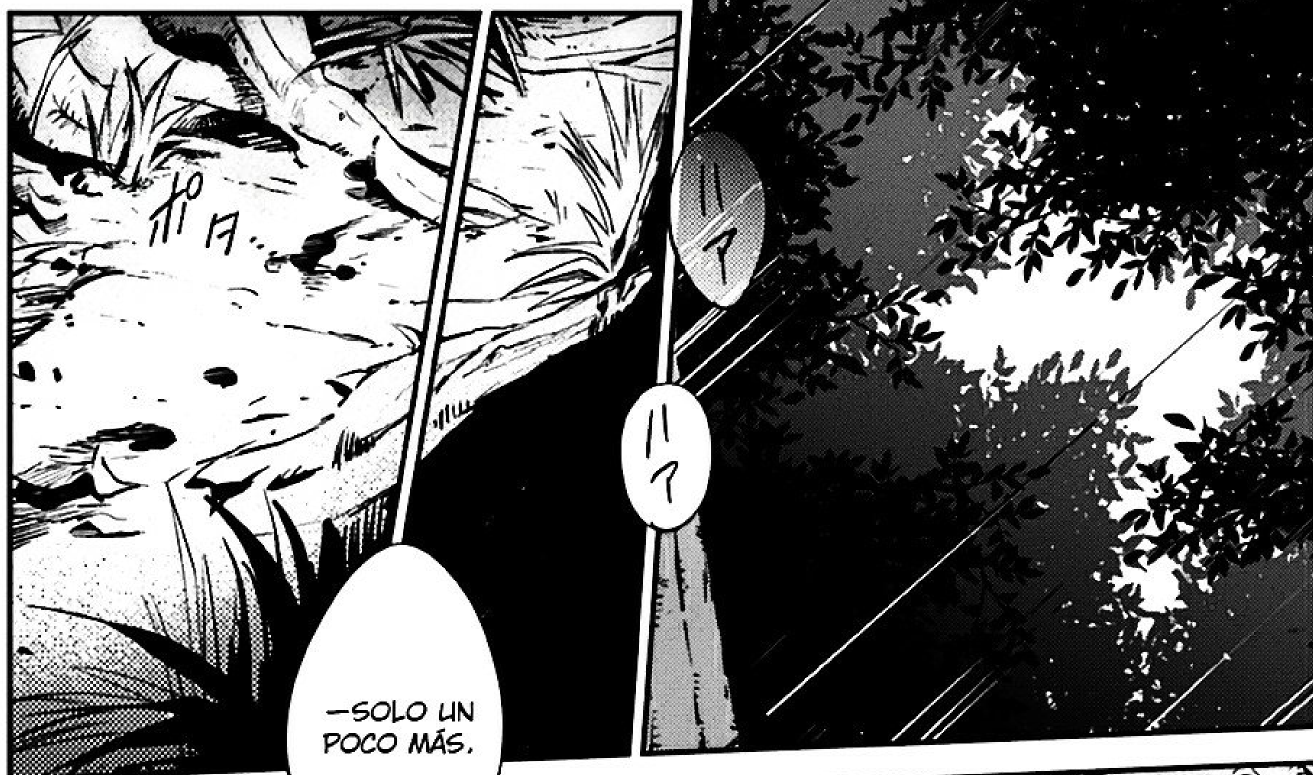

...?
¿QUÉ FUE ESO?





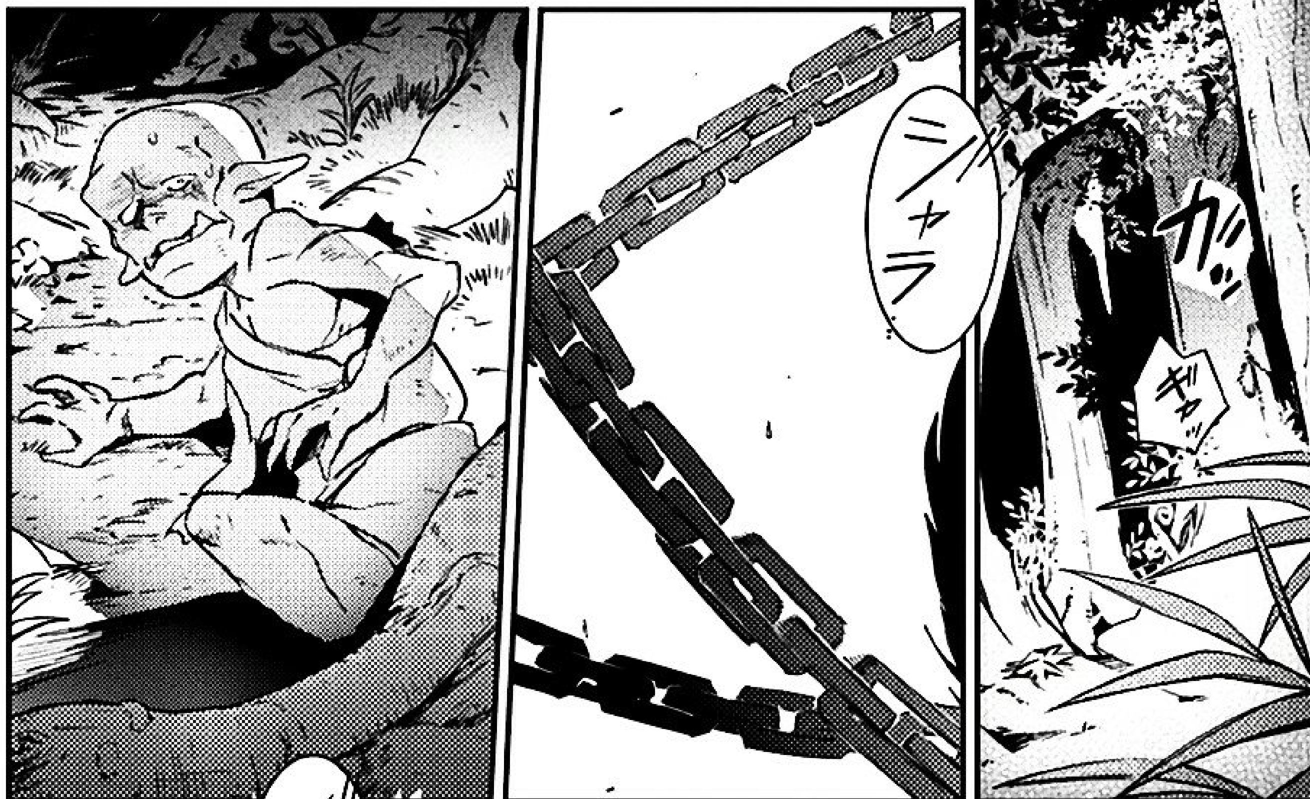


DENTRO DEL GRAN BOSQUE DE TOB


ポタ…
ハァ
ハァ
—SOLO UN POCO MÁS.


SI ENTRO AL TERRITORIO DE LA BESTIA DEL SUR,

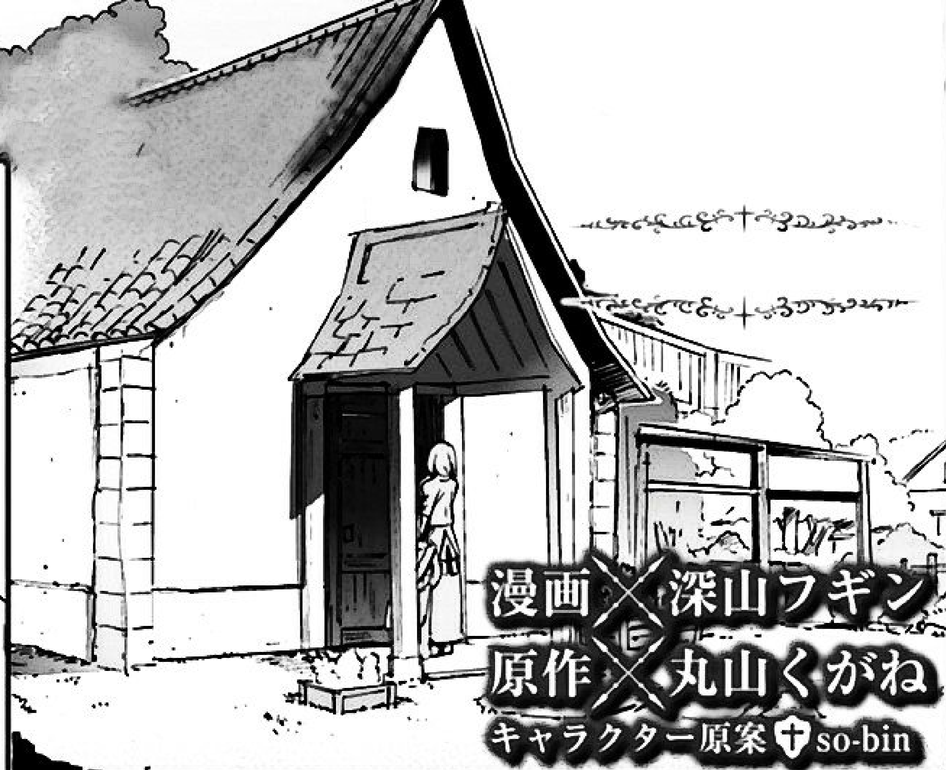

¡TENDRÁN QUE ABANDONAR SU PERSECUCIÓN...!
!

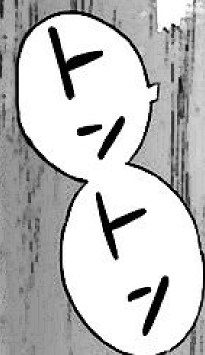


ジャラ

グルル…

LA SOMBRA DE INESTABILIDAD
ESCABULLÉNDOSE EN LA
PACÍFICA ALDEA—





ENRI VINO A LLAMAR A ENFI, PERO...





!!

ズッ

¡BUEN DÍA, ENRI!


HUH, ¿YA ES DE MAÑANA?
ESTABA TRABAJANDO TAN DURO QUE NO ME DI CUENTA.


PARECE QUE TE ABSORBE. EL DESAYUNO ESTÁ...
¡ENRI, MIRA!
ESE... ESE OLOR...


HEMOS LOGRADO ELABORAR POCIONES UTILIZANDO UN NUEVO PROCEDIMIENTO.


AUNQUE LO ÚNICO QUE HICIMOS FUE MEZCLAR LAS HIERBAS CON LA SOLUCIÓN QUE GOWN-SAMA NOS DIO,
LA POCIÓN ELABORADA TERMINÓ SIENDO VIOLETA, ¡Y CURA HERIDAS!
¡LA VELOCIDAD DE CURACIÓN ESTÁ A LA PAR CON LAS POCIONES REFINADAS ALQUÍMICAMENTE!


HUH
UH-OH...
¡QUE ES COMO DECIR...!


¡SÍ, SÍ, CUÉNTANOSLO DESPUÉS!
!


¿HM? UM, ¿QUÉ HAY DE LIZZIE-SAMA?
OBAA-CHAN TODAVÍA TIENE SU CABEZA METIDA EN LA INVESTIGACIÓN, ASÍ QUE NO CREO QUE VAYA A DESAYUNAR...
LO SIENTO, TE TOMASTE TODAS ESTAS MOLESTIAS PARA PREPARARNOS EL DESAYUNO.
AH, NO TE PREOCUPES.


ANE-SAN, DEJE QUE ME OCUPE DE ESTO. ¿POR QUÉ NO VUELVES PRIMERO?
LE LAVARÉ UN POCO LA CARA CON AGUA FRÍA PARA CALMARLO.


BUENO, TE LO DEJO A TI.






¿QUÉ RAYOS HACÍAS AHÍ ATRÁS?
SI UNA CHICA ESCUCHA CÓMO UN HOMBRE HABLA DE LO QUE LE GUSTA, ES PORQUE ELLA GUSTA DE ESA PERSONA.
...LO SIENTO, SOLO PENSÉ QUE COMO HABÍAMOS HECHO ESE INCREÍBLE DES-CUBRIMIENTO...


SIGH... ESO NO FUNCIONARÁ...


SI SIGUES SIENDO INDECISO, MÁS QUE SEGURO, ALGUIEN TE LA ROBARÁ, ¿SABES?
TIENES QUE REUNIR EL VALOR PARA DECIRLE CÓMO TE SIENTES DE VERDAD.
INCLUSO NEMU-SAN ACEPTÓ AYUDARTE. ESPERO QUE TE DECIDAS Y HAGAS TU PARTE, ANI-SAN.


AUN ASÍ,
PARECE QUE TE HA IDO BIEN EN ESE FRENTE, ANI-SAN.
ANI-SAN...
LO ÚNICO QUE QUEDA ES AUMENTAR LA APUESTA.
¿FUERZA?
¿DEBERÍA HACER MÁS TRABAJO DE GRANJA O ALGO ASÍ QUIZÁS?
NAH...

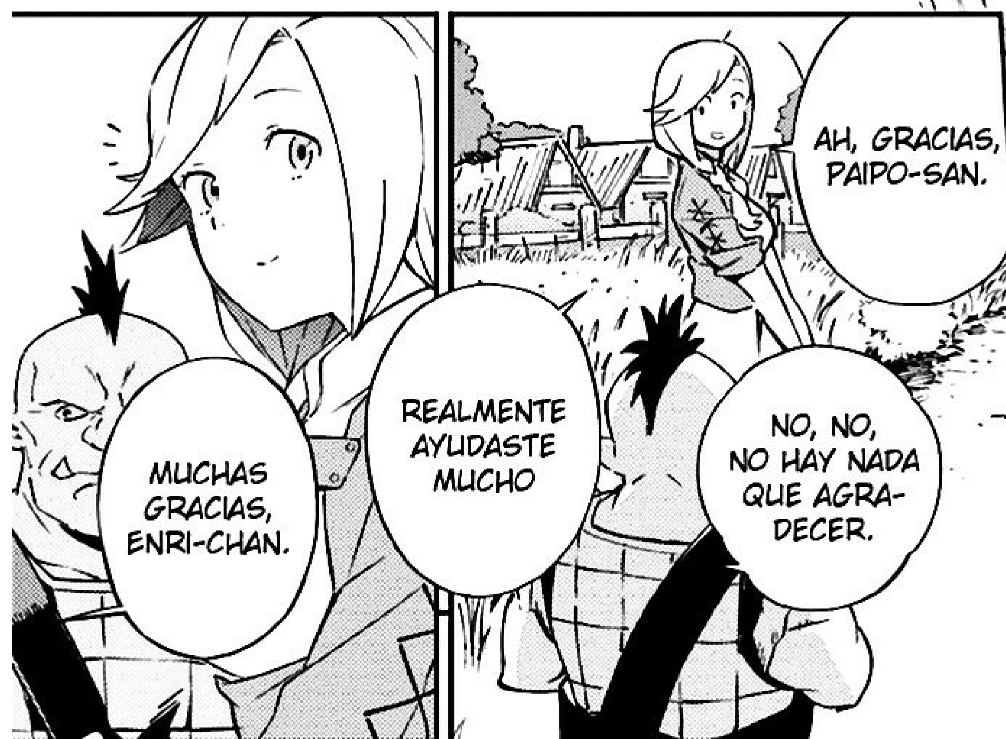

LO QUE DEBERÍAS ESTAR USANDO ES ESTO.
ENFI-NII-SAN,








ENRI ANE-SAN, YA TERMINÉ DE DESMALEZAR.


AH, GRACIAS, PAIPO-SAN.
NO, NO, NO HAY NADA QUE AGRA-DECER.
REALMENTE AYUDASTE MUCHO
MUCHAS GRACIAS, ENRI-CHAN.

GRACIAS A LA AYUDA DE GOBLIN-SAN,

EL TRABAJO DEL CAMPO CASI ESTÁ TERMINADO.

FUE SU IDEA AYUDAR CON LAS TAREAS DE LA ALDEA, ASÍ QUE DEBERÍAS AGRADECERLES A ELLOS DIRECTAMENTE.

AH, LO HICE.

DIJO QUE ÉL SOLO ERA TU SUBORDINADO, ASÍ QUE ESPERABA QUE AGRADEZCA A ANE-SAN TAMBIÉN.

ANE-SAN...






BUENO,
MUCHAS DE ESTAS PERSONAS RECUERDAN CÓMO FUERON ATACADOS Y MATADOS SUS FAMILIARES...
O NO,

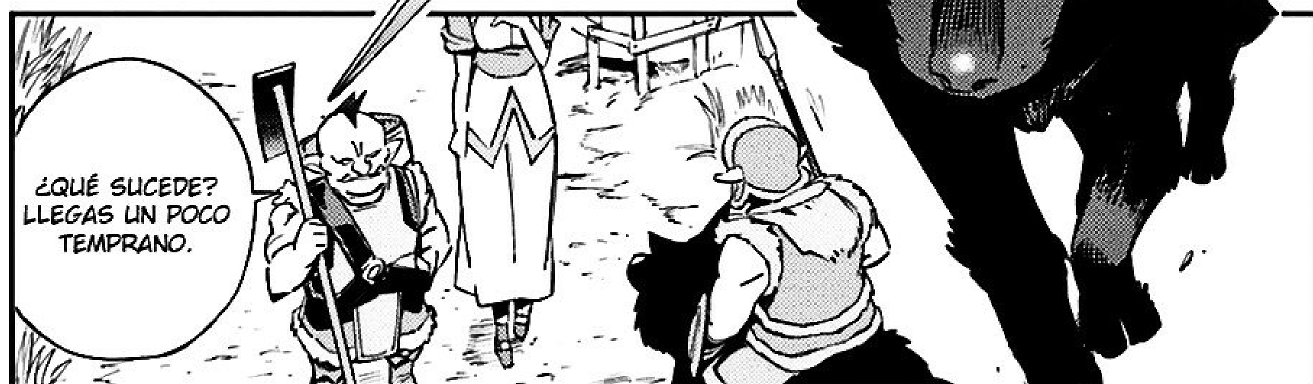

LOS RECUERDOS QUE ACARREAN QUIZÁS SEAN MÁS DUROS QUE ESE.

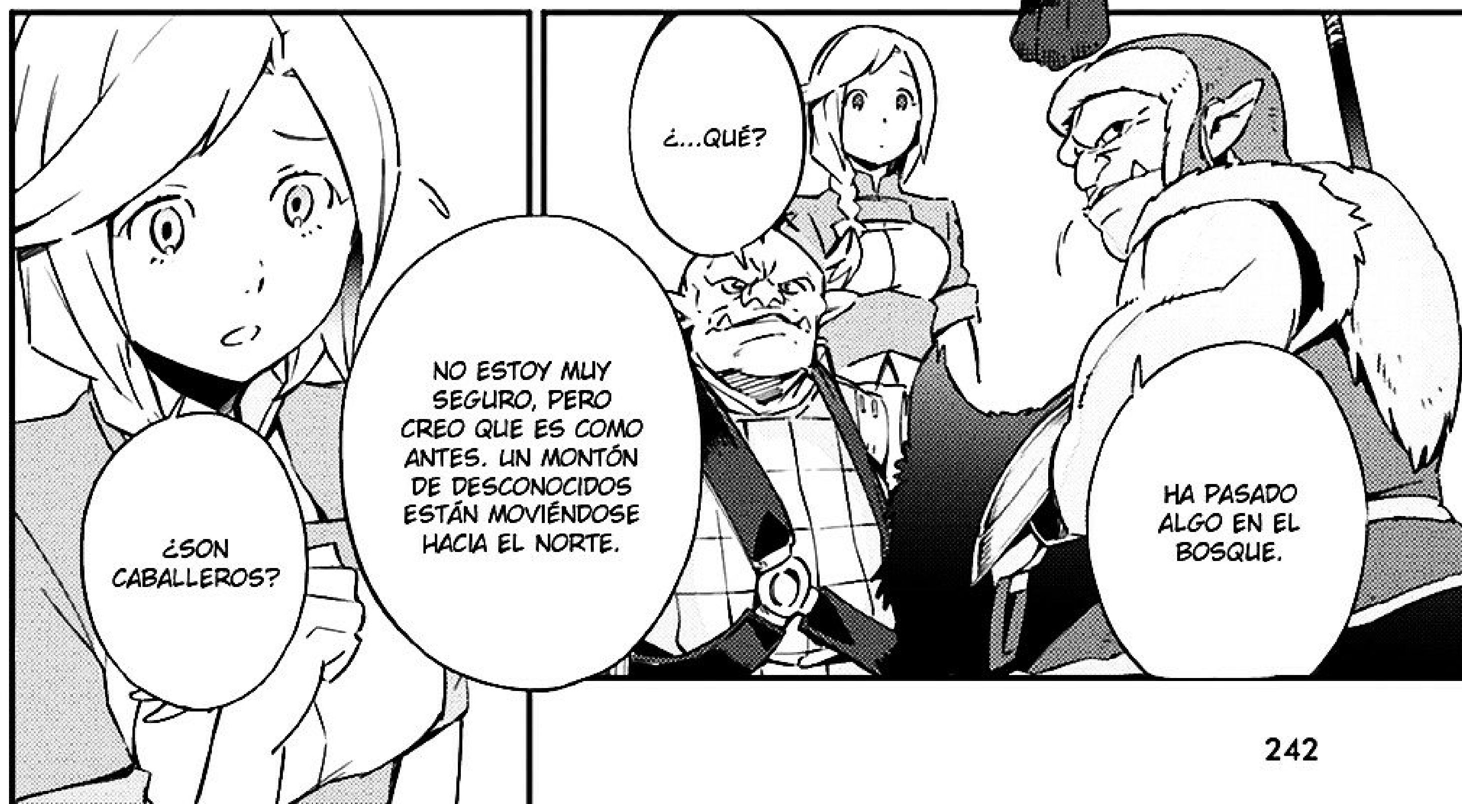

ESTARÍA BIEN QUE LOS RECIÉN LLEGADOS
SE DIERAN CUENTA QUE USTEDES NO SON MALOS.




BUENO, ¿ALMORZAMOS...?

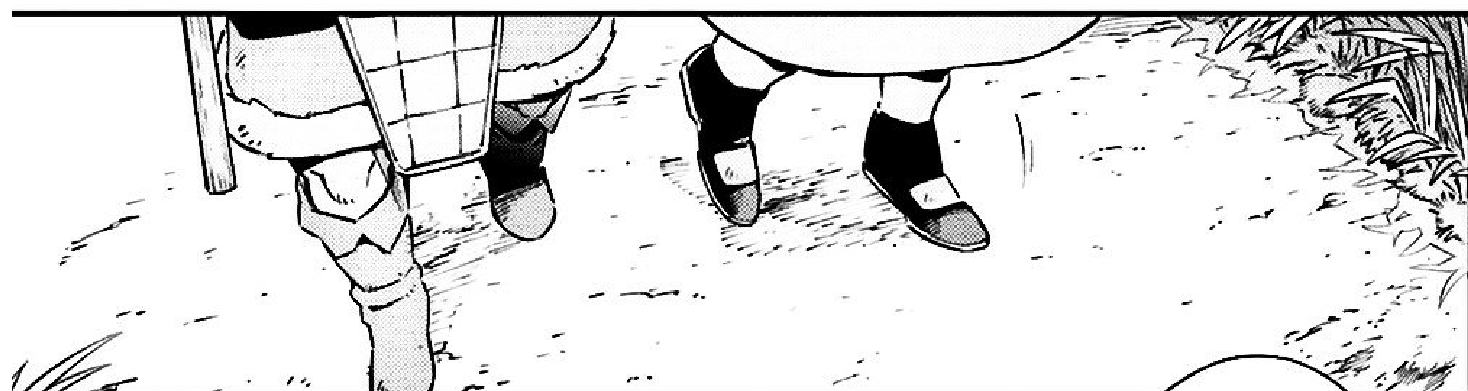

ES KYUMEI-SAN...
...ASÍ PARECE.
DEBERÍA HABER ESTADO PATRULLANDO EL BOSQUE...


¿QUÉ SUCEDE? LLEGAS UN POCO TEMPRANO.


HA PASADO ALGO EN EL BOSQUE.
¿...QUÉ?
NO ESTOY MUY SEGURO, PERO CREO QUE ES COMO ANTES. UN MONTÓN DE DESCONOCIDOS ESTÁN MOVIÉNDOSE HACIA EL NORTE.
¿SON CABALLEROS?


...HMMM, NO LO CREO.
AUNQUE LAS HUELLAS ERAN SIMILARES EN TAMAÑO A LAS DE UN HUMANO, FUERON HECHAS POR PIES DESCALZOS.
SIENTO QUE ALGO ESTÁ PASANDO MUY DENTRO DEL BOSQUE.


...ASÍ QUE, MEJOR VOY A REPORTARLE AL LÍDER.




TAMBIÉN ESTUVO ESE MOVIMIENTO GRANDE DE ANTES. ¿QUÉ PASÓ ALLÍ?
¿QUÉ SUCEDE?


QUERÍA IR A UN NUEVO LUGAR A RECOGER HIERBAS, PERO...


...HMMM, ESO PROBABLEMENTE SEA DEMASIADO PELIGROSO....



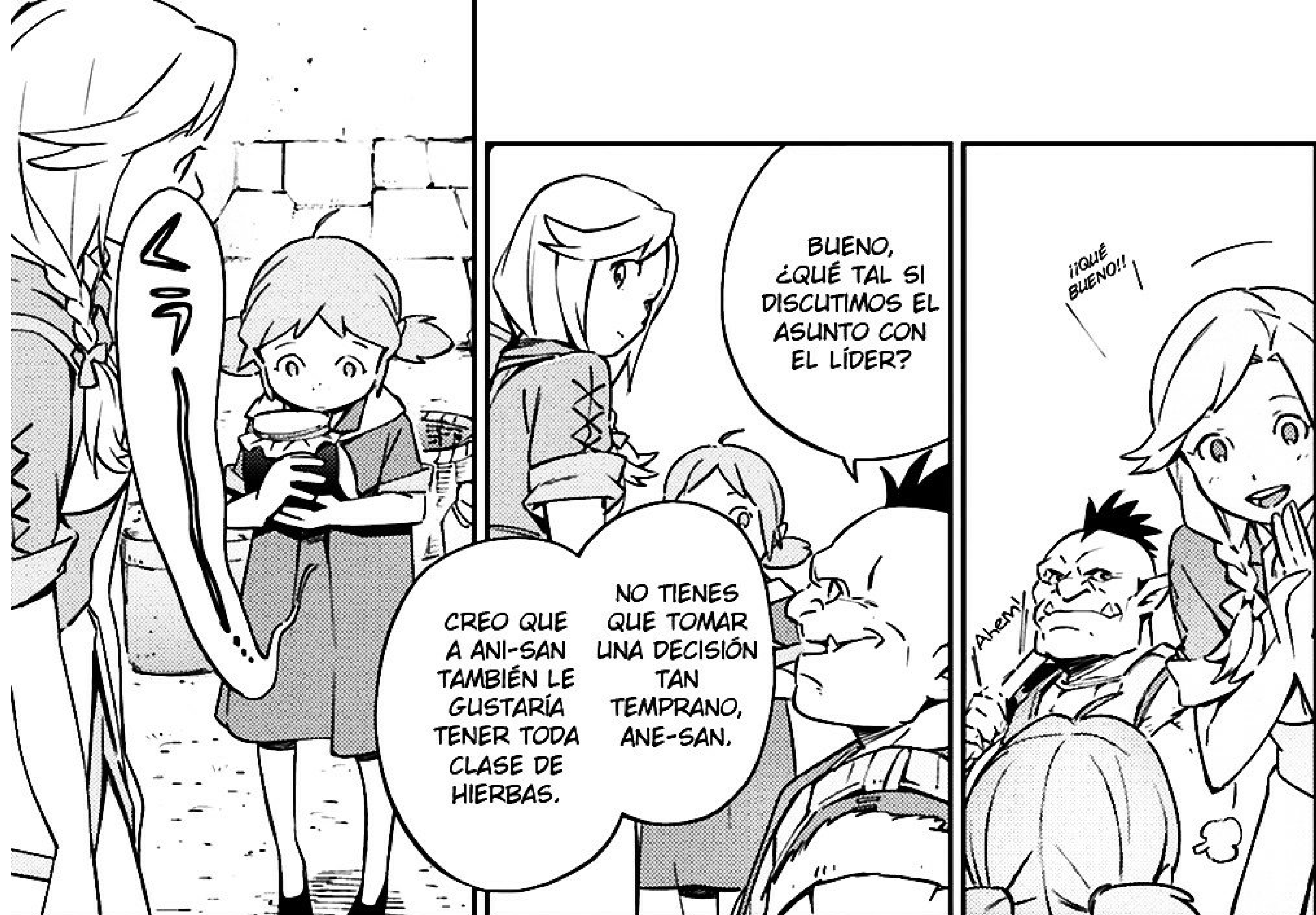


¡BIENVENIDA DE VUELTA, ONEE-CHAN!

YA VOLVÍ. ¿CÓMO VA TODO? ¿YA MOLISTE TODAS LAS HIERBAS?

¡CLARO!

NO QUEDA MUCHO.



ONEE-CHAN, TENGO HAMBRE. ¿PODEMOS COMER?

Oh, claro.

Almuerzo~

Mira tu camino.

……

...LAS HIERBAS COMPONEN LA MAYOR CANTIDAD DE INGRESO DE LA ALDEA.

NECESITO GANAR MÁS DINERO

Y VER QUÉ CLASE DE EQUIPO PUEDO COMPRARLE A LOS GOBLINS.

¡OIGAN! ¡PUNKS!

¡MÁS LES VALE QUE NO DEJEN

QUE ANE-SAN SALGA CON UN RASGUÑO, ¿ENTENDIERON?!

Jugemu

¡ENTEN-DIDO!

Kaijali

Gokou

Unrai





No me olvidé nada... ¿no?

Y...








PERO...
INCLUSO PARA LA ECONOMÍA DE LA ALDEA, ESTO SIGUE SIENDO DEMASIADO PELIGROSO...
SI ANI-SAN PUDIERA COMPARTIR SU...
NO TOCAREMOS EL DINERO DE BAREARE.
No podemos sacar ventaja de ellos.


SI ESE ES EL CASO, ENTONCES ES DEFINITIVO...


Y ANI-SAN, TÚ TAMBIÉN CUIDARÁS A ANE-SAN, ¿NO?

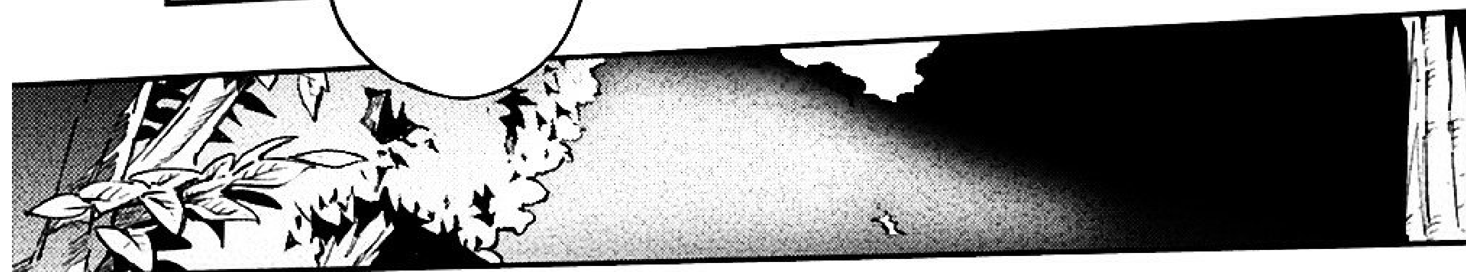

UH... MM...
ムキッ


¡POR SUPUESTO!

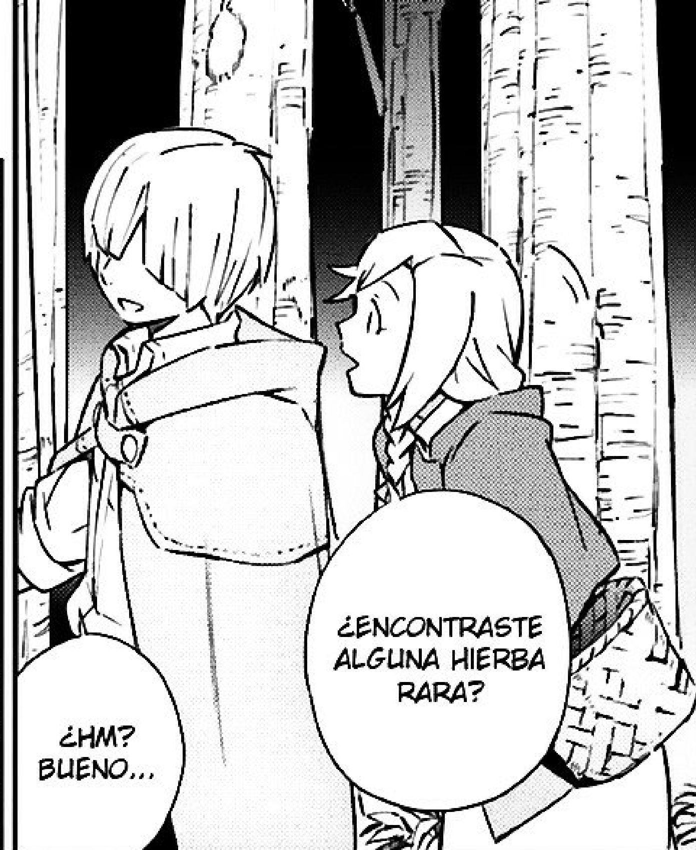

¡PUEDEN CONTAR CONMIGO PARA PROTEGER A ENRI!

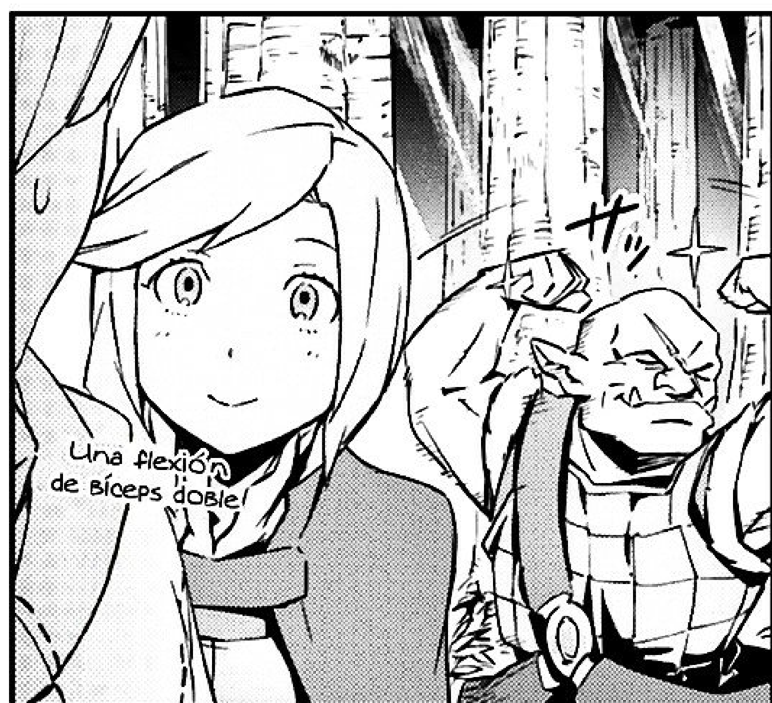

?
GRACIAS, ENFI.
ESTARÉ A TU CUIDADO.


BUENO. ¡MOVÁMONOS ENTONCES!






¿ENCONTRASTE ALGUNA HIERBA RARA?
¿HM? BUENO...


Una flexión de bíceps doble!


POR QUÉ NO LES DIJE QUE DEJEN DE POSAR...
¿ME SIGUES?


SI YO O UNO DE LOS MUCHACHOS CREEMOS QUE TIENES UNA CHANCE DE SUMAR PUNTOS CON ELLA,


POSAREMOS ASÍ.

ESE ES TU PIE PARA DECIR ALGO O ACTUAR DE MANERA QUE ELLA SE ENAMORE DE TI.

TE... TENGO CURIOSIDAD,

¿POR QUÉ HACEN ESTO?

QUIERO DECIR, SÉ QUE SON LOS SUBORDINADOS DE ENRI Y QUE SON LEALES A ELLA,

PERO NO ENTIENDO POR QUÉ ME ESTÁN AYUDANDO.

BUENO, ESO ES SIMPLE,

ES PORQUE QUEREMOS QUE TE CASES CON ANE-SAN.

CA... ¡¿CASARME?!

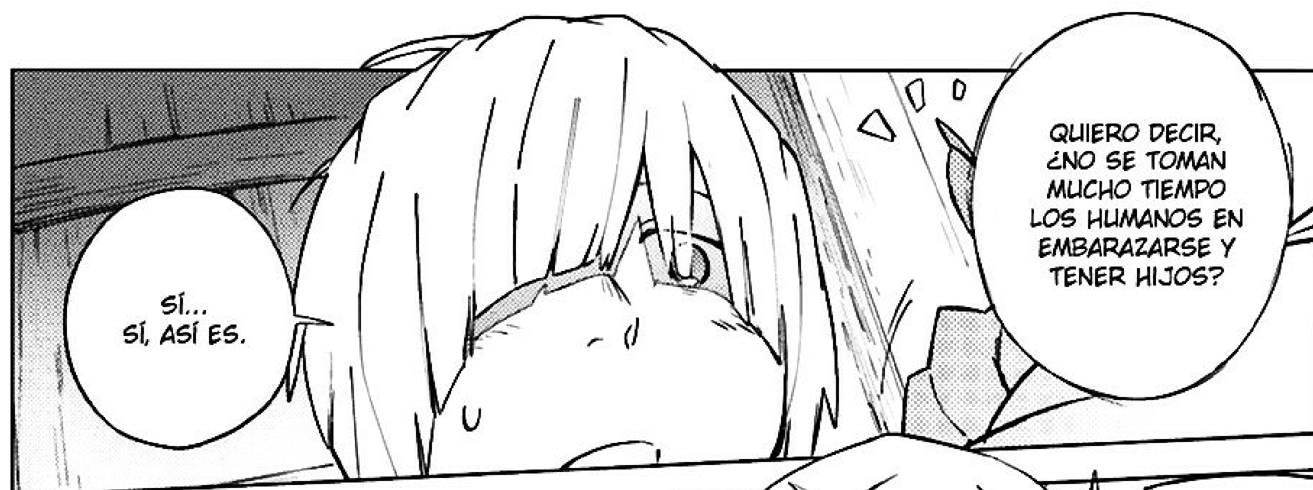
SÍ... TODOS QUEREMOS QUE ANE-SAN SEA FELIZ.

Y POR LO QUE VIMOS, TÚ ESTÁS A LA ALTURA.

かあぁ

IN-NO ES NECESARIO APRESURARSE! L-LOS DOS PODEMOS REDUCIR LA DISTANCIA ENTRE NOSOTROS LENTAMENTE, ¿NO?

ESO SERÍA DEMASIADO LENTO.



¡TIENES QUE TENER MUCHOS HIJOS CON ANE-SAN
PARA HACERLA FELIZ!
Papa-mama-
E... Eso es un montón...

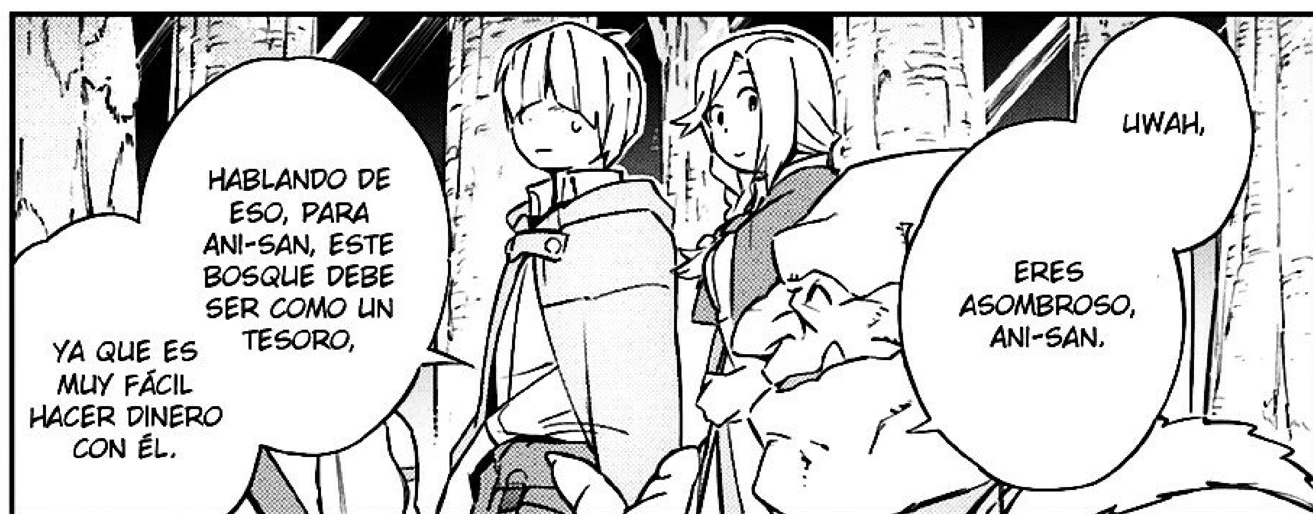







AH, ESPEREN.
NO LA TOMEN.
ENKAISHI, LO QUE ENRI Y YO ESTAMOS BUSCANDO, VALE MUCHO MÁS.


ESO ES BEBEYAMO-KUGOKE.
SI MEZCLAS UN POCO CON UNA POCIÓN DE CURACIÓN, MEJORARÁ SUS EFECTOS LEVEMENTE,
Así que vale algo de dinero.
SIN ENFI, PROBABLEMENTE LA HUBIERA IGNORADO POR COMPLETO. ESE ES ENFI PARA TI.


UWAH,
ERES ASOMBROSO, ANI-SAN.
HABLANDO DE ESO, PARA ANI-SAN, ESTE BOSQUE DEBE SER COMO UN TESORO,
YA QUE ES MUY FÁCIL HACER DINERO CON ÉL.


AH~ ME SIENTO MUCHO MEJOR CONTIGO CERCA, ANI-SAN.
EH... ¿QUÉ?
¡ANI-SAN, AHORA!

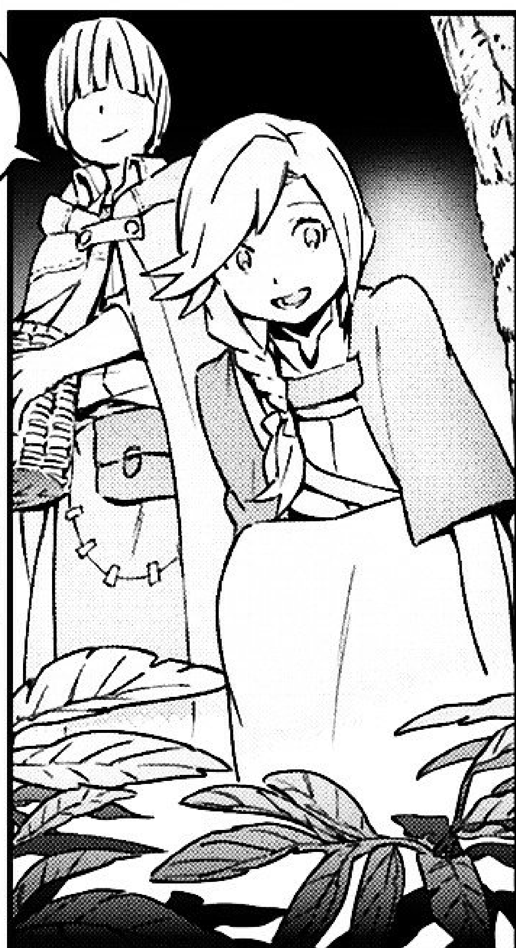

AHORA ES MOMENTO DE MOSTRARME...
HM HM,


LA PERSONA QUE SE CASE CONMIGO NO LA PASARÁ MAL.
ESTOY BASTANTE SEGURO DE ESO.


MMM.
ESTOY SEGURA QUE TÚ PUEDES, ENFI.


¡TODAVÍA HAY CHANCES!


ENTONCES, COMENCEMOS A BUSCAR POR AQUÍ.


AH.

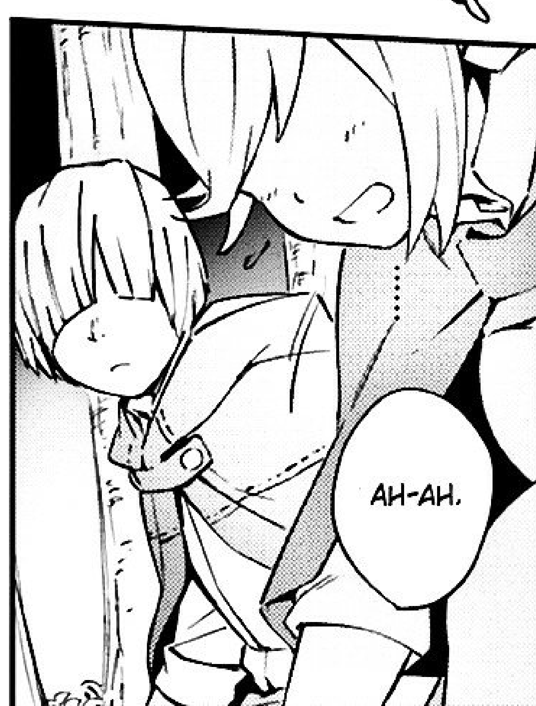

ENCONTRAMOS DÓNDE CRECEN ENSEGUIDA.


COMO PENSABA, ES MEJOR CUANDO VENGO CON ENFI.


NO, PARA NADA.
PARECE QUE LOS MONSTRUOS NO HAN SAQUEADO ESTE LUGAR.

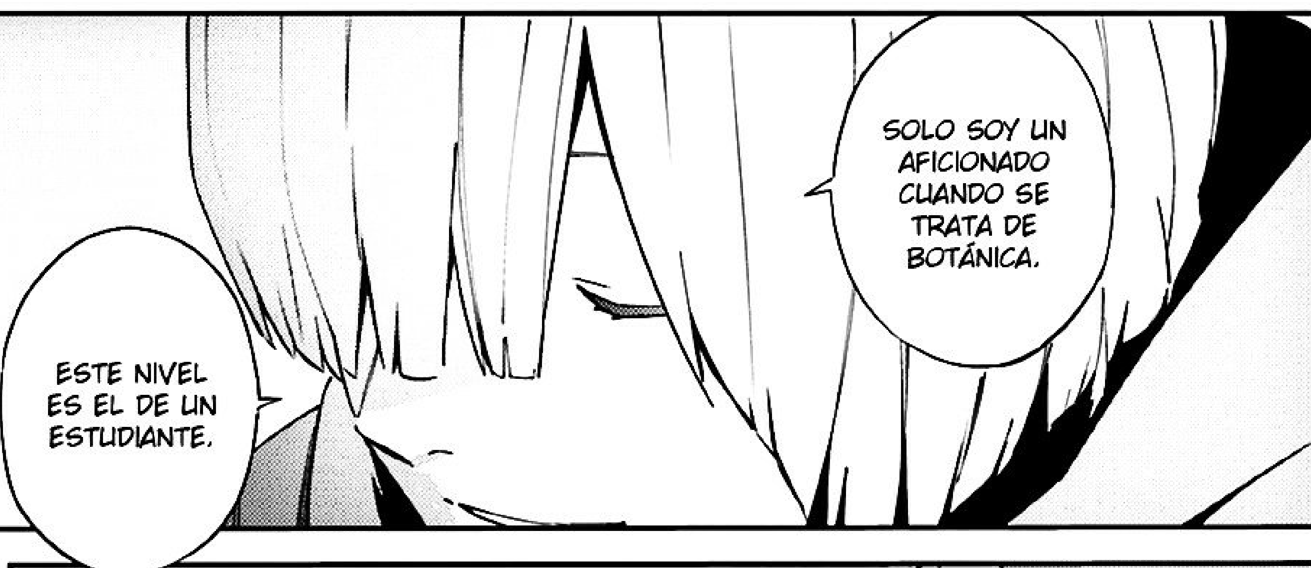
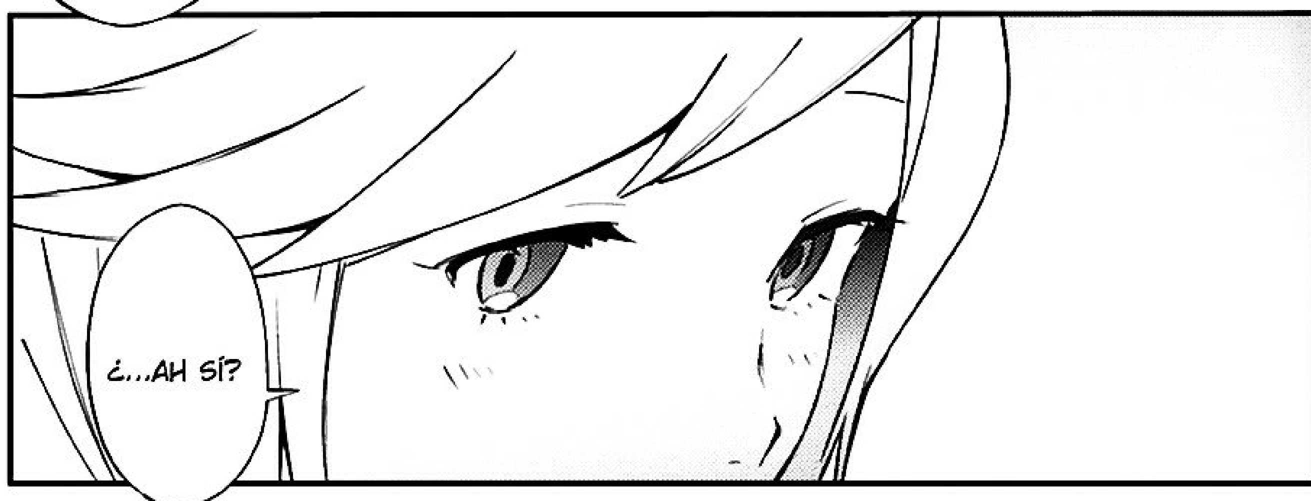

TENEMOS SUERTE.


¿...QUÉ SUCEDE?

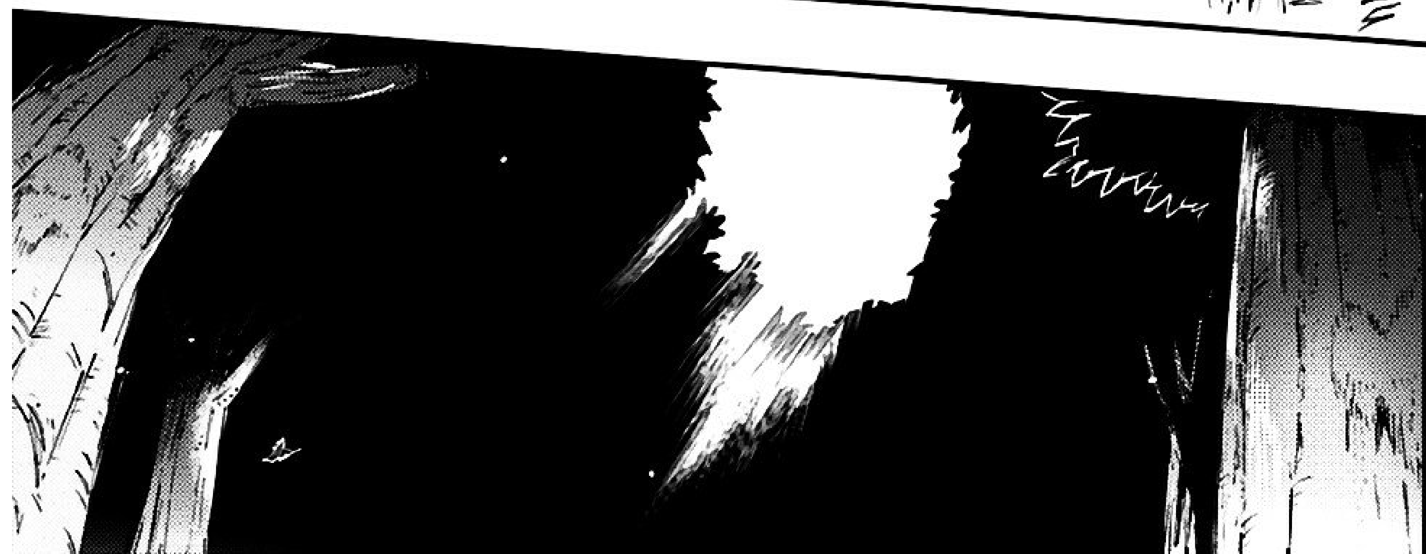

AH-AH.


……

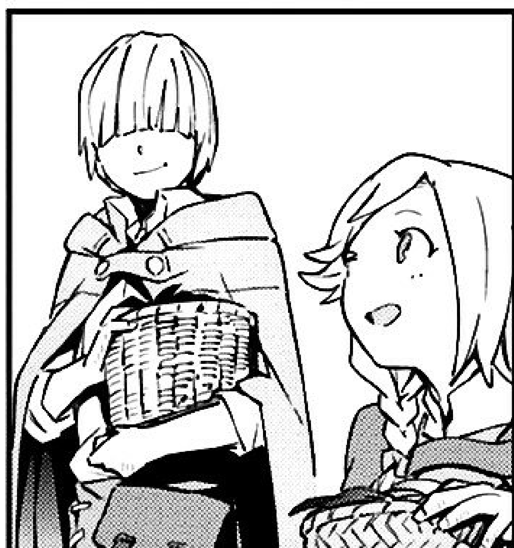
…ÉL YA ES UN HOMBRE.

ERES INCREÍBLE, ENFI.
RECOGES ENKAISHI TAN SUAVEMENTE
¿…EN SERIO?

SOLO SOY UN AFICIONADO CUANDO SE TRATA DE BOTÁNICA.
ESTE NIVEL ES EL DE UN ESTUDIANTE.

¿…AH SÍ?

ESO CREO.








?




ESO ES...
ALGO VIENE HACIA AQUÍ.
NO CREO... QUE VENGA POR NOSOTROS.


PERO VÁMONOS DE AQUÍ POR UN RATO.



ガサ…
ガサ…

ガサッ…

¡¿...EH?!

ポタッ


¿UN NIÑO GOBLIN...?
POR FAVOR, SILENCIO.
VIENEN
MÁS.

ESE ES...

¡¡UN ENCUENTRO CON UN PODEROSO ENEMIGO!!

BARGHEST

...



¡CONTINUARÁ!


GRR
RRR
RRR
...


オーバーロード
EPISODE:55.1
漫画 × 深山フギン
原作 × 丸山くがね
キャラクター原案 ✝ so-bin



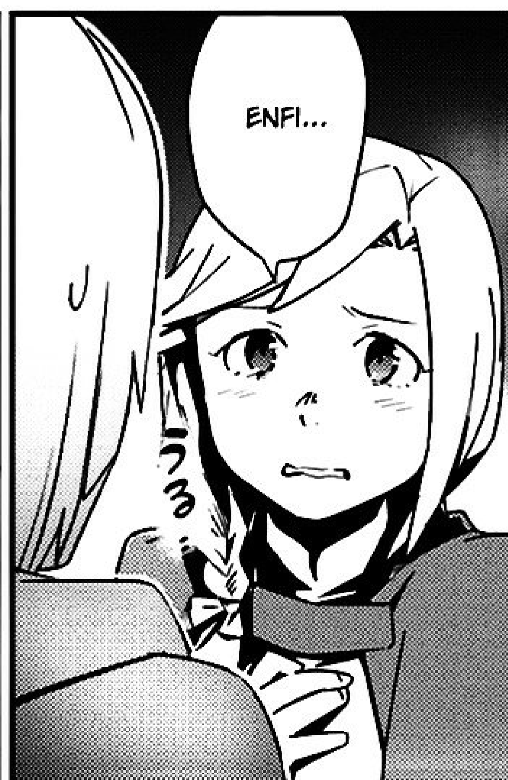

¿COMENZÓ A ALEJARSE... DE NOSOTROS?


...QUIZÁS.


DEBIDO AL FUERTE OLOR DE LAS HIERBAS, NO PUEDE ASEGURARSE DE DÓNDE VIENE EL AROMA...
¿SU-PONGO?


LA SAVIA Y LOS JUGOS DE LAS HIERBAS QUE AGARRAMOS...
ENTONCES, USEMOS AL CHICO COMO SACRIFICIO Y TERMINEMOS CON ESTO.


¿LO ABAN-DONARÁN?


ENFI...

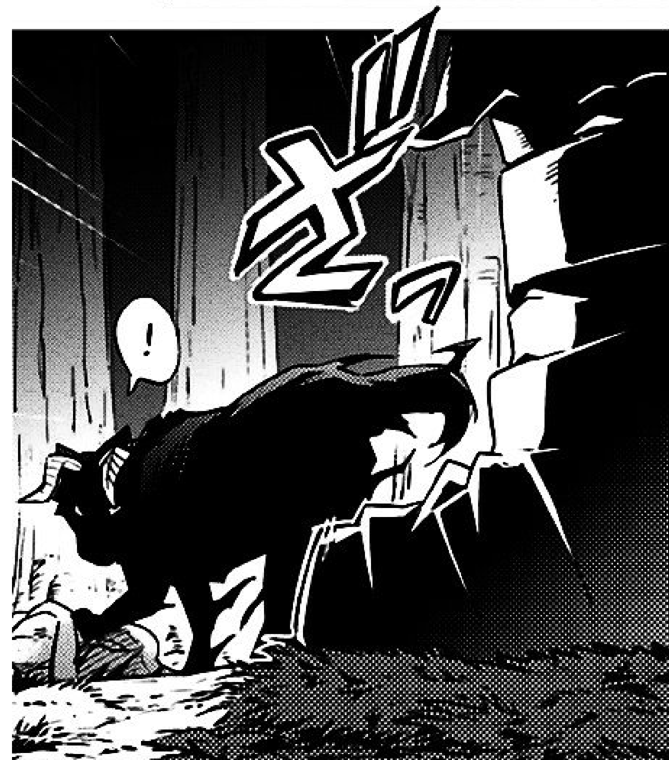

...YO AYUDA-RÉ.
QUIÉN SABE, QUIZÁS ESE NIÑO GOBLIN SEPA QUÉ ESTÁ PASANDO EN EL BOSQUE.
PERO DEBERÍAMOS EVITAR PONER EN PELIGRO A ANE-SAN...


...SI ABANDONAMOS A ALGUIEN AL QUE PODRÍAMOS HABER AYUDADO,
SERÁ TAN MALO COMO SI LO ESTUVIÉRAMOS ATORMENTANDO NOSOTROS MISMOS.


NO QUIERO SER COMO ESAS PERSONAS QUE LASTIMAN A LOS DÉBILES.
¡POR FAVOR!




ES INEVITABLE
¡TRÁIGANLO MUCHACHOS!


!

OYE CHICO, VAMOS,

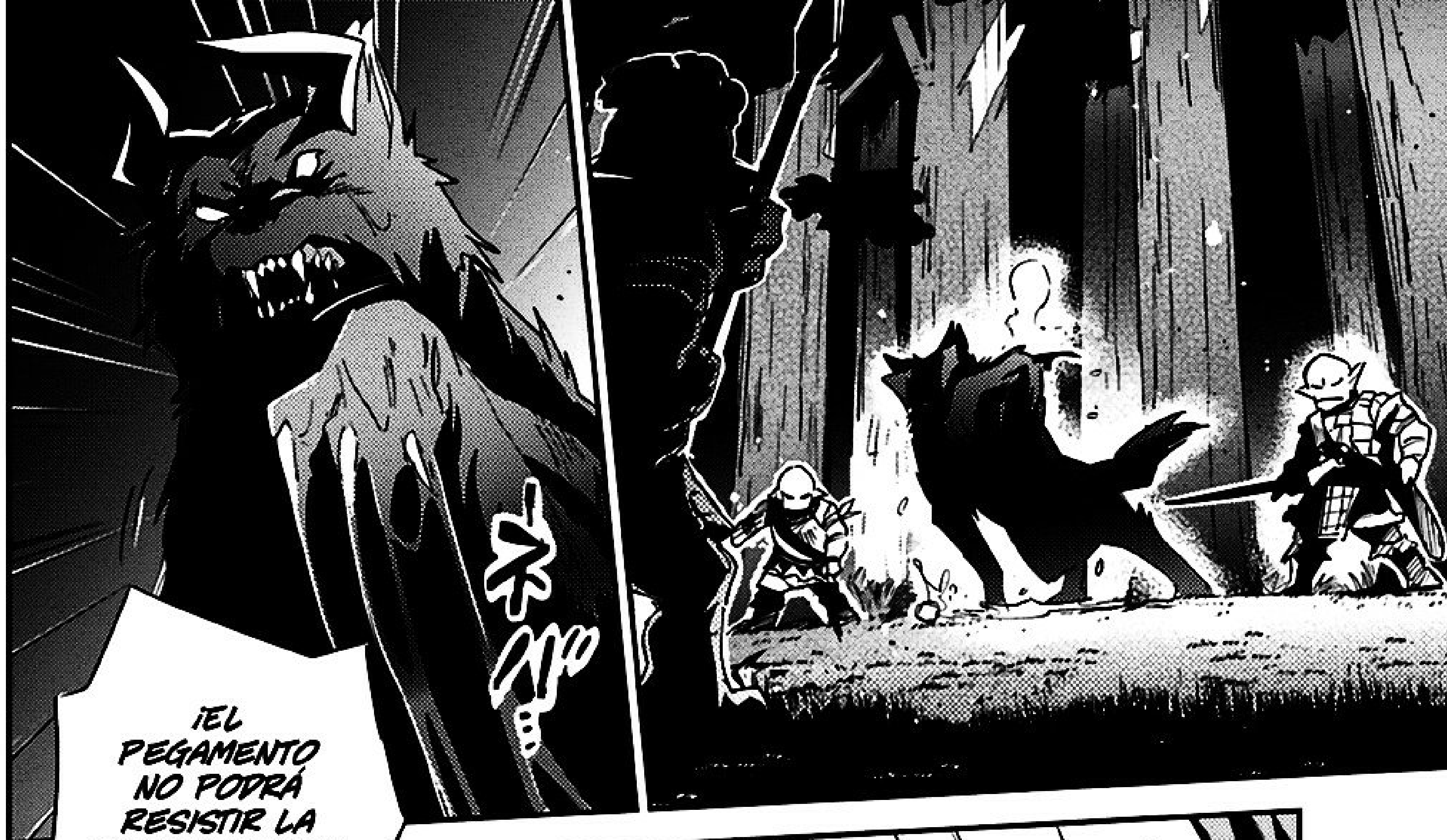
¿QUIERES JUGAR? YO JUGARÉ CONTIGO. VAMOS.

¡AGYA AAA!

"HAZ UN MOVIMIENTO Y MATO AL MOCOSO", ¿EH...?

¡MUY BIEN! ¡MÁTALO!

ズ
ギ
パ
!


¡EL PEGAMENTO NO PODRÁ RESISTIR LA FUERZA DE UNA BESTIA MÁGICA POR MUCHO TIEMPO!
¡ACÁBENLO DE UN GOLPE!


¡REFORZAR ARMADURA!



CICLÓN
DE CADENAS





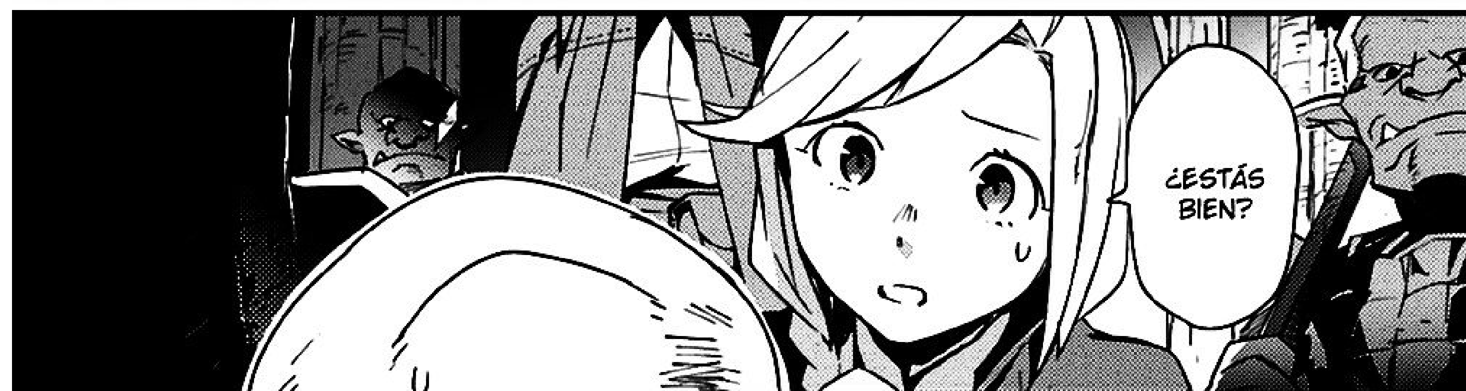
¡AGÁCHEN-
SE!


ドッサッ



Y, AUNQUE HAYAMOS GANADO...
ANE-SAN, POR FAVOR, NO PIDAS ESTA CLASE DE COSAS OTRA VEZ, ¿SÍ?
NUESTRO TRABAJO ES PROTE-GERTE.


BUENO, ES DEBIDO AL GRITO DE ANE-SAN QUE ESTAMOS BIEN.
SÍ, IGUAL ME ASUSTÓ MUCHO.

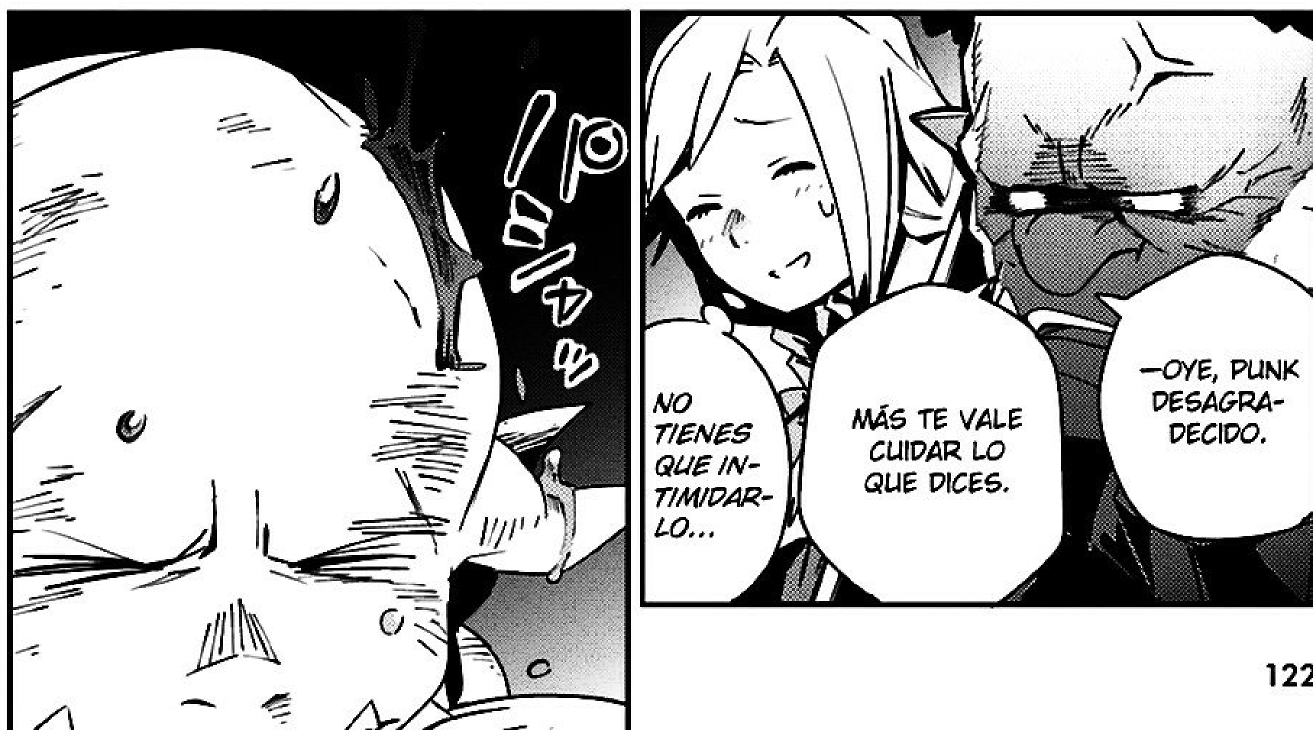

¿ESTÁS BIEN?


¿QUIÉNES SON USTEDES?
¿DE QUÉ TRIBU?


ANTES DE ESO, VAMOS A OCUPARNOS DE TUS HERIDAS.


¿QUÉ PODEMOS HACER, ENFI?
LO MÁS NORMAL QUE LAS HIERBAS PUEDEN HACER ES PARAR EL SANGRADO...
¡CLARO!
!


QUERÍA DÁRSELA A GOWN-SAMA, PERO...
E- ESPERA, ¿QUÉ ES ESE LÍQUIDO? SE VE PELIGROSO.
¿ES VENENO?


—OYE, PUNK DESAGRA-DECIDO.
MÁS TE VALE CUIDAR LO QUE DICES.
NO TIENES QUE IN-TIMIDAR-LO...



¡UUUOOOH! ¿QUÉ ES ESTO?
¡EL COLOR ES HORRIBLE PERO ES INCREÍBLE!

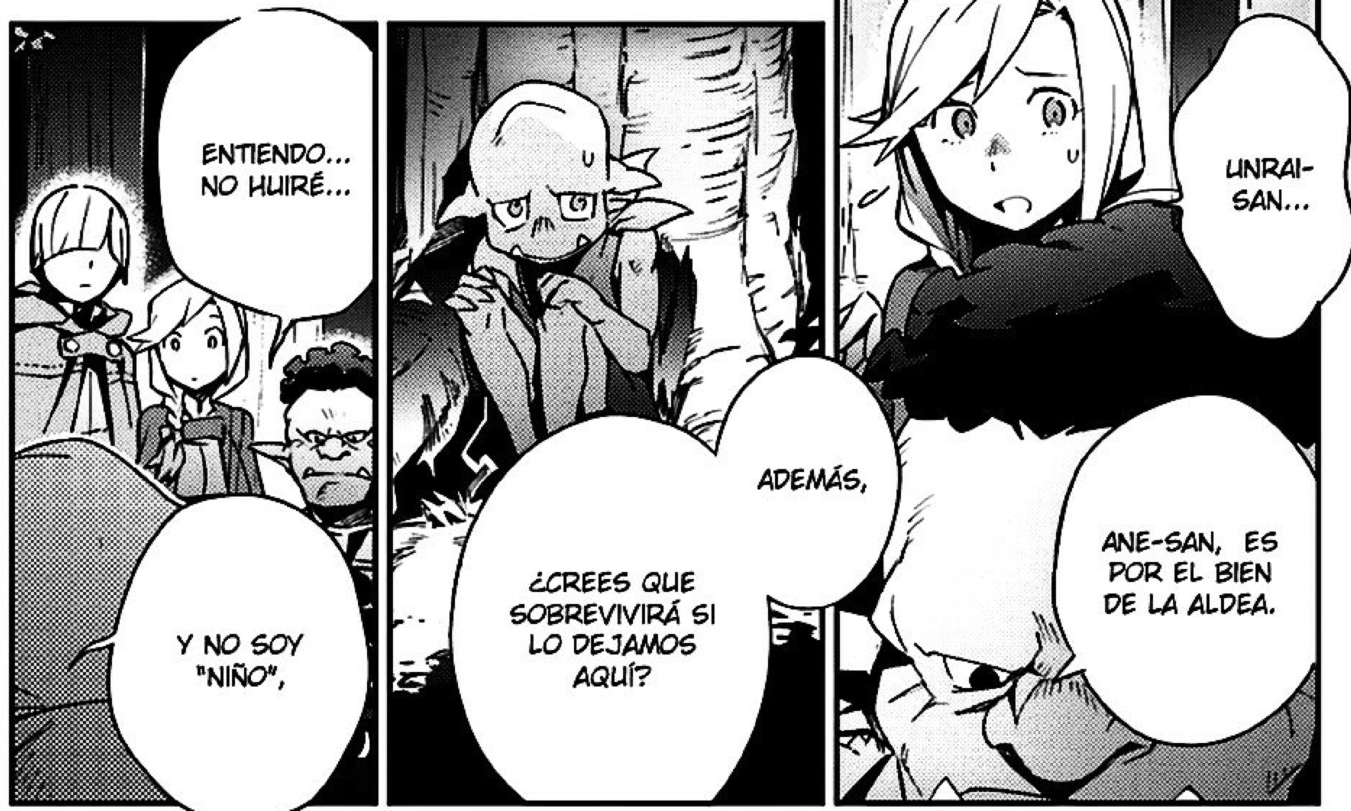
MUY BIEN.
DE ESTA FORMA, PUEDO DECIRLE A GOWN-SAN QUE COMPLETÉ EL EXPERIMENTO SIN COMPLICACIONES.
¡ME USASTE COMO CONEJILLO DE INDIAS!

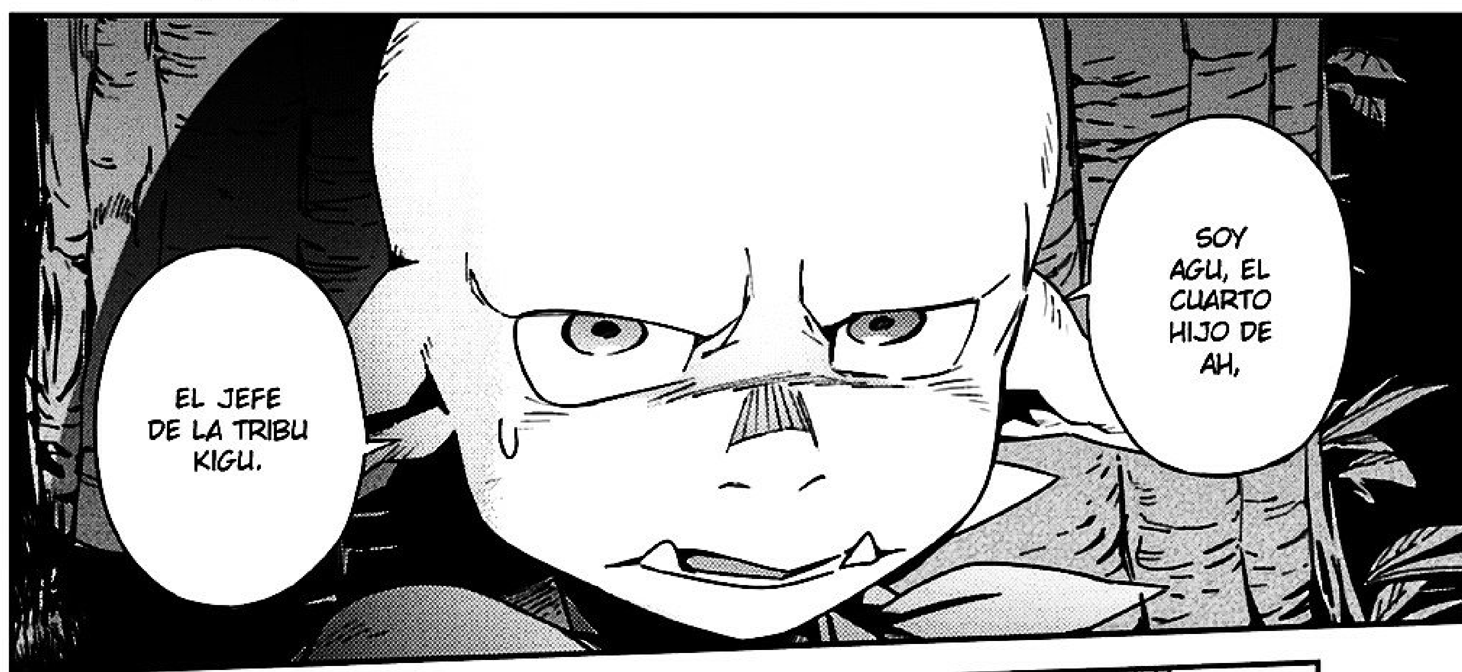
¡PEQUEÑO BASTARDO!
ESTÁ BIEN.

DE TODOS MODOS, TERMINAMOS DE JUNTAR LAS HIERBAS.
DEJEMOS EL BOSQUE PARA ESTAR MÁS SEGUROS.
DE ACUERDO.

ギロリ

OYE NIÑO, MÁS TE VALE NO HUIR.
TENEMOS MUCHAS PREGUNTAS QUE HACERTE.


UNRAI-SAN...
ANE-SAN, ES POR EL BIEN DE LA ALDEA.
ADEMÁS,
¿CREES QUE SOBREVIVIRÁ SI LO DEJAMOS AQUÍ?
ENTIENDO... NO HUIRÉ...
Y NO SOY "NIÑO",


SOY AGU, EL CUARTO HIJO DE AH,
EL JEFE DE LA TRIBU KIGU.


AGU-KUN, HM.
CREO QUE "NIÑO" SERÁ SUFICIENTE...


FWA~
ん～～

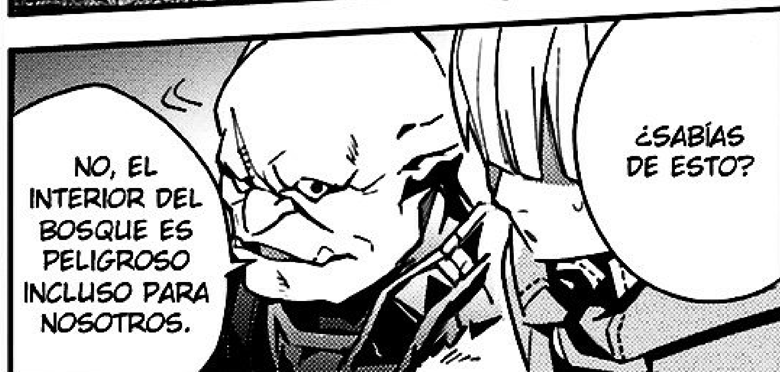

¿QUÉ? ¿QUÉ ES ESE MURO?
ESO DE ALLÍ ES LA ALDEA.


PARECE... COMO SI FUERA ESE MONUMENTO DE DESTRUCCIÓN.
¿MONUMENTO DE DESTRUC-CIÓN?
ASÍ ES.
ES UN NUEVO LUGAR ATERRADOR EN EL GRAN BOSQUE.

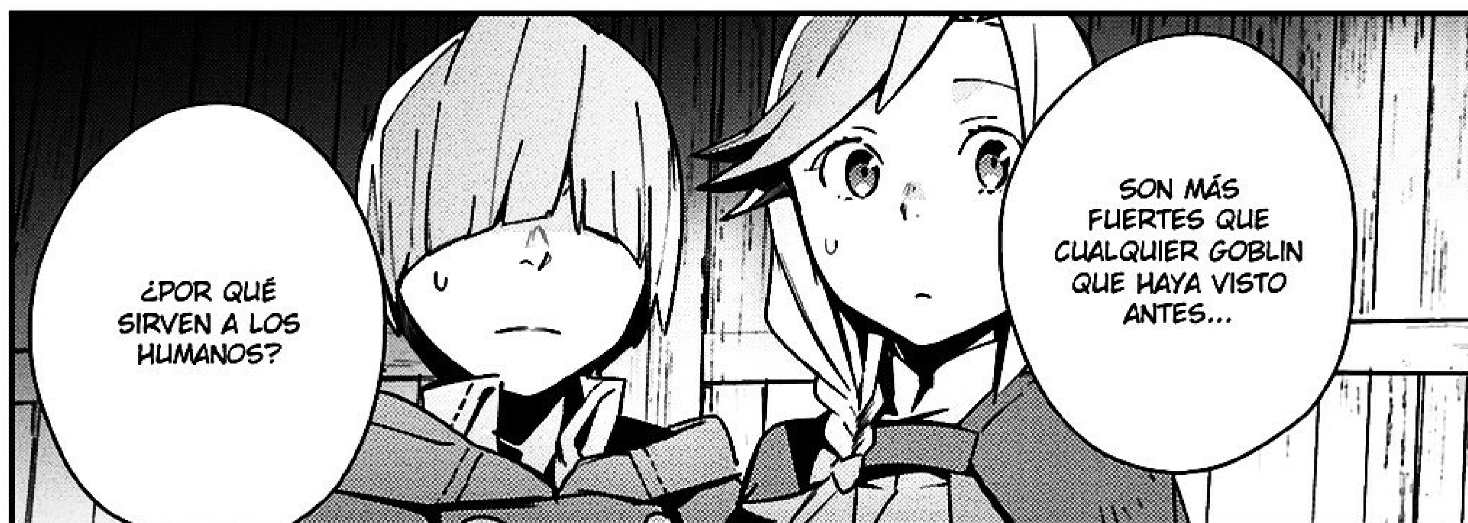

NADIE VUELVE CON VIDA DE ESE LUGAR.
TAMBIÉN DICEN QUE HAY NO MUERTOS ALLÍ.


SÍ QUE SABES MUCHO DE UN LUGAR DEL CUAL NADIE VUELVE VIVO.


...MIENTRAS EL MONUMENTO DE DESTRUCCIÓN ESTUVO CONS-TRUYÉNDOSE,
LOS MÁS VALIENTES DE NUESTRA TRIBU FUERON Y VIERON A MONSTRUOS DE HUESO CONSTRUIRLO.


¿SABÍAS DE ESTO?
NO, EL INTERIOR DEL BOSQUE ES PELIGROSO INCLUSO PARA NOSOTROS.

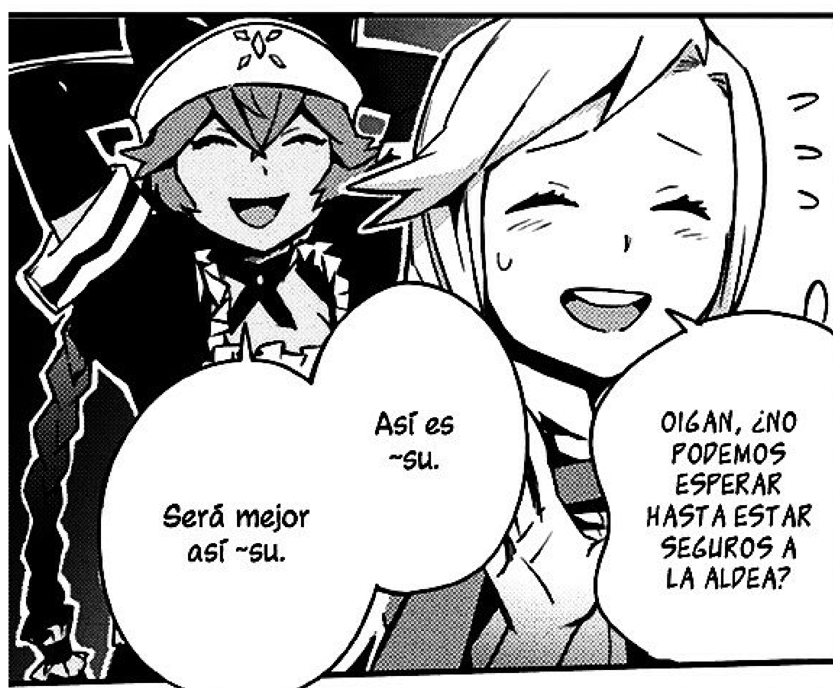

...OIGAN,
¿DE QUÉ TRIBU SON USTEDES?


SON MÁS FUERTES QUE CUALQUIER GOBLIN QUE HAYA VISTO ANTES...
¿POR QUÉ SIRVEN A LOS HUMANOS?


¿ES RARO?
¿NO ES NORMAL QUE ALGUIEN TRABAJE PARA OTRO MÁS FUERTE?
¿F... FUERTE?
NO, QUIERO DECIR, HE OÍDO QUE LOS HUMANOS COMO RAZA TIENEN A MIEM-BROS FUER-TES...







¡¿LUPU-SAN?!

¿D-DE DÓNDE...?

En serio, En-chan.

He estado detrás suyo desde el prin-cipio ~su.


...Nah, es una broma ~su.
¿Quién es este goblincito ~su?


PODRÍA- ¡PODRÍA SER QUE!

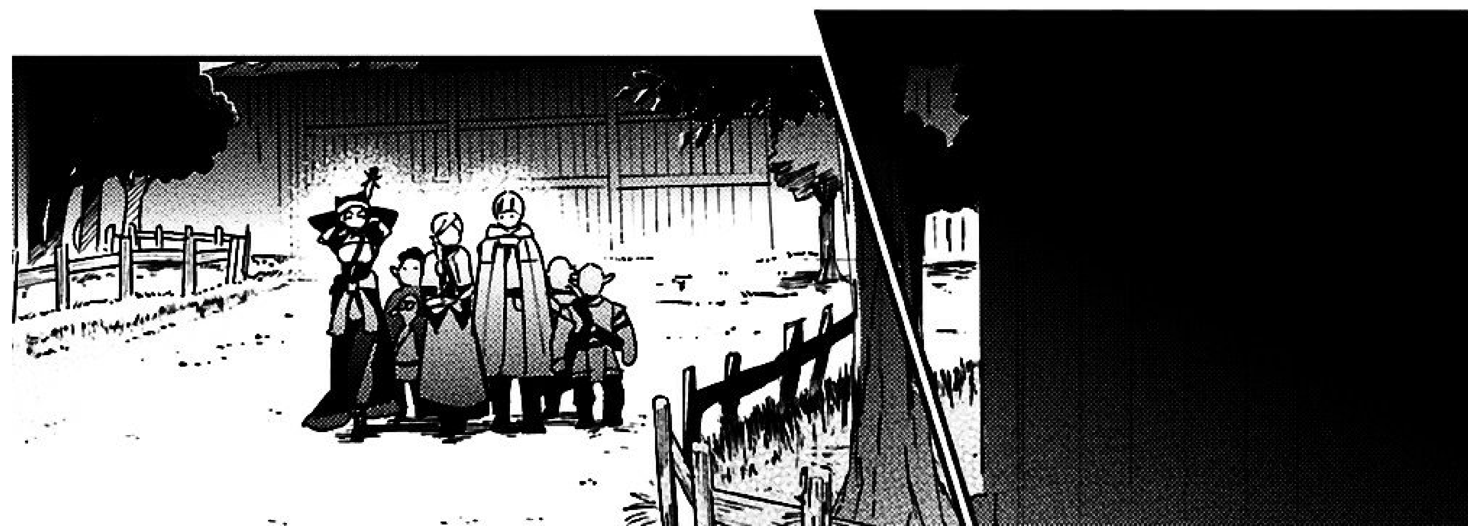

Enfi-chan, ¿te cuerneó un goblin?


Qué es todo esto entonces ~su.
El amor puro e inocente de un chico, aplastado así como así ~su. ¡Ah, qué alboroto ~su!


...BUENO,

BASTA DE BROMAS,
¿QUÉ PASÓ EN REALIDAD?






DISCÚLPENME.
VOY A BUSCAR A ALGUIEN QUE DEBERÍA ESCUCHAR LO QUE ÉL TIENE PARA DECIR.


SUENA COMO UN PLAN.
ELLA ESTÁ ENTRENANDO PARA SER RANGER, ASÍ QUE ENTRARÁ MUCHO AL BOSQUE,
ESO SIGNIFICA QUE SERÍA BUENO COMPARTIR ESTA INFORMACIÓN CON ELLA.

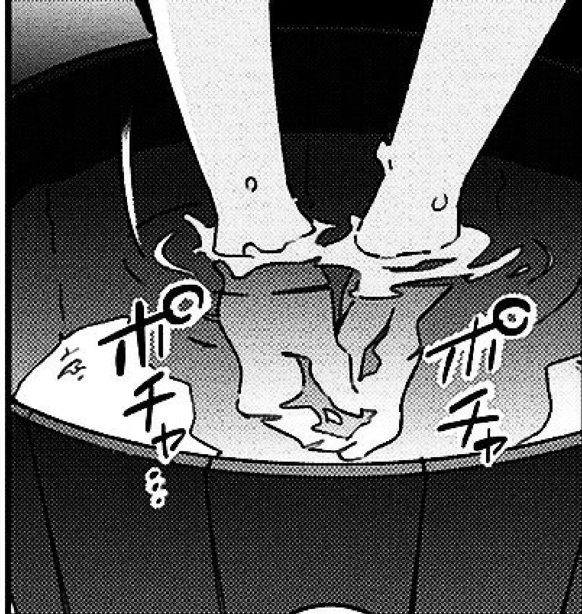

¿...QUÉ DEBERÍAMOS HACER, ANE-SAN?
¿EH? ¿YO?


...MM. BUENO, CREO QUE DEBERÍAMOS HACERLO.
CUENTO CONTIGO, ENFI.
ENTENDIDO.


......


YO HARÉ ALGUNAS BEBIDAS.
¡Gran idea ~su! Estoy sedienta ~su
Y... ¿SI NOS LAVAMOS LAS MANOS?
AUNQUE NUESTRAS NARICES SE HAYAN ACOSTUMBRADO...
AH, ESO ESTARIA BIEN.


......
...ENTONCES, ¿ERES UNA HECHICERA?
¿EH? NO... ESE SERÍA ENFI.




ASÍ ES, LO ESTÁS HACIENDO BIEN.


...EN-TONCES,
¿SON ESPOSO Y ESPOSA?
!?


NO, QUIERO DECIR, EN AL-GUNAS RAZAS, LAS ESPOSAS PUEDEN UTILIZAR EL PODER Y LA AUTORIDAD DE SU ESPOSO...
¿NO ES DE ESA FORMA?
¡NO, NO, NO ES ASÍ PARA NADA!
ENTONCES... ¿CÓMO ES QUE UNA MUJER ESTÁ DANDO LAS ORDENES?
TE LLAMAMOS NIÑO PORQUE NO ENTIENDES EL POR QUÉ.
usa esto para limpiar tu cuerpo


ANE-SAN, DEBERÍAS IR ADENTRO. NOSOTROS NOS ENCARGAREMOS DEL RESTO.


¿...QUÉ TIENE DE GRANDIOSO ESA MUJER?
¿LAS MUJERES SON MEJORES EN ESTA TRIBU CARNE?
HA...


SI ANE-SAN SE PUSIERA SERIA,
PODRÍA APLASTAR A UN BARGHEST O LO QUE SEA CON SOLO UNA MANO, Y EXPRIMIR SU SANGRE EN UNA COPA PARA BEBERLA, ¿SABES?
¡¿EN SERIO?!


ANE-SAN SOLO PRETENDE SER DÉBIL.
SI PREGUNTAS DEMASIADO Y ELLA SE ENOJA, TE APLASTARÁ HASTA LA MUERTE...
DESPUÉS DE ESO, LIMPIAR SERÁ UN INCORDIO. HABRÁ SANGRE POR TODOS LADOS.
EN... EN SERIO...


BUENO... SOLO BRO-MEABA.
ESA MUJER QUE APARECIÓ DE REPENTE PARECE MUY FUERTE.

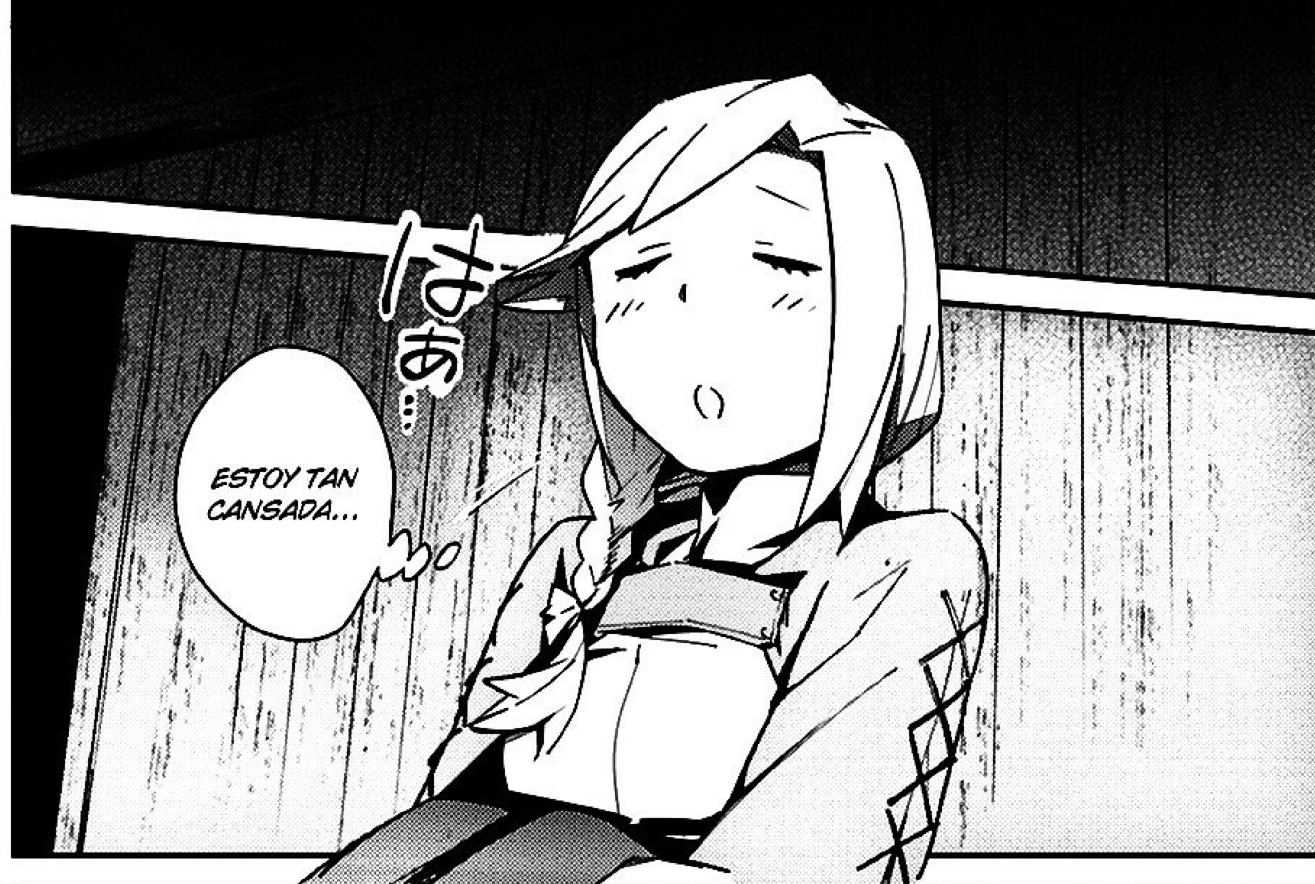

AH... ELLA ES LUPUSREGINA.


ELLA ES... MUY PELIGROSA.
NUNCA TE ACERQUES A ELLA NI LE HABLES.


ES POR TU PROPIO BIEN.


AH, AHHH. ENTIENDO.




はあ…
ESTOY TAN CANSADA...


TODO LO QUE HICE FUE MIRAR...
Y POR CIERTO...
ENFI ES BASTANTE FUERTE...
ES GENIAL ...


No sabía que este lugar lucía así por dentro -su.


¿HMM?
LUPU-SAN, ¿NUNCA HABÍAS ESTADO AQUÍ ANTES?
Nope-su. No puedo entrar porque sí sin invitación.


Bueno,
es solo por los modales, no es que realmente no pueda entrar-su.


Supongo que la única con una leyenda tan rara alrededor de ella es pechoplano-san~su.
¿PECHO-PLANO-SAN ...?
Así es, En-chan.
Esta agua es deliciosa


Es el nombre de una belleza trágica ~su.

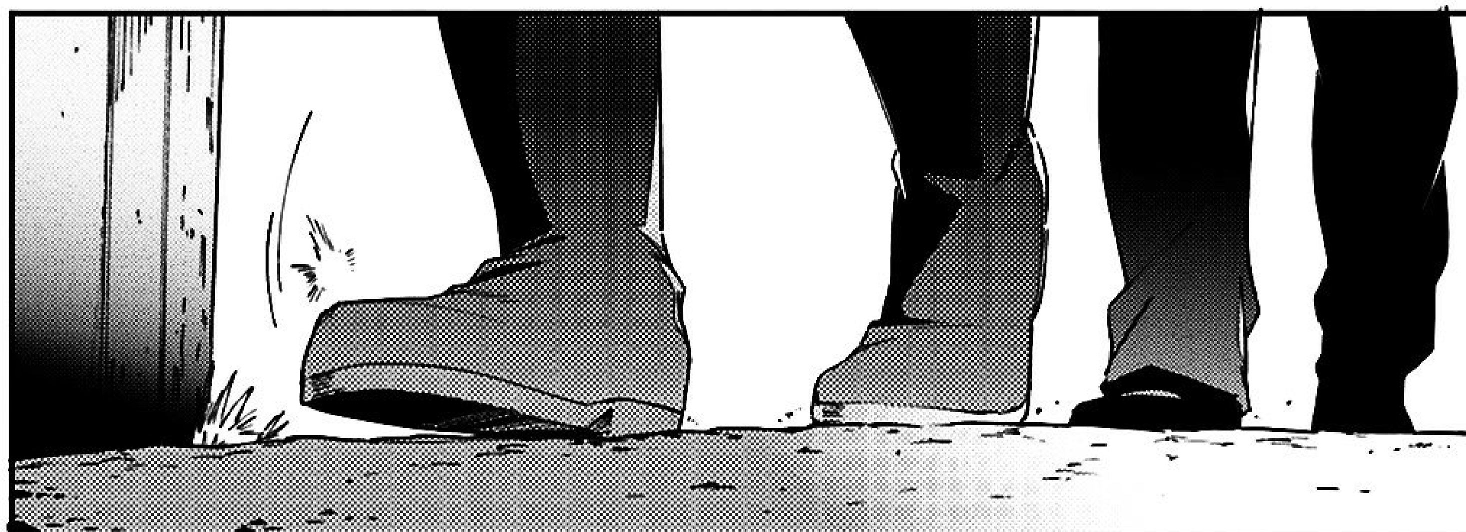

Bueno, no es que esa persona no pudiera entrar~su.
Son solo leyendas, mitos y folklore.
Bueeeeeeeeeno, no hablemos más de eso.


Qué persona más misteriosa, y siempre aparece de la nada.


¿HM?


PARECE QUE YA LLEGARON.


...?
¿EN SERIO? PERO SI NO OIGO NADA.




ガチャ


SÍ QUE VIENEN. ERES ASOMBROSA.
Para nada ~su.

AH—

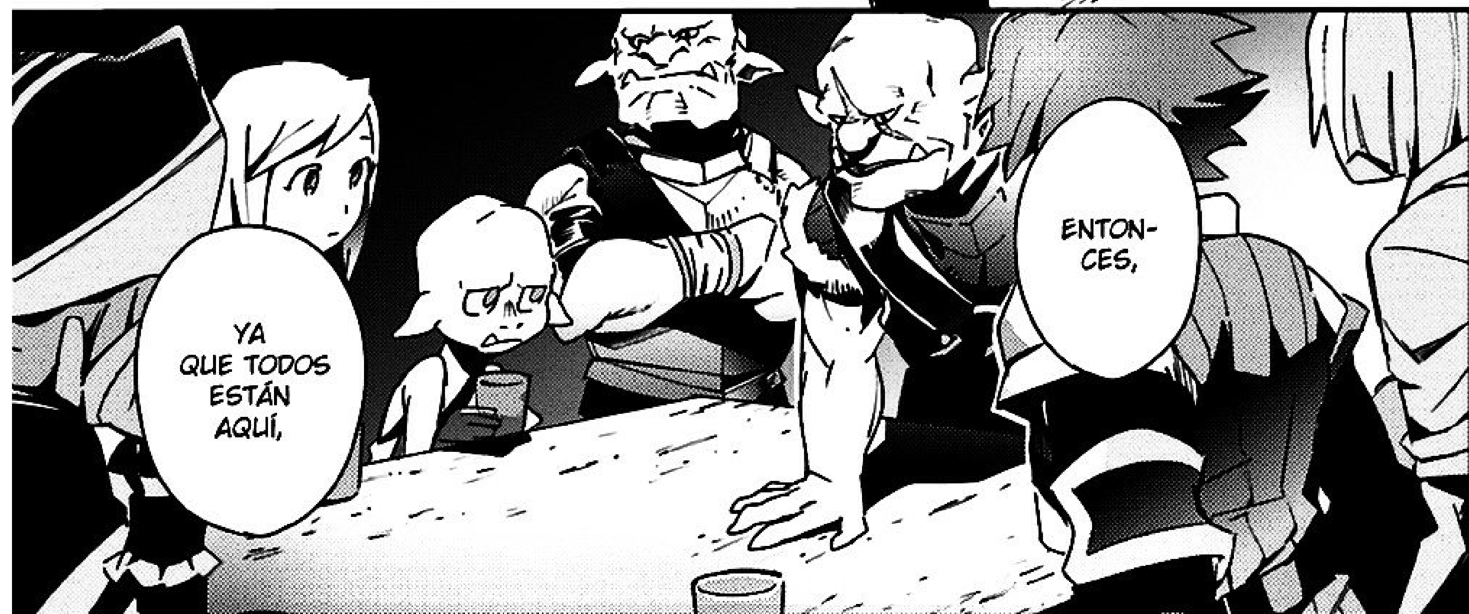
EN SERIO ES UN GOBLIN NUEVO...

NO, HM,

SIEMPRE PIENSO DESDE EL PUNTO DE VISTA DE UNA AVENTURERA... NO DEBERÍA TRATARLO COMO UN ENEMIGO.

Gusto en conocerte

SOY BRITA, LA LÍDER DE LA FUERZA DE AUTODEFENSA DE LA ALDEA.



ESCU-
CHEMOS
LO QUE
TIENES
PARA
DECIR,
AGU.
LA RAZÓN DE LA
ANOMALÍA EN EL
BOSQUE-

オーバーロード

EPISODE:55-2

BIEN,
¿POR QUÉ ESTABAS CORRIENDO CUBIERTO DE TODAS ESAS HERIDAS?
ESTABA HUYENDO DE UN ATAQUE.
¿DE UN ATAQUE... POR QUÉ CLASE DE MONSTRUO?
DISCUTIENDO JUNTOS UN DISTURBIO EN EL BOSQUE—
LOS ESBIRROS DEL GIGANTE DEL ESTE.

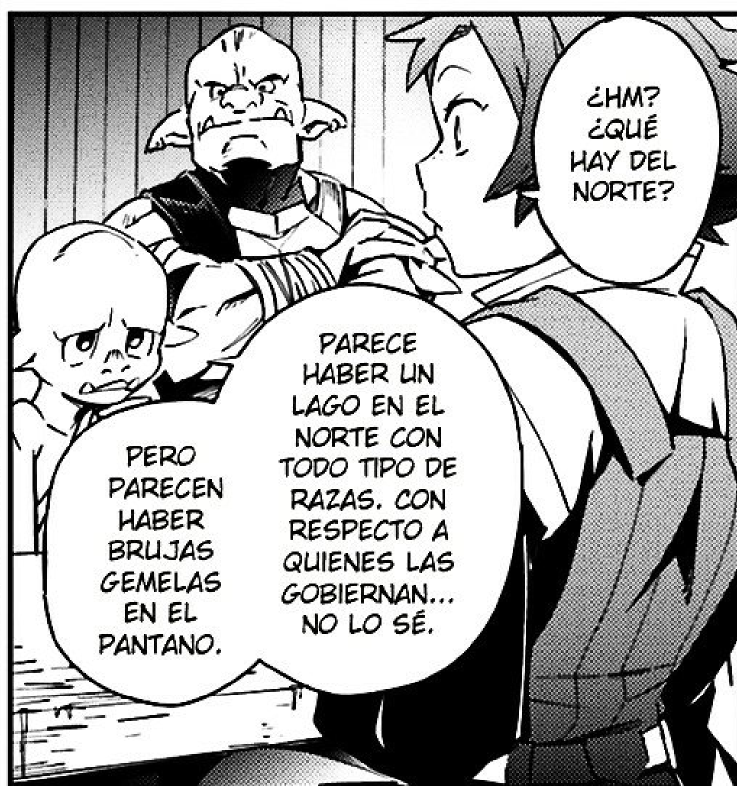
¿EL GIGANTE DEL ESTE?

漫画×深山フギン
原作×丸山くがね
キャラクター原案✝so-bin

BRITA-SAN, ¿TÚ SABES ALGO DE ESTO?
NO... NUNCA LO HABÍA OÍDO.
OYE, AGU,
¿QUIÉN ES ESE GIGANTE DEL ESTE?
—SOLÍAN HABER TRES REYES MONSTRUOS MUY PODEROSOS EN EL BOSQUE.

EL PRIMERO ES LA BESTIA DEL SUR.
DICEN QUE ES INCREÍBLEMENTE FUERTE Y QUE MATA A QUIEN SEA QUE ENTRE EN SU TERRITORIO.
SIN EMBARGO, NO HEMOS OÍDO MUCHO DE ELLA ÚLTIMAMENTE.
LUEGO ESTÁ EL GIGANTE DEL ESTE. HA ARMADO UN EJÉRCITO MÁS ALLÁ DEL BOSQUE MARCHITO.
FINALMENTE ESTÁ LA SERPIENTE DEL OESTE. OÍ QUE ES UNA SERPIENTE HORRIPILANTE QUE PUEDE UTILIZAR MAGIA.







NO ESTOY MUY SEGURO DE QUÉ PASÓ EXACTAMENTE,
APARENTEMENTE APARECIÓ UN TIPO MUY ATERRADOR...
¿ESE ES EL MONUMENTO DE DESTRUCCIÓN?
ASÍ ES.


TAMBIÉN OÍ QUE EL AMO DEL MONUMENTO DE DESTRUCCIÓN
ES UNA PEQUEÑA SOMBRA QUE ACECHA EN LA OSCURIDAD Y ORDENA A LOS NO-MUERTOS.




ENTON-
CES,
¿CÓMO ESCAPASTE?
HASTA HACE POCO, ELLOS TRES SE CONTROLABAN ENTRE SÍ.


DICEN QUE LA BESTIA DEL SUR NO DEJARÍA SU TERRITORIO,
PERO SI EL ESTE Y EL OESTE LUCHABAN, SIN IMPORTAR QUIÉN GANARA, SIEMPRE HABRÍA LA CHANCE DE QUE INTERVINIE-SE DE REPENTE.
POR ESO, NINGUNO DE LOS TRES PODERES ENTABLABA BATALLA REAL.
YA VEO.


SIN EMBARGO,
EL SEÑOR DE LA DESTRUCCIÓN ARRUINÓ LA DIS-TRIBUCIÓN DE PODER.


DEBIDO A ESO, LOS DOS REYES DECIDIERON DECLARARLE LA GUERRA A ESE REY DE DESTRUCCIÓN,
ASÍ QUE SE PUSIERON A REUNIR TROPAS DESECHABLES PARA SUS FILAS,
Y DEMANDARON QUE NUESTRA TRIBU LUCHE COMO SU ALIADA.


AUNQUE NOS LLAMAN ALIADOS,
NO LES IMPORTAN LAS VIDAS DE LOS GOBLINS.
ELLOS NOS COMERÍAN EN EL PEOR CASO.


POR ESO FUE QUE HUÍ.
PERO ...


ギュ…


NO FUNCIONÓ,
¿CIERTO?


...TENEMOS PERSONAS EXPLORANDO EL BOSQUE. SI ALGUIEN SIGUE VIVO, DEBERÍAN TRAERLOS AQUÍ.
SÍ.


PERO SI SALE MAL, LOS PERSEGUIDORES PODRÍAN LLEGAR A VENIR HASTA AQUÍ.
OYE, AGU, ¿QUÉ OTROS MONSTRUOS HAY ADEMÁS DE LOS BAR-GHEST?
HABÍAN BARGHESTS, OGROS, BOGGARTS, ESPECTROS,
Y UNA ESPECIE DE COSA LOBO...


SON MONSTRUOS BASTANTE COMUNES.
ME GUSTARÍA OÍR MÁS SOBRE LOS DOS REYES, ESPECÍFICAMENTE DE SU APARIENCIA, SUS HABILIDADES, ESA CLASE DE COSAS.
¿SABES ALGO DE ESO?


SOLO SÉ QUE EL GIGANTE DEL ESTE LLEVA UNA GRAN ESPADA,
Y LA SERPIENTE DEL OESTE TIENE UNA CABEZA MÁGICA Y USA MAGIA.




...ORIGINALMENTE, NUESTRA TRIBU ERA MUCHO MÁS FUERTE.
SIN EMBARGO, CUANDO FUIMOS A BUSCAR NUEVOS LUGARES PARA VIVIR,
NUESTRA TRIBU ENVIÓ UN EJÉRCITO DE GOBLINS ADULTOS A LOS OGROS.


...SIN EMBARGO, SI EL ENEMIGO PUEDE LIMPIAR UNA TRIBU DEL BOSQUE,
QUIERE DECIR QUE DEBE HABER REUNIDO MUCHO PODER DE PELEA.
¡TE EQUIVOCAS!


SI NO HUBIERA SIDO POR ESO...


¿ENTONCES ESOS GOBLINS ADULTOS NO VOLVIERON?
......

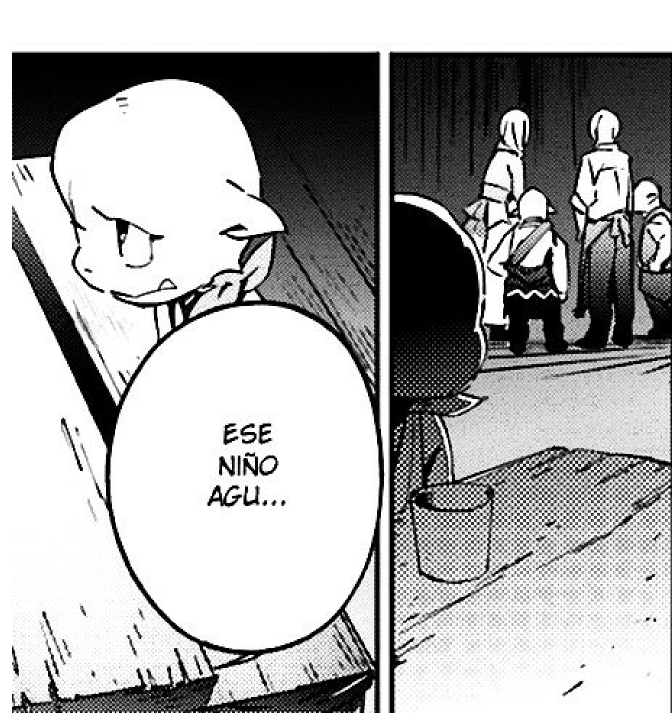

SOBRE ESO...
AUNQUE ES UN TEMA TOTALMENTE DIFERENTE, ¿PODRÍA PREGUNTARTE ALGO QUE ME ESTÁ MOLESTANDO?
¿TÚ HABLAS DE LA MISMA FORMA QUE LOS OTROS GOBLINS?
¿A QUÉ TE REFIERES?


UM,
EN EL PASADO,
YO CONOCÍ UNOS
GOBLINS,
PERO
JUGEMU-SAN,
LOS OTROS EN
LA ALDEA, Y TÚ,
HABLAN NOR-
MALMENTE.


NO, ES
SOLO QUE
SOY PARTICU-
LARMENTE
LISTO.
LA MAYORÍA
DE GOBLINS
HABLAN DE A
UNA PALABRA.

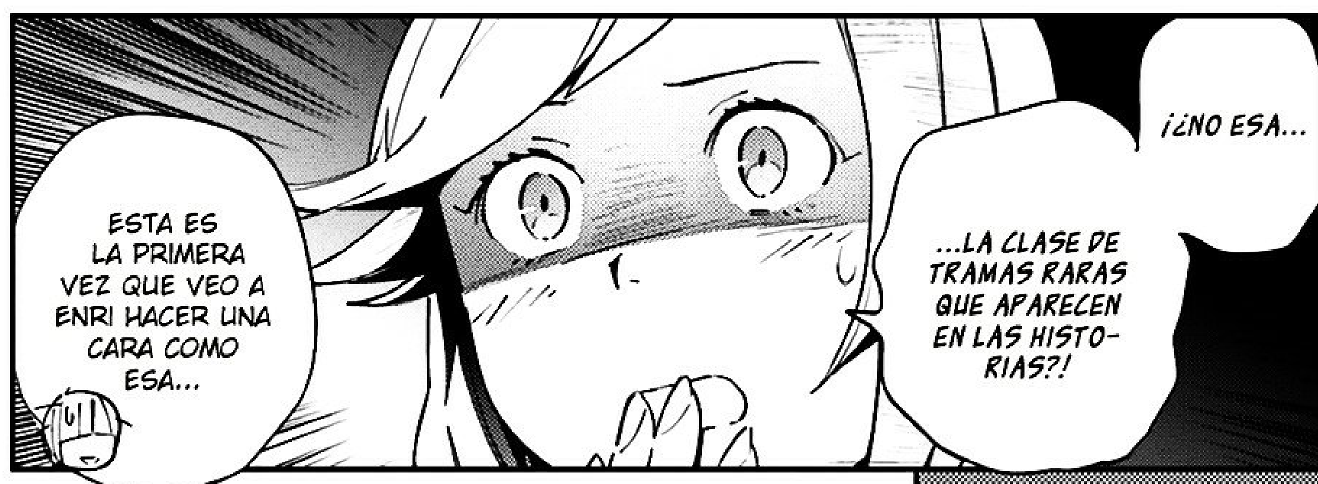

...ESO
HACÍA QUE LA
CONVERSACIÓN
EN LA TRIBU
SEA REALMENTE
COMPLICADA.
¿...ACASO
NACÍ DE UNA
TRIBU DE POR
AQUÍ?
NO,
NOSOTROS
NO SABE-
MOS...
TÚ...
PODRÍA
SER...


ANE-SAN,
ANI-SAN
¿PODRÍAN
VENIR UN
SEGUNDO?
?


ESE
NIÑO
AGU...


¿PODRÍA SER QUE NO SEA UN GOBLIN,
SINO UN TRASGO?

HE OÍDO QUE LOS TRASGOS SON SUPERIORES A LOS GOBLINS...
PERO SI SU PADRE O SU MADRE FUERA UN TRASGO, ¿NO LO SABRÍA ÉL?

SUS PADRES SON GOBLINS, ¿PERO ÉL ES UN TRASGO?
¿EH?

¡¿NO ESA...
...LA CLASE DE TRAMAS RARAS QUE APARECEN EN LAS HISTO-RIAS?!
ESTA ES LA PRIMERA VEZ QUE VEO A ENRI HACER UNA CARA COMO ESA...

...PERO DES-AFORTUNADA-MENTE, NO SABEMOS SI ESA ES LA RESPUESTA.
COMO LOS HUMANOS ADOPTAN NIÑOS,
CREO QUE LOS GOBLINS PODRÍAN HABER HECHO ALGO SIMILAR.

BUE,
¿Ya hay alguna conclusión? ~su


SI PASA ALGO,
siempre pueden pedirle ayuda a Ainz-sama ~su.


AINZ-SAMA DEFINITIVAMENTE PODRÍA DERROTAR A ESOS MONSTRUOS MAYORES…
PERO…


ESTARÍAMOS DEPENDIENDO DEMASIADO DE ÉL.


ESTA ALDEA ES NUESTRA.
ESO SIGNIFICA QUE DEBERÍA-MOS HACER TANTO COMO PODAMOS POR NUESTRA CUENTA.


AUNQUE, ALGUNAS PERSONAS PIENSEN QUE NO DEBERÍA DARME AIRES,
YO IGUAL…


NO,


YO ESTOY DE ACUERDO CON LA OPINIÓN DE ANE-SAN.


LA ALDEA DE ANE-SAN—
¿HM?
ANE-SAN Y NUESTRO... NO, ESO TAMPOCO VA.
INTENTAS DECIR QUE LA ALDEA LE PERTENECE A TODOS LOS QUE VIVEN AQUÍ, ¿NO?


ASÍ ES, ANI-SAN. ¡LO DIJISTE, JUSTO COMO LO PENSABA!
BUENO, AUN ASÍ, CREO QUE PEDIR PRESTADO EL PODER DE ESE HECHICERO-SAMA DEBERÍA ESPERAR HASTA QUE NOS QUEDEMOS SIN OPCIONES.
Pero si hacemos eso, todos podrían morir~su—
Morir es aterrador ~su—


¡HA!
LUPUS REGINA-SAN
NOSOTROS NOS SACRIFICAREMOS PRIMERO PARA QUE TODOS TENGAN TIEMPO DE HUIR.




¿En serio~su? Mejor que trabajen duro entonces~su.

PRIMERO,
QUIERO REPORTAR ESTO AL GREMIO DE AVENTUREROS DE E-RANTEL
O HACER UN PEDIDO, DEPENDIENDO DE LA SITUACIÓN.
EL GREMIO ENVIARÁ A ALGUIEN A INVESTIGAR DESPUÉS DE QUE ACEPTEN NUESTRO PEDIDO.
SERÍA UN PROBLEMA QUE PONGAMOS UN PEDIDO DESPUÉS DE QUE SE VUELVA UNA EMERGENCIA.
ES CIERTO.






LOS AVENTUREROS NO QUIEREN MORIR,
Y EL GREMIO TAMPOCO QUIERE QUE MUERAN.
POR ESO, EL GREMIO ELEVA LOS PRECIOS PARA ATRAER AVENTU-REROS DE ALTO RANGO PARA LIDIAR CON UN PEDIDO DE EMERGENCIA.

EN SERIO…
BUENO,
AUNQUE EL GREMIO LO REVISE, LAS PERSONAS IGUAL PUEDEN MORIR, Y ESO PASA MUCHO…

NO QUIERO RECORDAR A ESE VAMPIRO…

¿VAMPIRO? ¿QUÉ ES ESO?
ES UN SECRE-TO.
O MÁS BIEN, NO ME HAGAN PENSAR EN ESO. ME HARÉ ENCIMA.


TENDREMOS QUE DECIRLE A JUGEMU-SAN Y AL JEFE ACERCA DE ESTO.
¿PUEDES HACERLO TÚ, ENRI?
YO ME OCUPARÉ DE LAS FUERZAS DE AUTODEFENSA.


¿De verdad no le pedirán ayuda a Ainz-sama ~su?
Sí.


QUISIÉRAMOS HACER LO MÁS POSIBLE POR NUESTRA CUENTA.


Entiendo ~su
Supongo que iré a caminar un rato por la aldea antes de volver~su


¡...AH!
ESPERO QUE PUEDAS DARLE ESTA POCIÓN A GOWN-SAMA, BETA-SAN.
¿Oh?
Enfi-chan, ¿lo lograste?
¡Sí!


DESAFORTUNADAMENTE, NO ES TOTALMENTE ROJA,
PERO CREO QUE HICIMOS UN PROGRESO SIGNIFICATIVO.
ESTÁ RECIÉN DESARROLLADA, PERO SUS EFECTOS HAN SIDO PROBADOS.

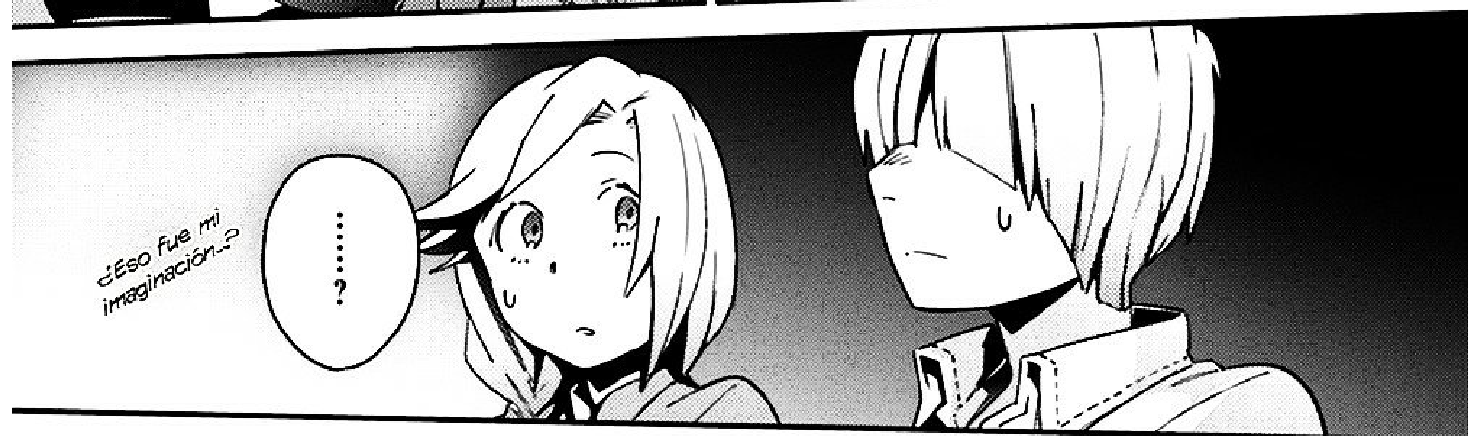

—BUENO, ESO ES GENIAL.


Estoy segura que Ainz-sama estará muy feliz de oírlo.


Ahhhh, qué emocionante—
En serio, elegí un gran día para venir de visita ~su.


Además,
no es necesario que me llames Beta. Lupusregina está bien ~su.

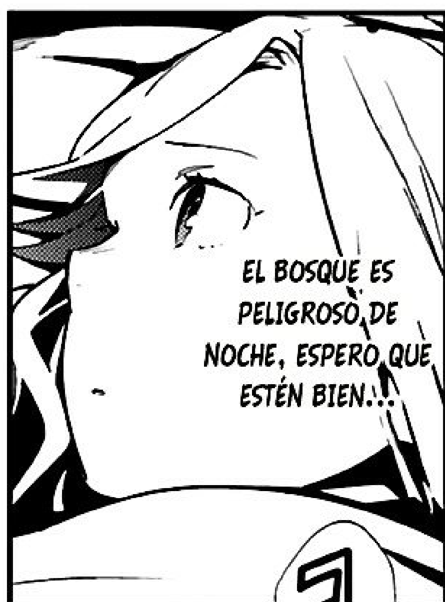
¡Excepción especial!


......?
¿Eso fue mi imaginación...?

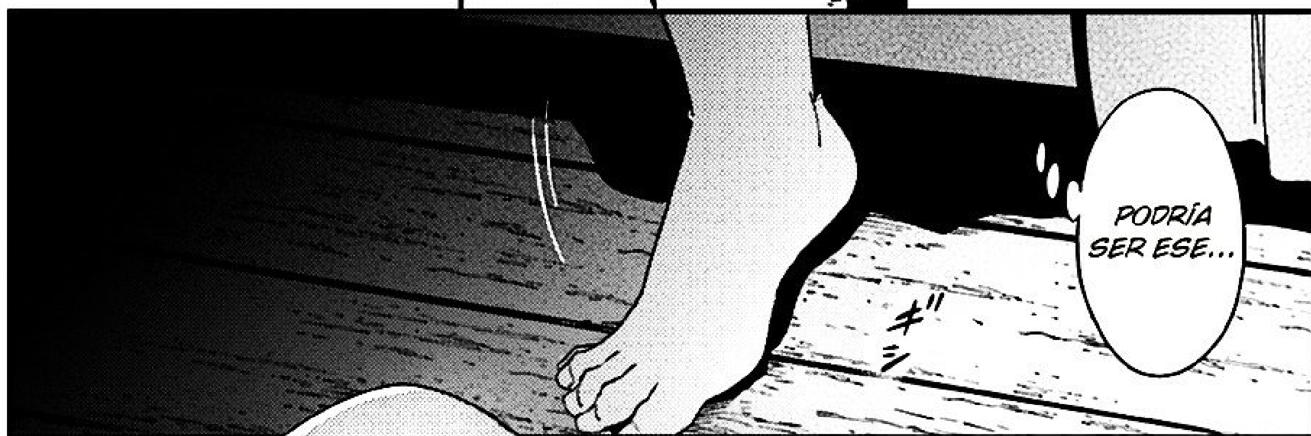





DESPUÉS DE ESO, SE LO EXPLIQUÉ AL JEFE DE LA ALDEA.
JUGEMU-SAN LLEVÓ A LOS OTROS A INVES-TIGAR EL BOSQUE.


EL BOSQUE ES PELIGROSO DE NOCHE, ESPERO QUE ESTÉN BIEN...




PODRÍA SER ESE...


JUGEMU-SAN.


ME ALEGRA QUE ESTÉS A SALVO.
SÍ, ESTABA TODO BIEN.


LAMENTO DESPERTARTE, PERO NECESITO DECIRTE ALGO...
¿PUEDES VENIR CONMIGO?




PRIMERO,
ENCONTRAMOS A ALGUNOS MIEMBROS DE LA TRIBU DE AGU.
¡ESO ES MARAVILLOSO!


...PERO, CUANDO LOS ENCONTRAMOS,
ESTABAN TENIDOS EN CAUTIVERIO POR LOS OGROS DEL GIGANTE DEL ESTE COMO COMIDA.


AUNQUE CONA CURÓ SUS HERIDAS FÍSICAS,
SUS MENTES SIGUEN LACERADAS...
ASÍ QUE PLANEAMOS INVITARLES DE LA MEDICINA DE ENFI-SAN.


DESPUÉS DE ESO, HAY ALGO UN POCO MÁS PRO-BLEMÁTICO.
CUANDO LOS RESCATAMOS, CAPTURAMOS A CINCO OGROS.


AUNQUE SOLO LO HICIMOS PARA INTERRO-GARLOS...
LOS OGROS TIENEN EL HÁBITO DE PELEAR PARA LOS GOBLINS A CAMBIO DE COMIDA.
DEBIDO A ESO, DICEN QUE ESTÁN DISPUESTOS A PELEAR PARA NOSOTROS.
¿PODEMOS CONFIAR EN ELLOS?


AGU DICE QUE SÍ.
PARECE QUE LOS OGROS NO PELEARAN POR NADIE QUE NO SEA SU TRIBU GOBLIN,
Y QUE TRAICIONARON AL GIGANTE DEL ESTE PORQUE ÉL NO ES UNA TRIBU GOBLIN.


MM...
PERO, OGROS COME-HOMBRES SUENA A ALGO ATER-RRADOR...


¿QUÉ PIENSAS, JUGEMU-SAN?
CONSIDERANDO LO QUE PODRÍA PASAR, PODRÍAMOS TENER MÁS LUCHADORES.
MIENTRAS MÁS ESCUDOS, MEJOR.

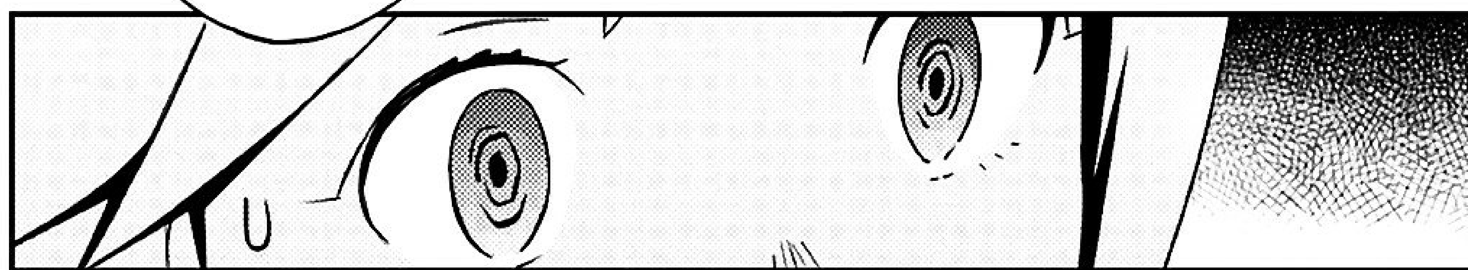

SI LES DAS ALGO DE COMER, NO ATACARÁN A LOS HUMANOS.
CLARO, IGUAL NECESITARÍAN ESTAR SUPER-VISADOS POR AHORA.


...EN ESE CASO, ESTARÍA BIEN SU PODEMOS CONFIAR LO SUFICIENTE EN ELLOS COMO PARA HACERLOS SU-BORDINADOS.
ME ALEGRA QUE ENTIENDAS.


Y...
TENGO UN PEDIDO PARA ANE-SAN.
¿UN PEDIDO...?

EN REA-
LIDAD...

—QUIERO
QUE SEAS
SU AMA.








¡OIGAN!
¡USTEDES!

¡NUESTRA ANE-SAN ESTÁ AQUÍ!

¡LAS PALABRAS DE ANE-SAN

DECIDIRÁN SU DESTINO!

¡¡UNA GRAN RESPONSABILIDAD RECAE DE REPENTE SOBRE ENRI!!

¡CONTINUARÁ!

オーバーロード

EPISODE:56

¿SERÉ LA AMA DE LOS OGROS?

ASÍ ES.

AUNQUE NOSOTROS LOS GOBLINS OBEDECEMOS TUS ÓRDENES

LOS OGROS NO ESCUCHARÁN A NADIE MÁS QUE A NOSOTROS.

POR ESO ES QUE

TEMO QUE LAS COSAS SE COMPLIQUEN SI RECONOCEN QUE ERES SOLO UNA HUMANA NORMAL.

EN EL CASO DE QUE ALGO ME OCURRIERA A MÍ, EL COMANDANTE DE LA VANGUARDIA,

NECESITAMOS TENER A ALGUIEN QUE PUEDA DARLES ÓRDENES A LOS OGROS DESDE EL FRENTE INTERNO.

漫画×深山フギン
原作×丸山くがね
キャラクター原案✝so-bin


EN OTRAS PALABRAS, NE-CESITAMOS QUE DOS PERSONAS PUEDAN DIRIGIR-LOS.


EN ESE CASO, ¿QUÉ HAY DE ENFI?
DEPENDIENDO DE LA SITUACIÓN, ENFI QUIZÁS PUEDA ACABAR EN LA VAN-GUARDIA TAMBIÉN.
POR ESO...

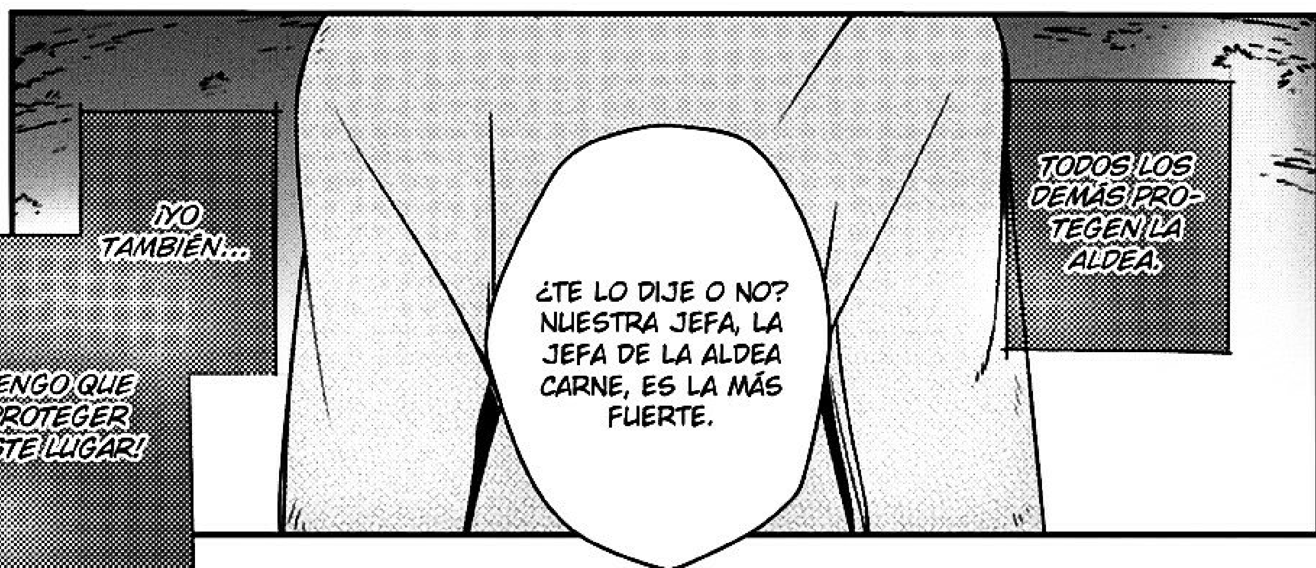

QUIERO QUE TÚ
FINJAS SER LA JEFA DE LOS GOBLINS FRENTE A LOS OGROS.


SI EL PLAN SALE MAL...
...LOS LIQUI-DAREMOS AHÍ MISMO.


TENGO MIEDO. SIN EMBARGO ...




NO ME MENOSPRECIEN.


TODOS LOS DEMÁS PROTEGEN LA ALDEA.
¿TE LO DIJE O NO? NUESTRA JEFA, LA JEFA DE LA ALDEA CARNE, ES LA MÁS FUERTE.
¡YO TAMBIÉN...
TENGO QUE PROTEGER ESTE LUGAR!

¡LA VISTA AL SUELO, TODOS USTEDES!

BIEN,

¡SI TIENEN ALGO QUE DECIRLE A ANE-SAN, SERÁ MEJOR QUE LO ESCUPAN AHORA!





¡BIEN POR USTEDES!
¡PARECE QUE ANE-SAN LES PERDONARÁ LA VIDA!



BIEN ENTONCES,
Phew
ARMAREMOS CARPAS FUERA DE LA ALDEA PARA QUE VIVAN ALLÍ
¡Y USTEDES NOS AYUDARÁN!



ARMAR CARPAS FUERA DE LA ALDEA PODRÍA TRAER PROBLEMAS.
NECESITAREMOS ENCONTRARLES UN LUGAR PARA VIVIR ADENTRO DE LA ALDEA EVENTUALMENTE.
CONCUERDO.



HABLARÉ CON LOS ALDEANOS SOBRE METER A LOS OGROS.
HMM, NO CREO QUE HAYA PROBLEMA MIENTRAS TÚ LO HAGAS.
CON RESPECTO A MAÑANA...
?

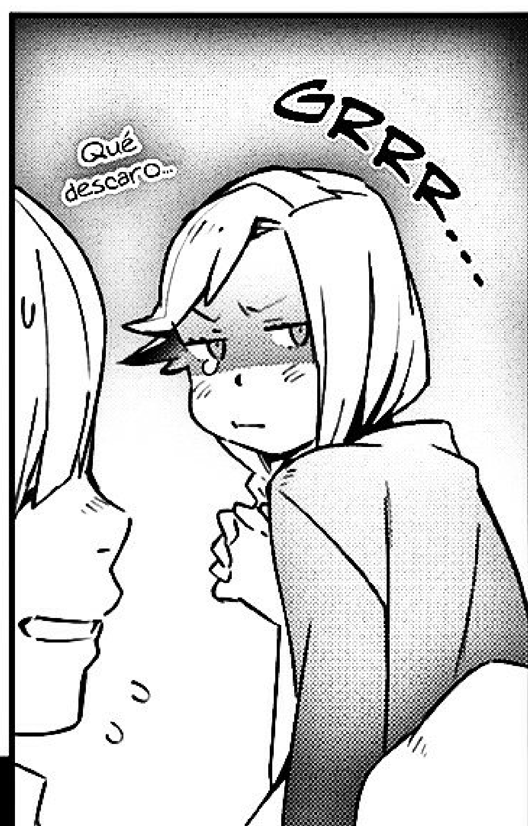


LO SIENTO, TODAVÍA TENGO QUE ATENDER A LOS SOBREVIVIENTES DE LA TRIBU DE AGU,
ASÍ QUE NO CREO QUE PUEDA IR A E-RANTEL.
¿EN SERIO?



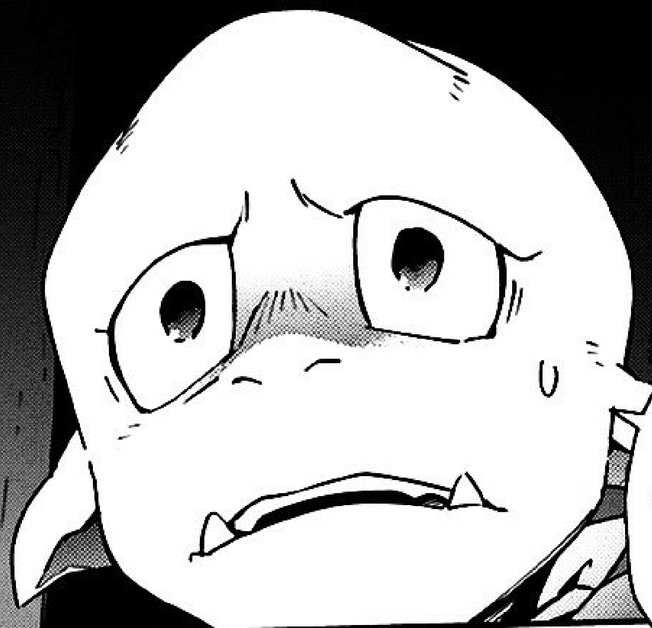
NO ME SIENTO MUY BIEN CON ESTO...
ESTARÁS BIEN.

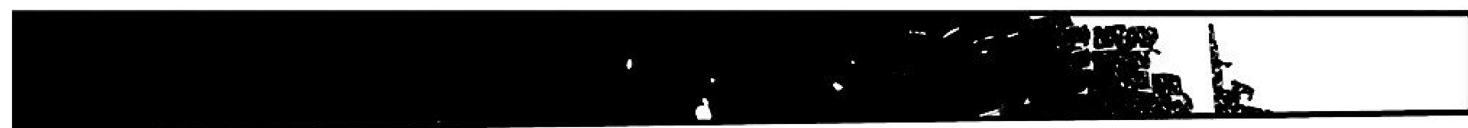
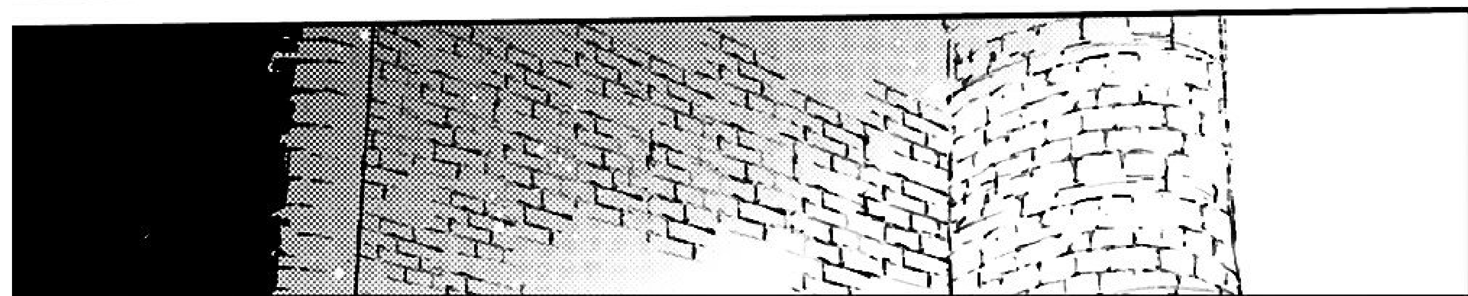
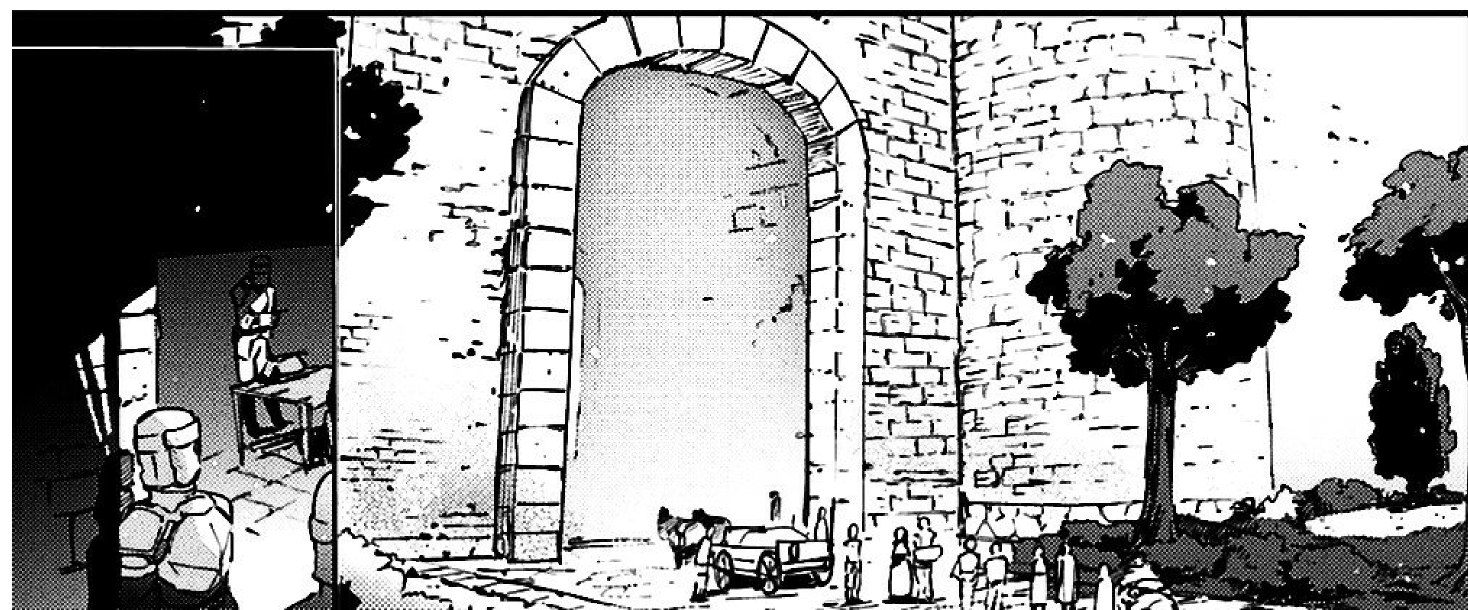

UNA VEZ QUE LLEGUE A E-RANTEL, TENGO QUE VISITAR EL TEMPLO
Y CONFIRMAR SI HAY ALGUIEN QUE QUIERA MUDARSE A LA ALDEA.
EN SERIO, ESTO ES DEMASIADO TRABAJO PARA QUE LO HAGA UNA ALDEANA...
LE DESEO LO MEJOR, JEFA.


GRRR...
Qué descaro...

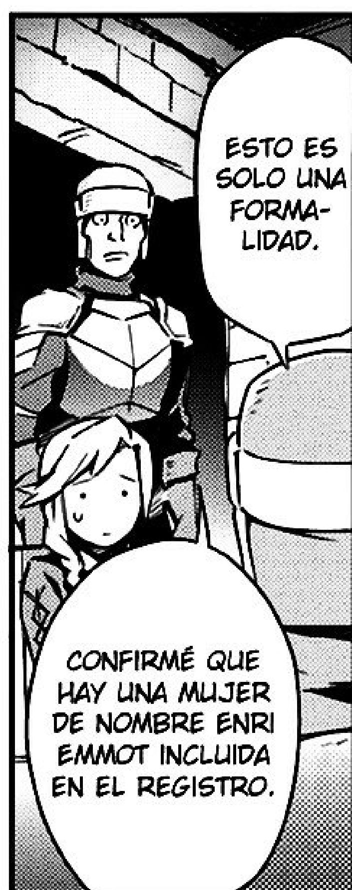

...BUENO, ENTIENDO, SOY LA ÚNICA QUE TIENE QUE PASAR POR ESTO, ¿VERDAD?
UN MOMENTO LAS PERSONAS ME VENERAN Y TENGO QUE ACTUAR COMO SI FUERA ALGUIEN GRANDIOSA,
Y LUEGO TENGO QUE HACER TODAS ESTAS TAREAS QUE NUNCA HICE ANTES...
NO SEAS PESIMISTA, ENRI.
DEBE HABER ALGUIEN AHÍ FUERA QUE SE SIENTE IGUAL QUE TÚ.


YO CUIDARÉ A NEMU-CHAN, ASÍ QUE VE SIN PREOCUPACIONES.
y Enfi...


ENTONCES ERA CIERTO, ELLA TOMÓ CONTROL DE LOS GOBLINS A LA FUERZA...

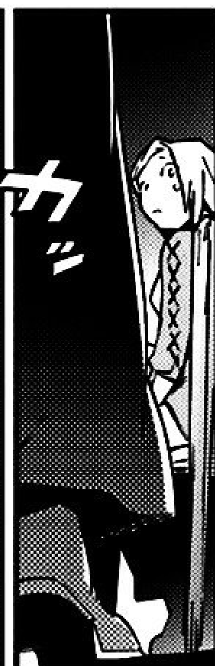
LA JEFA DE LA ALDEA CARNE, ENRI...




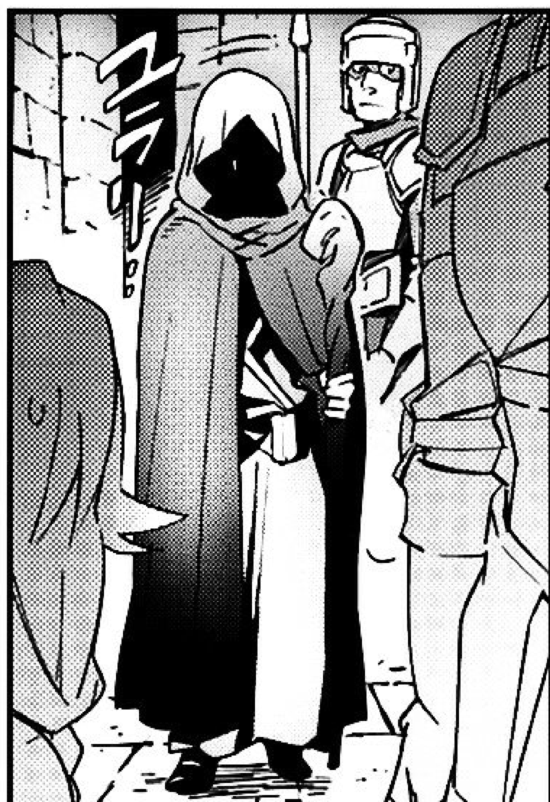

YA VEO, ESTÁ BIEN.
ESTE CIERTAMENTE ES EL PERMISO ADJUNTO A LA ALDEA CARNE.
UHM...
ESTOY AQUÍ PARA VENDER HIERBAS MEDICINALES...


ESTO ES SOLO UNA FORMALIDAD.
CONFIRMÉ QUE HAY UNA MUJER DE NOMBRE ENRI EMMOT INCLUIDA EN EL REGISTRO.


ENTENDIDO. LLAMA A ESE TIPO ENTONCES.
......


VAMOS A EXAMINAR TU CUERPO.
¿EH?






ESTE ES UN HECHICERO DE LA ASOCIACIÓN DE MAGOS.
じわぁ…
SE VE CON CALOR...


DETECTAR MAGIA


ムムッ!


NO PUEDES ENGAÑARME.
ESTÁS ES-CONDIENDO UN ÍTEM MÁGICO.


ESTÁ EN TU CINTURA.


UHM...

¿TE REFIERES A ESTO?

AH, ESTO ES—

¿...ESO ES UN ÍTEM MÁGICO?

ASÍ ES, NO DEJEN QUE LOS ENGAÑE SU APARIENCIA.

ESA COSA ESTÁ IMBUIDA DE UNA PODEROSA MAGIA.

SIN EXCUSAS.

NO HAY NADA QUE MI MAGIA NO PUEDA VER.

IDENTIFICAR ÍTEM MÁGICO









ESTE CUERNO TIENE EL PODER DE INVOCAR A UNA HORDA DE GOBLINS...

¡...ES UN ÍTEM MÁGICO QUE VALE AL MENOS VARIOS MILES DE MONEDAS DE ORO!

¡¿VARIOS MILES?!



ASÍ ES. NADIE EN SU SANO JUICIO REGALARÍA UN ÍTEM COMO ESTE, Y MENOS A UNA MUNDANA ALDEANA.
¡ME CONVENCERÍA SI FUERA UNA AVENTURERA DE PRIMERA CLASE!
¡SOLO SOY UNA ALDEANA NORMAL, EN SERIO!



Y, NUNCA OÍ DE NINGÚN COLEGA AINZ OOAL GOWN.
¡AL MENOS, ÉL NO ES PARTE DE NUESTRA ASOCIACIÓN!
Y TAMPOCO OÍ DE UN AVENTURERO CON TAL NOMBRE.



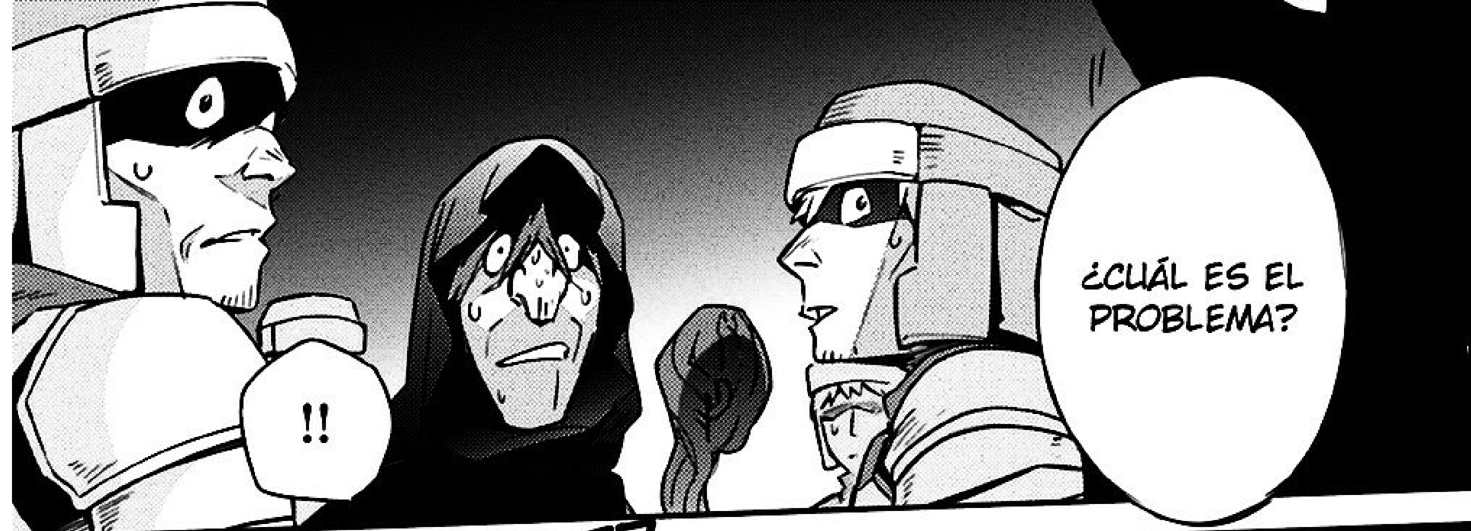
¡EL CAPITÁN GUERRERO CONOCE A GOWN-SAMA!
¿EL CAPITÁN GUERRERO DEL REINO, GAZEF STRONOFF-DONO?



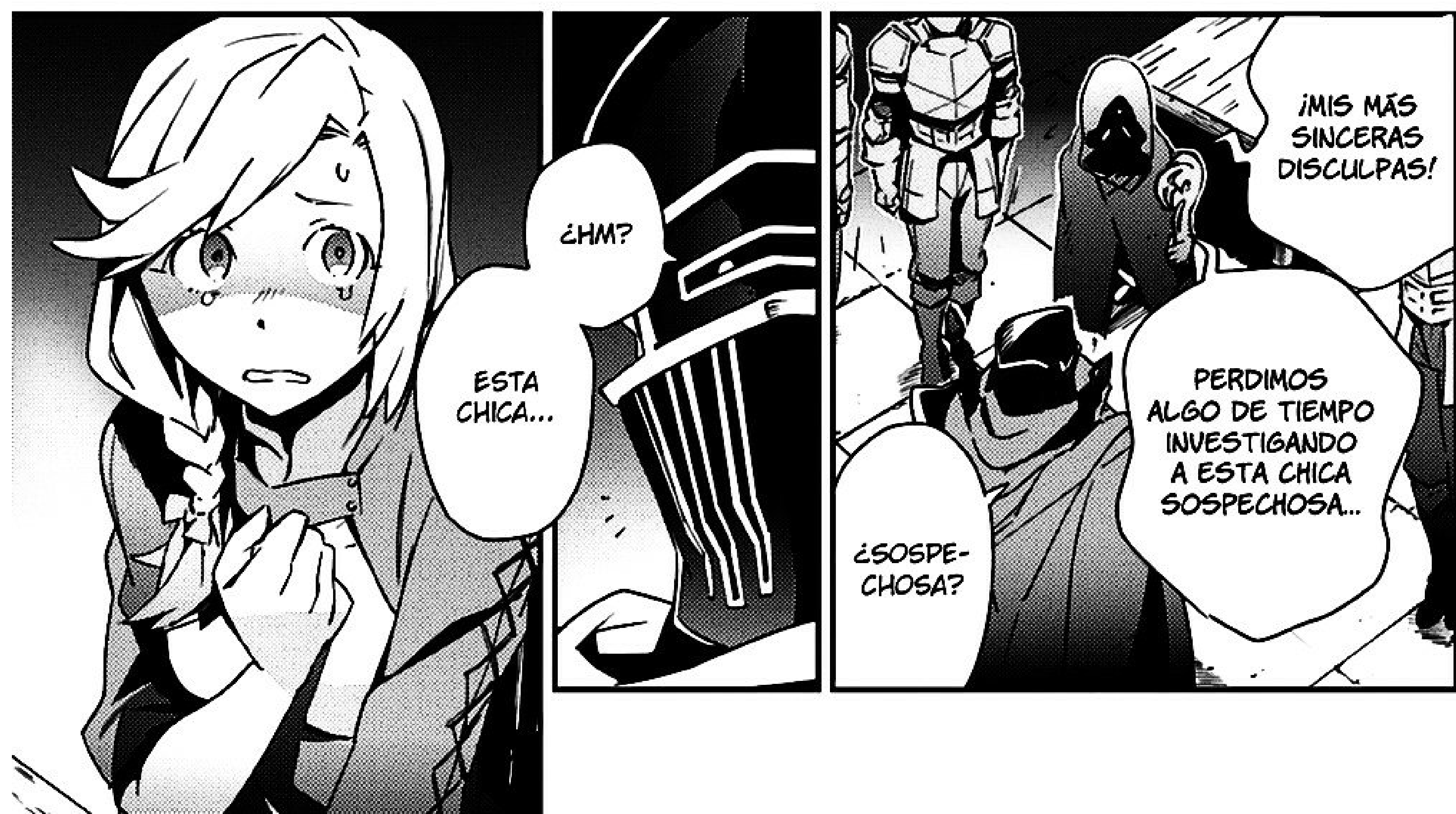
...DEBES ESTAR ESCUPIENDO SANDECES.
¿POR QUÉ UNA SIMPLE ALDEANA SABRÍA ESAS COSAS?
¡PORQUE ÉL VINO A NUESTRA ALDEA! ¡VE A PREGUNTARLE Y LO SABRÁS!



¿ENTONCES QUÉ HACEMOS?
DADO QUE ESTABA TRAYENDO UN ÍTEM A LA CIUDAD SIN ESCONDERLO, QUIZÁS NO SEA UNA ESPÍA O UNA TERRORISTA DESPUÉS DE TODO...
SIN EMBARGO, DETÉNGANLA POR AHORA, E INVESTIGUEN MÁS.



¡UOOH!
¡E-ES MOMON-SAMA!
ACABEN CON LO QUE ESTÁN HACIENDO. DESEO ENTRAR A LA CIUDAD.




ザワ・・・・っ
UHM, DISCULPE, ¿Y USTED ES...?


ENRI, ¿NO?
¿ENRI EMMOT?

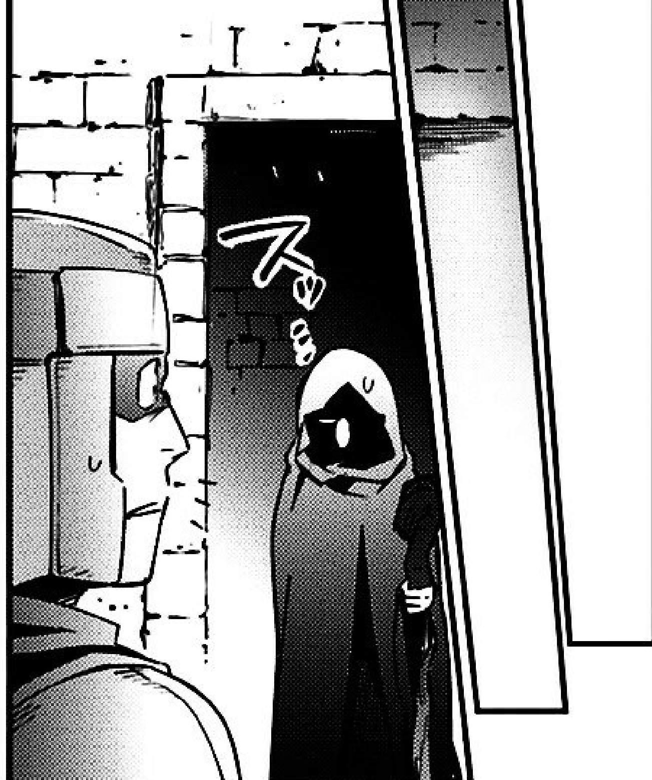

!


AH, AHORA RECUERDO.
E-ESA VEZ, ERAS LA PERSONA QUE VINO CON ENFI...
UHM... ¿ENFI LE DIJO MI NOMBRE?


うむ…
......


¿Yo?
Por aquí


......?


スッ


¿DÓNDE ESTÁ MOMON-SAMA?
SE ADELANTÓ.


DÉJENLA IR.
SU MAGNIFICENCIA, MOMON EL NEGRO, RESPALDÓ SU CONDICIÓN.
NO HAY MÁS RAZÓN PARA DETENERLA.


COMO ORDENE...
MUY BIEN ENTONCES, EMMOT DE LA ALDEA CARNE
SE TE PERMITE ENTRAR A E-RANTEL. PUEDES IRTE.
E-ESTÁ BIEN.


ペコッ
MUCHAS GRACIAS.


ゴト ゴト


¿ESO FUE LO CORRECTO?
¿ESTÁS CUESTIONANDO A SU MAGNIFICENCIA?
NO...

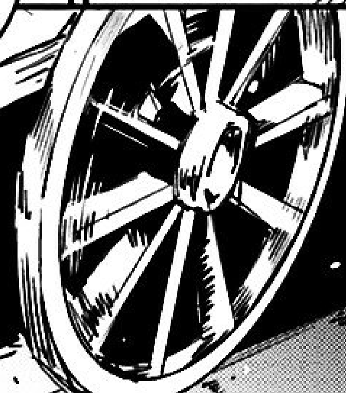

¿QUÉ RELACIÓN PUEDE HABER ENTRE ESA ALDEANA Y UN HÉROE DE SU CALIBRE?
AL DIABLO SI LO SUPIERA.


MOMON-SAMA ME DIJO LO QUE ACABO DE DECIRTE.
ÉL RESPONDIÓ POR ELLA Y PIDIÓ QUE LA SOLTEMOS.
ESA ENRI EMMOT. ¿CREES QUE ES SOLO UNA ALDEANA?
CIERTAMENTE NO.
DE OTRA FORMA, ¿POR QUÉ UN GRAN HÉROE COMO ÉL LA AYUDARÍA?


NO PUEDE SER UNA COINCIDENCIA QUE POSEA UN ÍTEM TAN PODEROSO...
¿ESTÁ INVOLUCRADA EN LA TEOCRACIA, QUIZÁS?
¿TE REFIERES A ESE AINZ-NOSEQUÉ?
¿Qué fue todo eso?

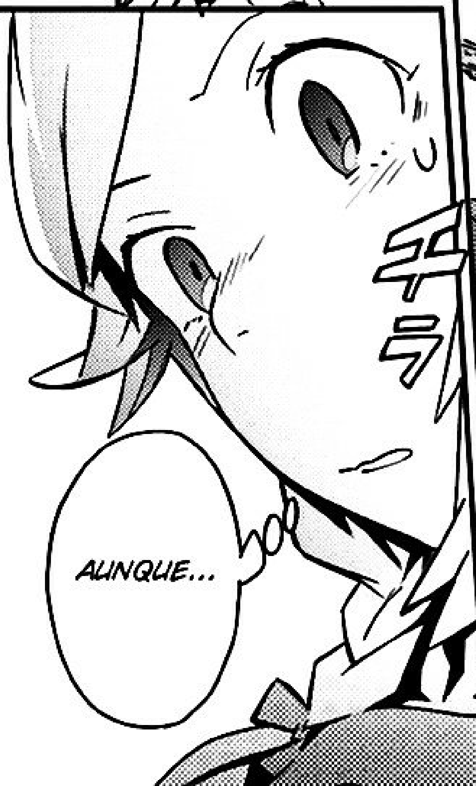

SI ELLA ES DE LA TEOCRACIA,
¿NO DEBERÍAMOS INFORMAR AL JEFE?

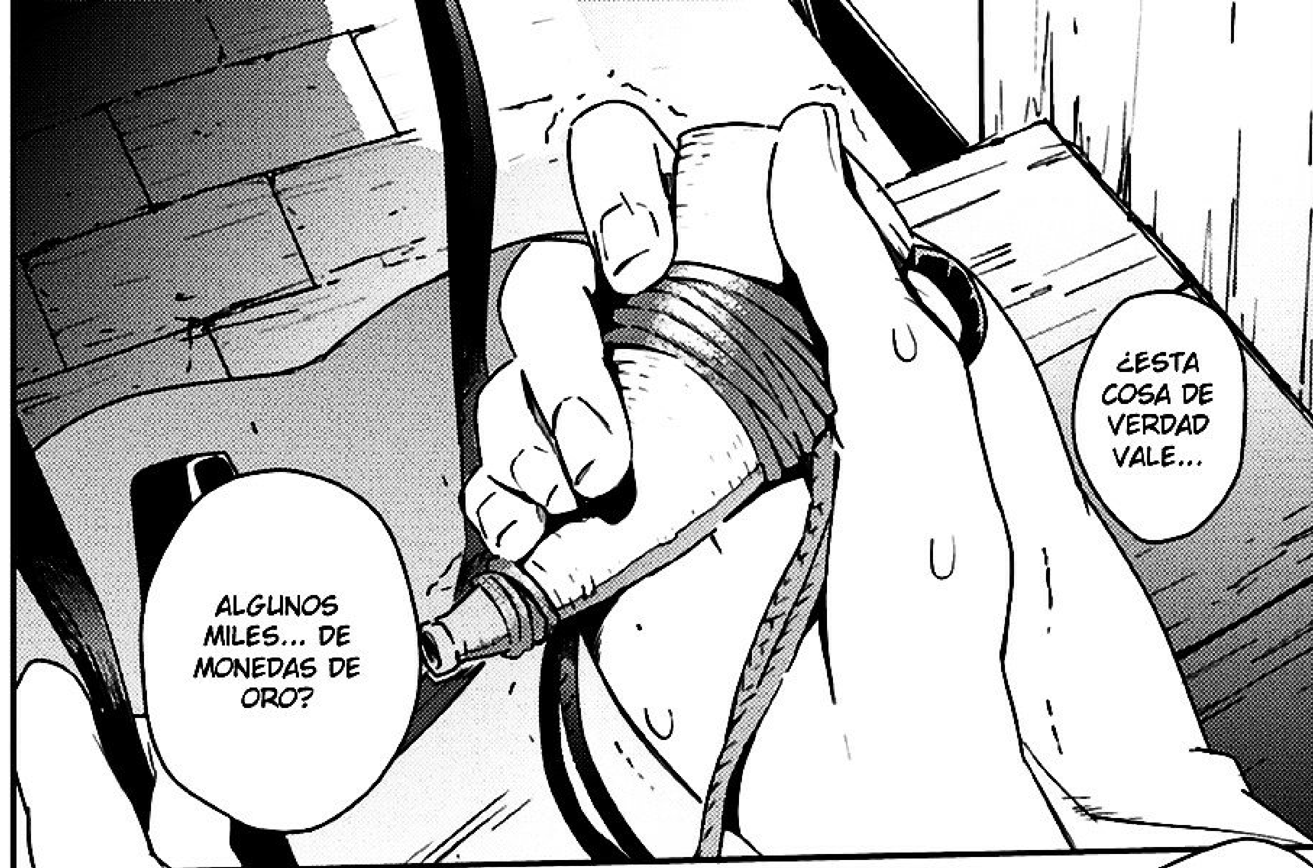

YA QUE MOMON-SAMA LA AVALÓ,


ESTOY SEGURO QUE ESTARÁ BIEN.

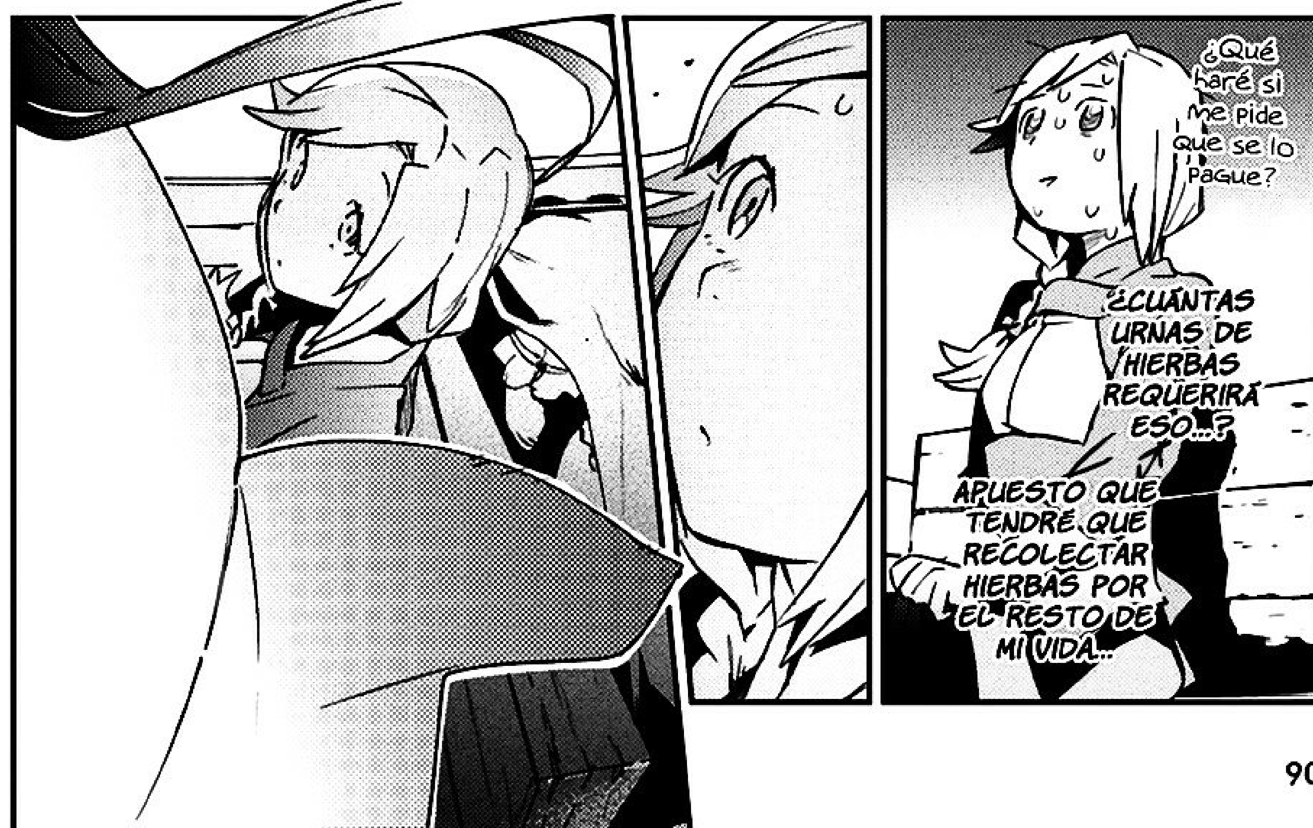



¿ESE SEÑOR ME AYUDÓ ALLÍ ATRÁS?
TENDRÉ QUE AGRADECERLO LA PRÓXIMA VEZ QUE NOS VEAMOS.


AUNQUE...


¿ESTA COSA DE VERDAD VALE...
ALGUNOS MILES... DE MONEDAS DE ORO?


ESPERA, ¿YO USÉ UN ÍTEM TAN PODEROSO?
ドキ
Y EL HECHO DE QUE GOWN-SAMA ME LO DIERA A MÍ COMO SI NO FUERA NADA..
ドキ ドキ
¡¿QUÉ CLASE DE PEZ GORDO ES?!


¿Qué haré si me pide que se lo pague?
¿CUÁNTAS URNAS DE HIERBAS REQUERIRÁ ESO...?
APUESTO QUE TENDRÉ QUE RECOLECTAR HIERBAS POR EL RESTO DE MI VIDA..


¿EH?
...OYE, TÁBANO


MOMON-SAN QUERÍA QUE TE PREGUNTARA ALGUNAS COSAS...
QUÉ LINDA...


LA ADULACIÓN NO TE—
TAN LINDA COMO LUPUSREGINA...



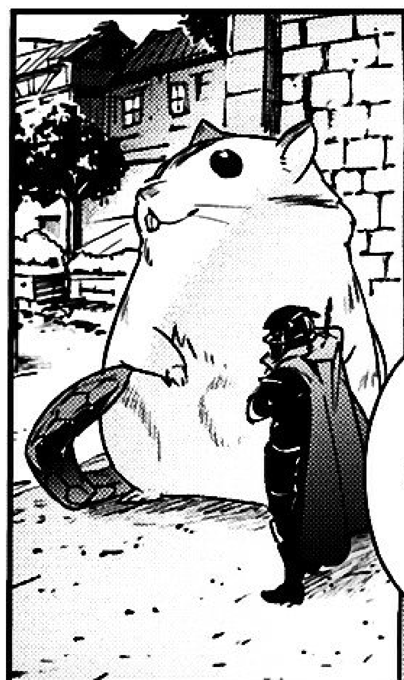
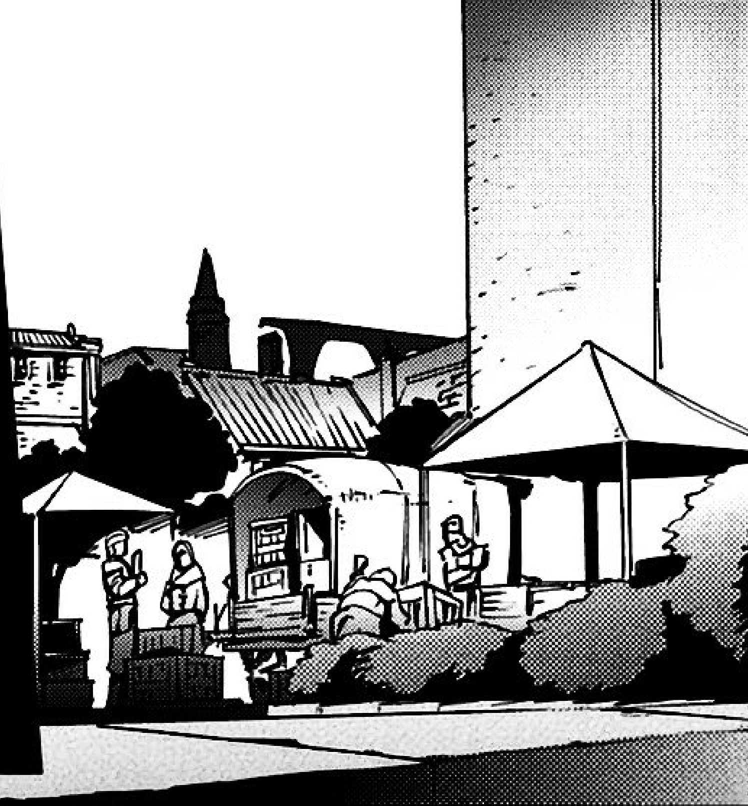

UHM, VERÁS...
LUPUSREGINA ES ESTA LINDA PERSONA QUE VIENE A NUES-TRA ALDEA...

...GRACIAS.

¡¿EH?!


U-UHM...
YO...
...SIGH.


MOMON-SA— -SAN TIENE ALGUNAS PREGUNTAS PARA TI. RESPÓNDELAS.
¿POR QUÉ ESTÁS AQUÍ?



...ESTE LUGAR ESTÁ BIEN.

CIELOS, ESO ESTUVO CERCA.
¿Enfi te dijo mi nombre?
LE HABLÉ SIN PENSARLO.

¿POR QUÉ ESTÁ AQUÍ DE TODOS MODOS?
SEA CUAL SEA LA RAZÓN, AYUDAR A ESA CHICA MÁS QUE SEGURO HARÁ QUE ENFIREA SE SIENTA EN DEUDA.
TIENES QUE ENTRAMPAR A LAS PERSONAS ÚTILES DE ESTA FORMA, POCO A POCO.

¿QUÉ PASA, MILORD?





¿...ESO SIGNIFICA QUE ES IMPOSIBLE DESPUÉS DE TODO?




LOS NO MUERTOS NO REQUIEREN DESCANSO NI SUEÑO.
ASÍ QUE, YA QUE ES CAPAZ DE ENTRENAR SIN PARAR,
LA ÚNICA CONCLUSIÓN LÓGICA ES QUE DEBERÍA DOMINAR LAS ARTES MARCIALES ANTES QUE HAMSUKE.
SI LO HACE, EL DEATH KNIGHT QUE CREÉ


PODRÍA TENER UN ROL IMPORTANTE EN MI PRÓXIMO PLAN.


BIEN HECHO NABE.
¿CÓMO FUE?
PRIMERO QUE NADA, QUERÍA QUE TE DEMOSTRARA SU GRATITUD.


ELLA TIENE TRES OBJETIVOS.
PRIMERO VENDER HIERBAS MEDICINALES, SEGUNDO VER SI ALGUIEN EN EL TEMPLO QUIERE INMIGRAR A SU ALDEA,
Y TERCERO Y ÚLTIMO, IR AL GREMIO DE AVENTUREROS.
¿AL GREMIO DE AVENTUREROS DICES?


¿QUÉ ASUNTOS TIENE ALLÍ?
LO SIENTO, NO LE PREGUNTÉ POR ESO...


¿DEBO CAPTURARLA Y HACER QUE DESEMBUCHE TODO?
NO, ESO NO ES NECESARIO. TENEMOS QUE IR AL GREMIO DE TODOS MODOS.
DEBERÍA-MOS SER CAPACES DE ENCONTRAR-LA ALLÍ.


HABLANDO DE ESO, NABE.
¿RECIBISTE ALGÚN REPORTE ESPECIAL DE LUPUSREGINA?
NO.


LE ORDENÉ QUE ME REPORTARA SI OCURRÍA ALGÚN PROBLEMA, PERO NO LO HA HECHO.


PENSÉ QUE LUPUSREGINA ERA UNA GRAN TRABAJADORA...
¿QUÉ PIENSAS TÚ, NABE?


ES COMO DICES.

LA FORMA EN LA QUE HABLA PODRÍA DAR LA IMPRESIÓN DE QUE ES POCO SINCERA,

PERO ES PURA ACTUACIÓN.

ES UNA EXCELENTE SIRVIENTA QUE ES BRUTAL Y ASTUTA.





E-RANTEL
GREMIO DE AVENTUREROS

BIENVENIDA.




¿QUÉ TE TRAE AL GREMIO DE AVENTUREROS?
UHM. PRIMERO, ME GUSTARÍA PEDIR AYUDA PARA VENDER HIERBAS.
ENTENDIDO.
EL TASADOR VA A REVISARLAS AHORA. POR FAVOR, ESPERA DENTRO DEL GREMIO HASTA QUE TERMINE.
BUENO.


TAMBIÉN HAY OTRA COSA
QUE ME GUSTARÍA DISCUTIR...


......
¿EN SERIO...?
SI LA GRAN BESTIA DEL SUR DE LA QUE HABLAS ES EL SABIO REY DEL BOSQUE,
PODRÍA SER UNA TAREA QUE SOLO EL AVENTURERO DE RANGO ADAMANTIO MOMON-SAMA PUEDA MANEJAR.
CLARO QUE, SUS SERVICIOS NO SERÁN BARATOS.


UHM,
LA CIUDAD PUEDE PROVEER SUBSIDIOS, ¿NO ES ASÍ?

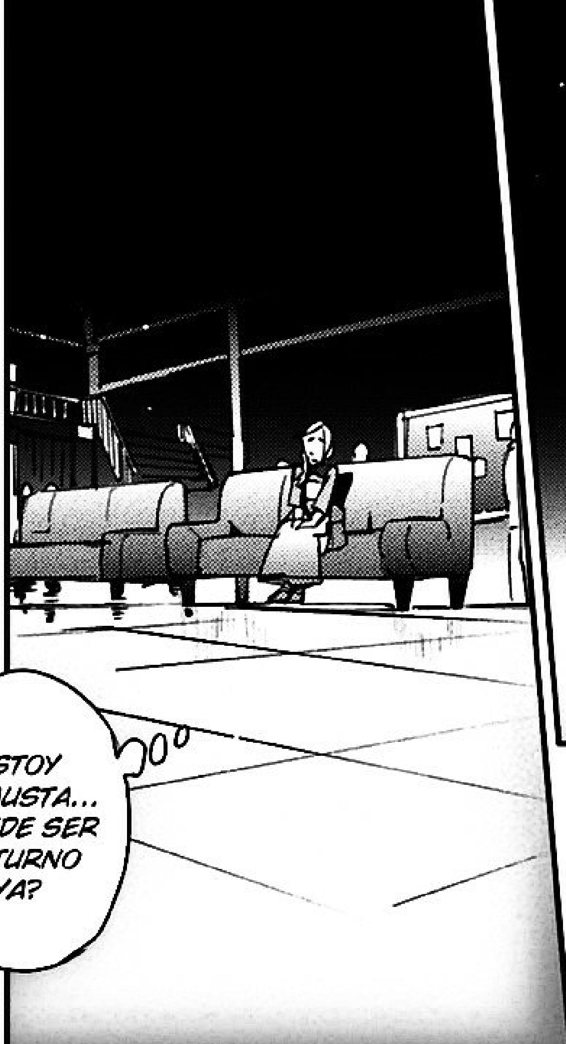

ES CORRECTO.
SIN EMBARGO, EL SUBSIDIO SOLO CUBRE UNA PORCIÓN DE LA TARIFA.
ASÍ QUE INCLUSO TRAS EL SUBSIDIO, SEGUIRÁN COSTAN-DO MUCHO DINERO CONTRATARLOS.


CLARO QUE, PODRÍAS OFRECER MENOS DINERO EN EL PEDIDO,
PERO SI OFRECES MENOS DEL MÍNIMO REQUERIDO, TU PEDIDO TENDRÁ BAJA PRIORIDAD,
ASÍ QUE CONSIDERA QUE PODRÍA NO SER TOMADO POR NADIE.


UN CLIENTE QUE NO PUEDE PAGAR NO ES UN CLIENTE.
ESO ES NATURAL, ¿NO?


POR ESO AINZ OOAL GOWN-SAMA ES EL SAL-VADOR DE LA ALDEA.
INCLUSO LE DIO UN TESORO TAN VALIOSO A UNA ALDEANA COMO YO COMO SI NO FUERA NADA!
ENTIENDO.


ENTONCES POR FAVOR, DÍGAME DE CUÁNTO SERÁ LA TARIFA.
DE ESA FORMA PODRÉ VOLVER A LA ALDEA A DISCUTIR LAS COSAS...


ESTOY EXHAUSTA... ¿PUEDE SER MI TURNO YA?



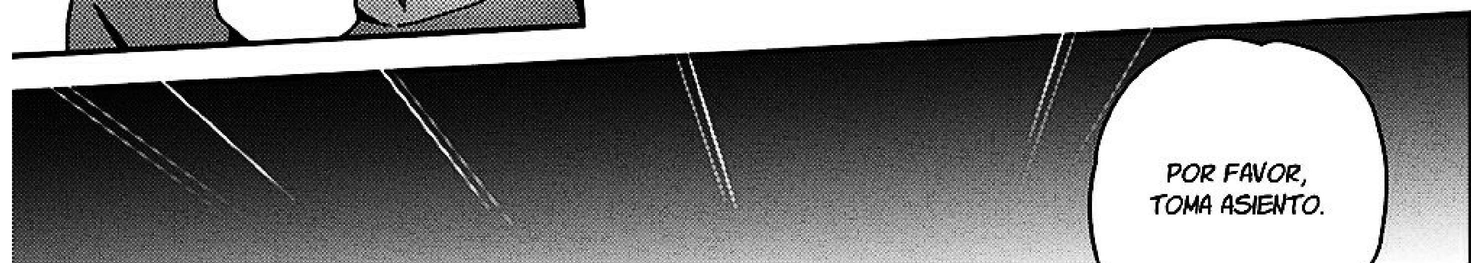

APUESTO QUE PIENSAN QUE NO TENGO DINERO PORQUE ME VEO ASÍ...
DESPUÉS DE TODO, ESA PERSONA ESTABA VISTIENDO ROPAS TAN FINAS!

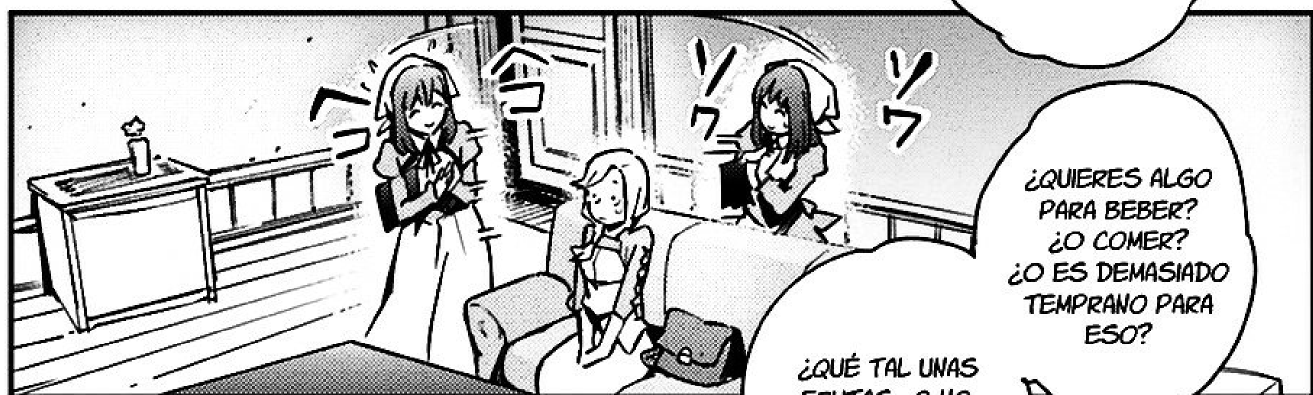

PERO ESA CLASE DE ROPAS NO SERÍAN APTAS PARA EL TRABAJO QUE HAGO EN LA ALDEA.




¡ENRI-SAN DE LA ALDEA CARNE!
¡¡NO, QUIERO DECIR, ENRI-SAMA!!
S- ¡¿SÍ?!

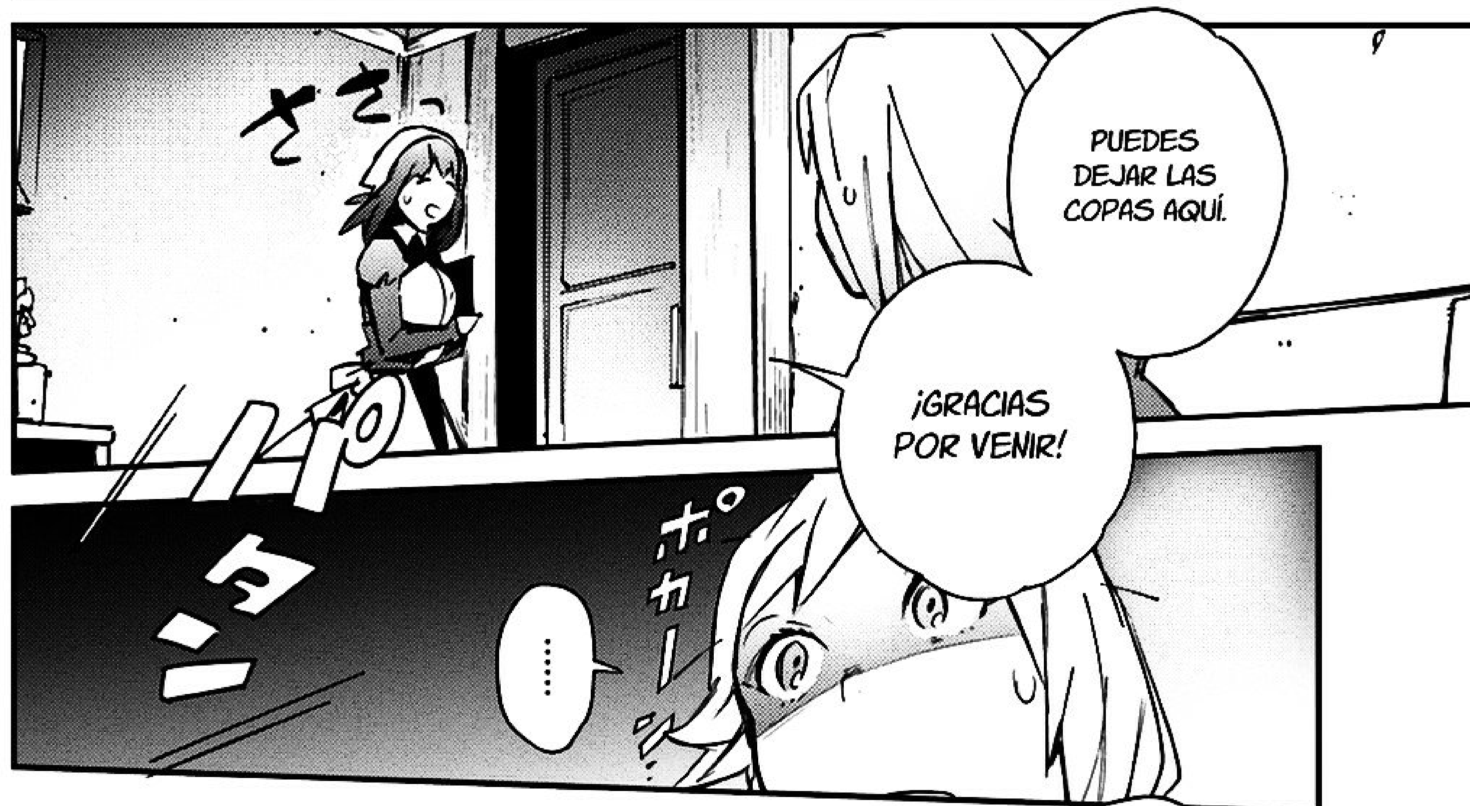
ACERCA DE LO QUE CHARLAMOS ANTES,
¿PODRÍAS CONTARME MÁS?
B- ¿BUENO...?

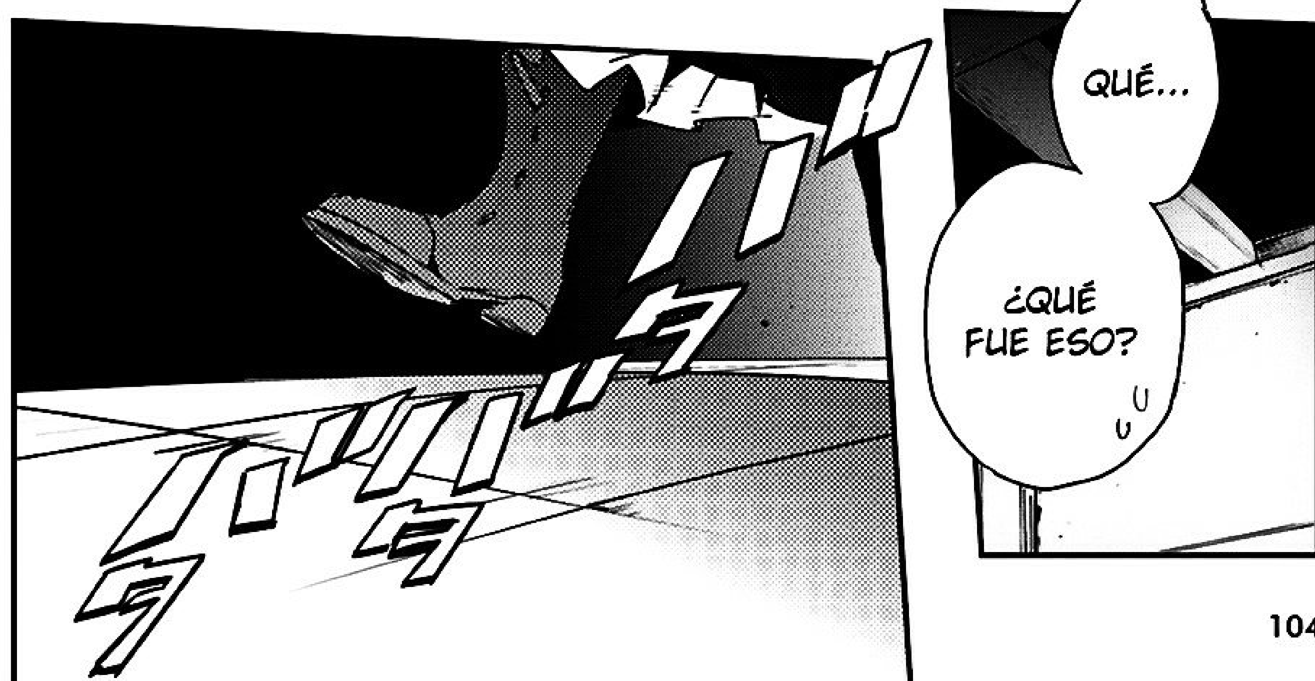







¡GRACIAS POR TU AYUDA!
¡TRAERÉ ALGO PARA BEBER, ASÍ QUE POR FAVOR TOMA ALGO ANTES DE IRTE!

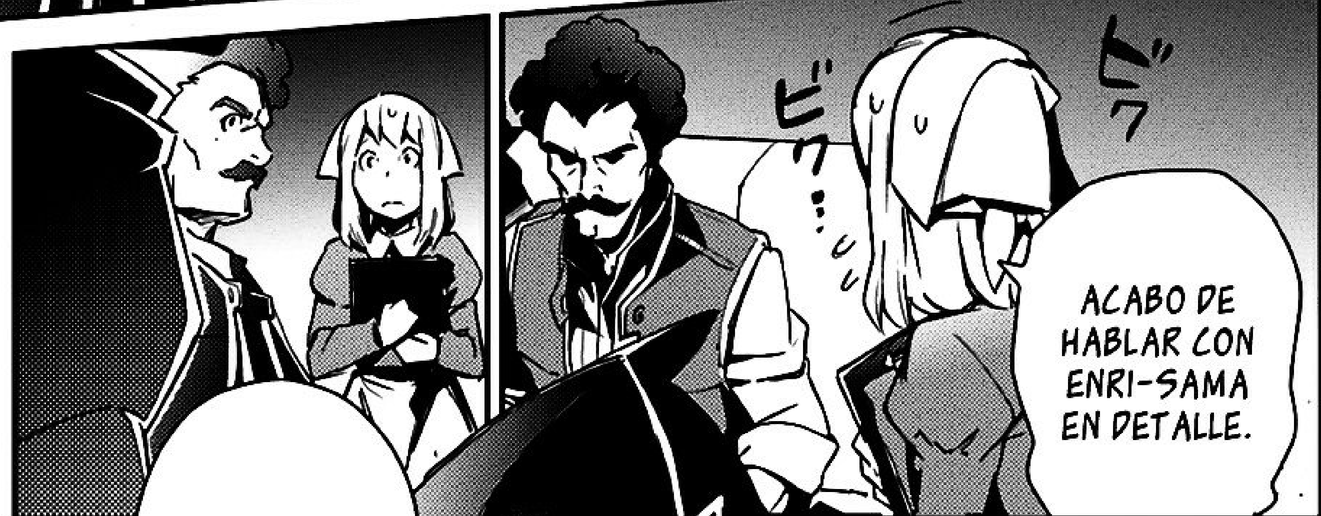

PUEDES DEJAR LAS COPAS AQUÍ.
¡GRACIAS POR VENIR!
……

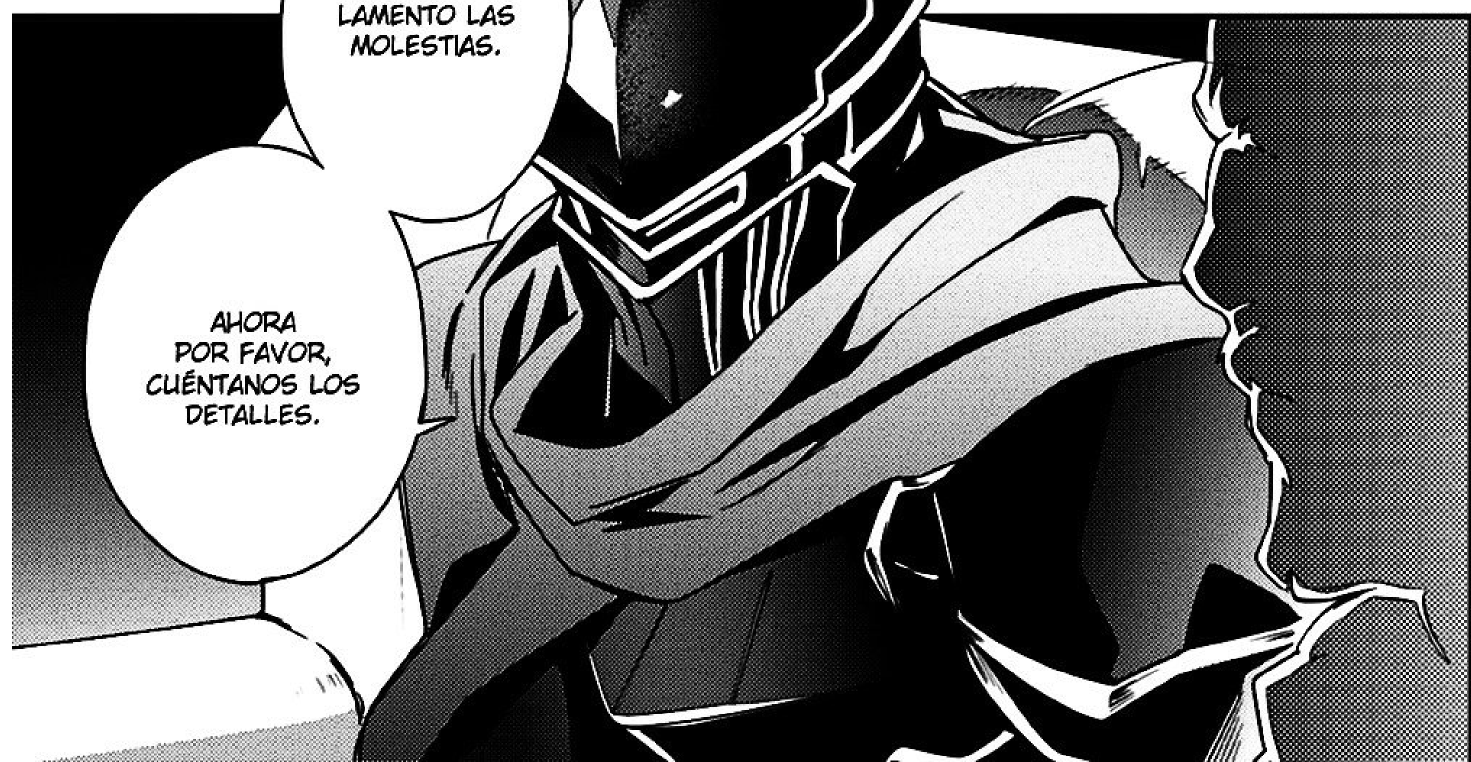

QUÉ...
¿QUÉ FUE ESO?

¡DISCULPE!

¿HM?

GREMIO DE AVENTUREROS, AINZACH






EL GIGANTE EN EL ESTE,
LA SERPIENTE EN EL OESTE...


YA VEO...


¿ALGO SUCEDIÓ EN EL GRAN BOSQUE...?


LÍDER DEL GREMIO,
GRACIAS POR ACEPTAR MI COMPLICADO PEDIDO A PESAR DE LAS REGU-LACIONES.

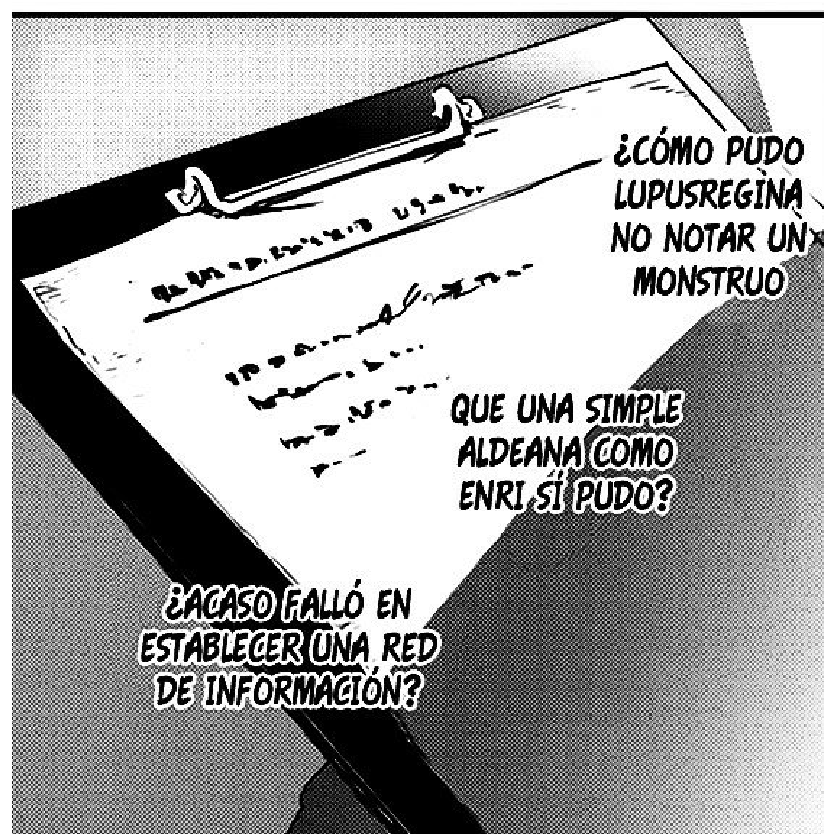

NO PUEDO DECIRTE QUE NO, MOMON-KUN, ¿O SÍ?
ESTÁS CERCA...
NO TE PREOCUPES.

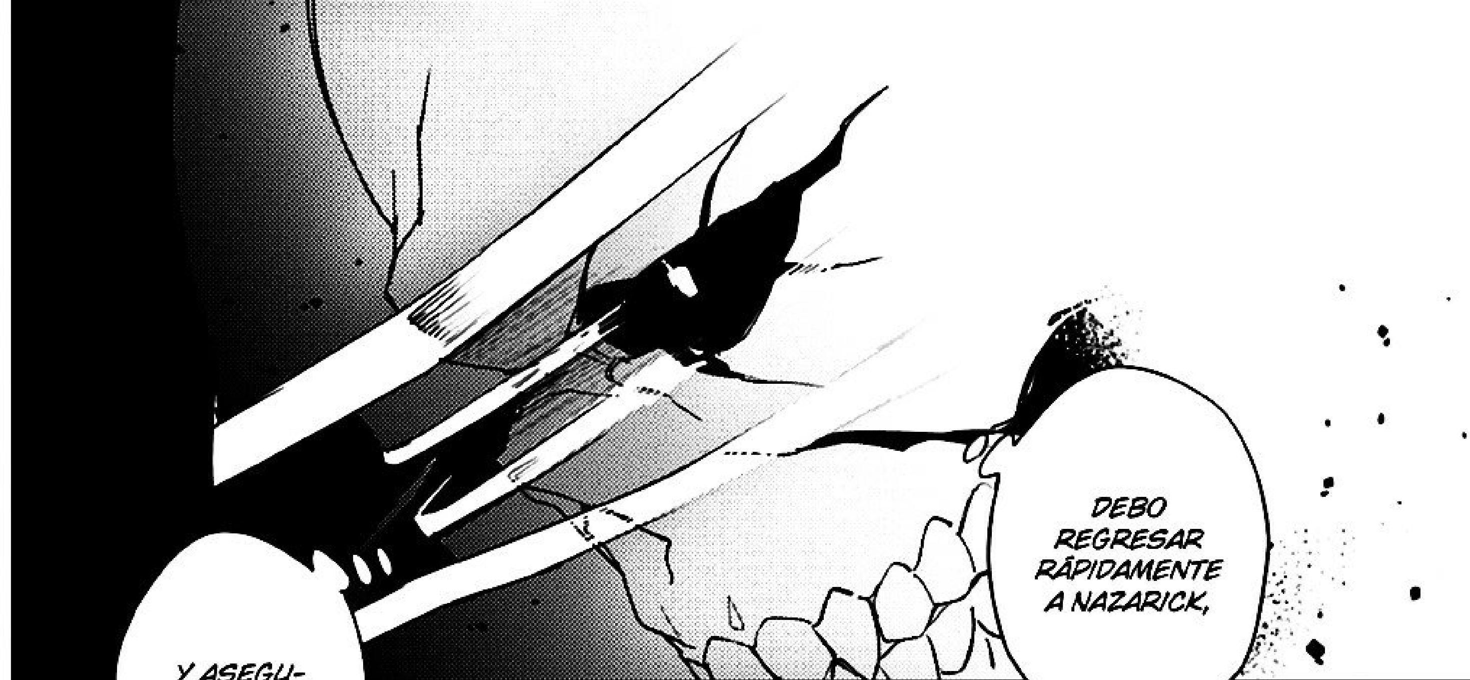

POR QUÉ TIENE QUE ACERCARSE TANTO A MÍ...
SI TE VAS A SENTAR, SIÉNTATE FRENTE A MÍ.
¿POR QUÉ SE SIENTA A MI LADO...?


PRONTO TODOS LOS MIEMBROS QUE PARTICIPAN EN LA REUNIÓN HABRÁN VENIDO.
POR FAVOR, DAME ALGO DE ESPA-CIO...


HAS HECHO UN BUEN TRABAJO.


SIN EM-BARGO...


¿CÓMO PUDO LUPUSREGINA NO NOTAR UN MONSTRUO
QUE UNA SIMPLE ALDEANA COMO ENRI SÍ PUDO?
¿ACASO FALLÓ EN ESTABLECER UNA RED DE INFORMACIÓN?





¿NO PUEDE PASAR ALGO INTERESANTE PRONTO?

ME PREGUNTO SI ES POR EL CUERNO…

ドキ ドキ

7月号に続く

オーバーロード

EPISODE:56

OFICINA DE AINZ - NAZARICK



LUPUSREGINA.

LUPUSREGINA FUE INVOCADA.

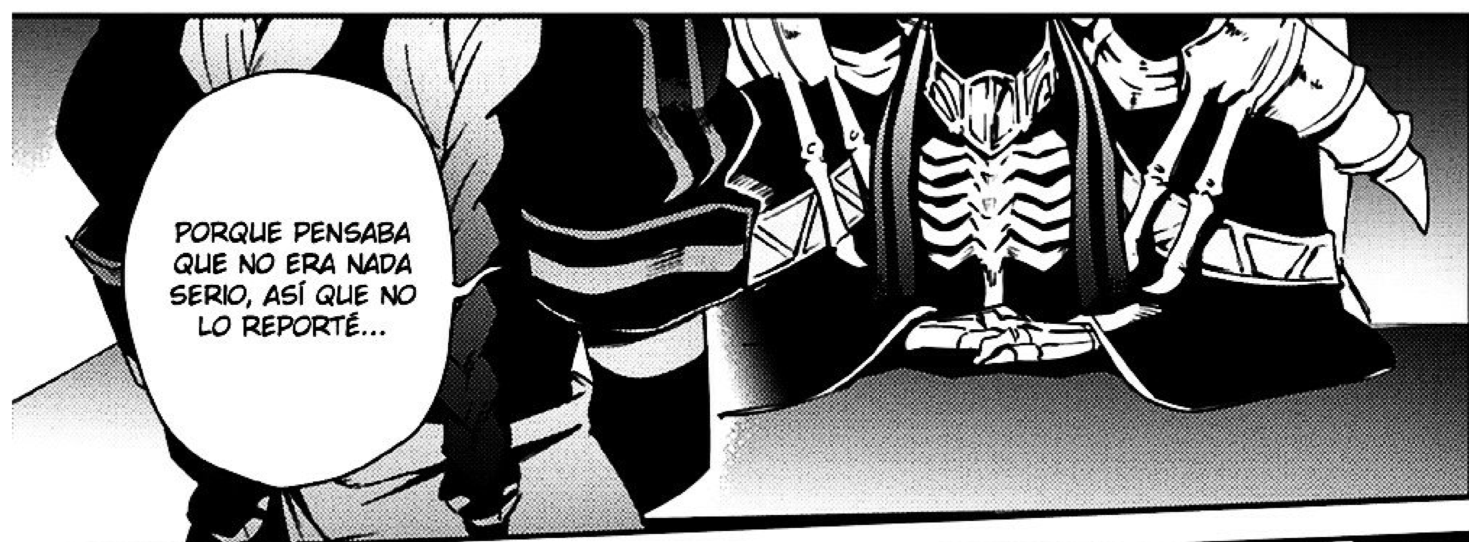
漫画×深山フギン
原作×丸山くがね
キャラクター原案✝so-bin

LUPUS-REGINA
¿HAS ESTADO ESCONDIÉNDOME COSAS?
...A JUZGAR POR TU EXPRESIÓN, NO PARECES ENTENDER QUÉ QUIERO DECIR.





¿POR QUÉ NO ME LO REPORTASTE?
¿ESTABAS INTENTANDO ENGAÑARME?
¡N-NO! ¡NADA DE ESO!
¿ENTONCES POR QUÉ? ¿POR QUÉ NO ME LLEGÓ NADA DE ESTO?
¿CUÁL FUE LA RAZÓN?





¡LUPUS-REGINA!

¡¡ME HAS DECEPCIONADO!!

TE DI LA TAREA DE OCUPARTE DE LA ALDEA,

¡PERO ESO NO SIGNIFICA

QUE PUEDES HACER LO QUE QUIERAS!

¡SE TE PIDIÓ QUE REPORTES CUALQUIER COSA QUE PUEDA CAUSAR QUE LA SITUACIÓN CAMBIE,

¿ASÍ QUE QUÉ SIGNIFICA ESTO?!

ES...

SIN EMBARGO,

SI FUE UN PROBLEMA DE LA RED DE CONTACTO DE NUESTRA ORGANIZACIÓN, PORQUE NO ESTABA ESTABLECIDA CORRECTAMENTE, LA CULPA LA TENGO YO COMO SU LÍDER.

PUEDE QUE LA COMUNICACIÓN JERÁRQUICA NO ESTÉ SALIENDO BIEN.

QUIZÁS DEBA RETIRARME YA.

Y DEJAR QUE DEMIURGE Y ALBEDO HAGAN EL TRABAJO.

LUPUS-REGINA,

¿ERES CONSCIENTE DEL VALOR QUE TIENE LA ALDEA CARNE

PARA NAZARICK?

¿EH? S-SÍ...

UHM, HE OÍDO DE USTED QUE SE SUPONE QUE LA ALDEA TIENE GRAN VALOR.

NO, NO,

QUIERO DECIR, TÚ, PERSONAL-MENTE, ¿QUÉ SIENTES QUE TIENE VALOR EN LA ALDEA?

...





EN ESE CASO, SÉ MÁS CUIDADOSA LA PRÓXIMA VEZ.

AHORA,

LO EXPLICARÉ DE NUEVO, ASÍ QUE PRESTA MUCHA ATENCIÓN.

ESA ALDEA TIENE MUCHO VALOR PARA NOSOTROS.

ESPECIALMENTE ESE CHICO, NFIREA, Y SU ABUELA, SON DE GRAN IMPORTANCIA PARA NAZARICK.

¿OH? ¿EN SERIO?

ASÍ ES.






UNA POCIÓN VIOLETA.
¿QUÉ ES ESTO?
¡S-SÍ!
ES LA NUEVA POCIÓN CURATIVA DE NFIREA.


OH BUENO...
...ESO SIGNIFICA
QUE LA IMPOR-TANCIA DE LOS BAREARE HA CRECIDO MUCHO MÁS.


PARA EMPEZAR,
LAS POCIONES CURATIVAS DE ESTE MUNDO SON AZULES.
SIN EMBARGO, LAS POCIONES CURATIVAS QUE YO CO-NOZCO SON ROJAS.
CURIOSO, ¿NO LO CREES?

ES CIERTO QUE EL CONOCIMIENTO Y LOS PODERES DE YGGDRASIL SON APLICABLES EN ESTE MUNDO.

ES ALTAMENTE PROBABLE QUE LOS JUGADORES DE YGGDRASIL HAYAN ESTADO AQUÍ EN EL PASADO,

CONSIDERANDO COSAS COMO EL ENCUENTRO QUE TUVE CON EL ÁNGEL, O QUE LA EXISTENCIA DE LO QUE PARECEN SER ÍTEMS DE CLASE MUNDIAL HA SIDO CONFIRMADA.

¿ENTONCES POR QUÉ LAS POCIONES NO SON ROJAS COMO EN YGGDRASIL?

HAY TRES POSIBILIDADES.

PRIMERO, EL DECLIVE DE UN PAÍS PUDO HABER RESULTADO EN LA PÉRDIDA DE LAS TÉCNICAS COMO TAMBIÉN UNA RUPTURA EN EL CONOCIMIENTO NECESARIO PARA PRODUCIR LAS POCIONES.

LA SEGUNDA RAZÓN QUIZÁS SEA QUE NFIREA SIMPLEMENTE NO CONOZCA ESTAS TÉCNICAS,

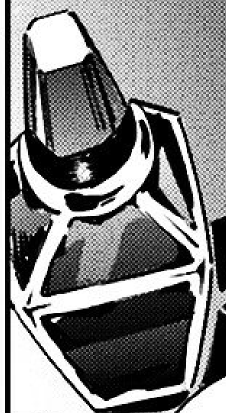
O QUE ELLAS NO SE EXPANDIERON A LAS NACIONES CERCANAS.

Y POR ÚLTIMO, LA TERCERA RAZÓN ES

OPTIMIZACIÓN.

HACER POCIONES DENTRO DEL JUEGO REQUIERE MATERIAL DENTRO DEL JUEGO.
QUIZÁS ESOS MATERIALES SE VOLVIERON DIFÍCILES DE REUNIR POR ALGUNA RAZÓN,
Y SI ASUMIMOS QUE ESAS POCIONES AZULES ERAN LA SOLUCIÓN ÓPTIMA EN ESTE MUNDO...
ENTONCES
EXCLUYENDO LA SEGUNDA POSIBILIDAD,
LA POCIÓN QUE NFIREA HIZO
PODRÍA SER UNA REVOLUCIÓN TECNOLÓGICA ÚNICA EN EL SIGLO.
BUENO, SI ES LA TERCERA POSIBILIDAD,
ESTO PODRÍA TERMINAR SIENDO UN ANACRONISMO FALLIDO.
SU TRABAJO DURO A FUTURO ME DARÁ LA RESPUESTA.
EN ESE CASO, ¿DEJARÁ QUE MÁS GENTE INVESTIGUE LA POCIÓN USANDO ESTA DE MUESTRA?
ESA ES UNA PREGUNTA TONTA, NARBERAL.


EL CONOCIMIENTO ES PODER.
Y DISTRIBUIRLO SIN PROPÓSITO SERÍA TONTO.


SI LA TÉCNICA PARA HACER ESTA POCIÓN SE DISPERSA LIBREMENTE, PODRÍA SER REFINADA HASTA EL PUNTO
EN QUE PODRÍA MATARME DE UN SOLO GOLPE.
POR ESO, SERÍA MÁS SEGURO MONOPOLIZAR ESTE CONOCIMIENTO QUE DIVULGARLO.


...AINZ-SAMA.


¿QUÉ SUCEDE, LUPUSREGINA?
HAY UNA COSA QUE NO ENTIENDO DEBIDO A MI IGNORANCIA.
¿POR QUÉ LE REGALO LA POCIÓN...
A ESA AVENTURERA, BRITA?


¿BRITA?


¡DEMANDO UNA COMPENSACIÓN!
¿...PODRÍA SER... LA POCIÓN QUE LE REGALÉ ESA VEZ?

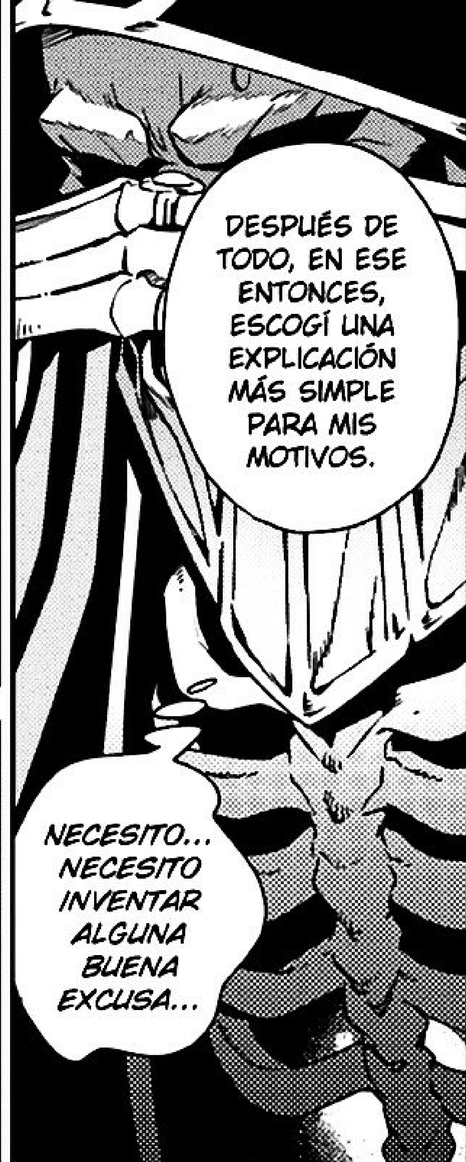
¿QUÉ HAGO? ¿QUÉ HAGO?
¡NI DEMIURGE NI ALBEDO ESTÁN AQUÍ!
YA VEO, ¿DICES QUE NO LO ENTIENDES?


SÍ. ME DISCULPO POR MI IGNORANCIA.
POR FAVOR ILUMÍNEME.
¡NO SEAS TAN HONESTA CON TUS PREGUNTAS!


JEJE... JAJA JAJA.
TIENES RAZÓN, ESE MOVIMIENTO FUE PELIGROSO.
SIN EMBARGO,
¡HUBO UN MOTIVO PARA TOMAR TALES RIESGOS!
UN- ¡¿UN MOTIVO?!


¿NO FUE SOLO PARA COMPENSARLA
POR LA PÉRDIDA DE SU POCIÓN?
¡¿EH?! ¡¿ASÍ FUE?!
¡AQUÍ VAMOS!
¡TENDRÉ QUE FORZAR ESTO!
¿...ESO FUE TODO LO QUE PENSASTE QUE ESTABA HACIENDO, NARBERAL?
¡LO SIENTO MUCHO!
NO, NO ES ALGO POR LO QUE DEBERÍAS DISCULPARTE.




DESPUÉS DE TODO, EN ESE ENTONCES, ESCOGÍ UNA EXPLICACIÓN MÁS SIMPLE PARA MIS MOTIVOS.
ENTONCES ... ¿CUÁL ERA SU VERDADERO OBJETIVO?
NECESITO... NECESITO INVENTAR ALGUNA BUENA EXCUSA...
....
ERA NFIREA...

¿NFIREA ...
...DICES?

NNNGH ...
PARECE QUE NO VA A SER TAN FÁCIL COMO CON ALBEDO Y DEMIURGE...


CÓMO LO DIGO...
¿QUÉ HARÍAN SI ENCUENTRAN UNA POCIÓN QUE ES COMPLETAMENTE DIFERENTE
DE CUALQUIER OTRA POCIÓN QUE HAYAS ENCONTRADO ANTES?


¿... DISCUTIRLO
CON ALGUIEN?
¡OH!


¡PRECISAMENTE! LUPUSREGINA, ES EXACTAMENTE COMO DICES.
COMO PREDIJE, BRITA LE LLEVÓ LA POCIÓN A UN TALENTOSO BOTICARIO.
ASÍ FUE COMO LOGRÉ CAPTURAR A UN BOTICARIO MAGISTRAL COMO NFIREA.


PARECE QUE LO ENTIENDEN.
AUNQUE PUDO HABER TRAÍDO RIESGOS, VALÍA LA PENA INTENTARLO.
PARECE QUE PUDE ATAR TODOS LOS CABOS DE ALGUNA FORMA...


¿NO HAY MÁS PREGUNTAS?
UNA MÁS.

¿POR QUÉ NO DEJAMOS QUE LOS MONSTRUOS ATAQUEN LA ALDEA

Y LUEGO DEJAMOS QUE USTED LOS SALVE?

QUIERO DECIR, ¿NO SE SENTIRÁN NFIREA Y SU ABUELA MÁS EN DEUDA

POR SACARLOS DEL PELIGRO? ESO LOS HARÍA MÁS ÚTILES, ¿NO?

NO ES UN MAL PLAN REALME-NTE.

SIN EMBARGO, SI NFIREA TERMINA ODIANDO A LOS MONSTRUOS, ESTÁ EL RIESGO DE QUE NO QUIERA AYUDARNOS MÁS.

... AUNQUE SI LA ALDEA FUERA DEVASTADA POR HUMANOS, SERÍA UNA HISTORIA DIFERENTE.

POR CIERTO, LAS PERSONAS MÁS IMPORTANTES EN LA ALDEA SON, EN ORDEN DESCENDENTE, NFIREA; SU CRUSH ENRI EMMOT

LO CUAL SEGURAMENTE SERVIRÁ PARA MANTENERLO ENCADENADO A ÉL.

Y POR ÚLTIMO, SU ABUELA LIZZIE.

TODOS LOS DEMÁS SON DISPENSABLES, PERO ESOS TRES DEBEN SER PROTEGIDOS A CUALQUIER PRECIO.

¿...ESO ES TODO, LUPUS-REGINA?

¡SÍ! ¡MUCHAS GRACIAS!

AHORA, LUPUS-REGINA.

TE PERDONARÉ POR ESTE LAPSO.
YA QUE CONOCES MIS OBJETIVOS, NO ESPERES SALIR BIEN PARADA LA PRÓXIMA VEZ QUE COMETAS EL MISMO ERROR.
CUMPLE CON TUS DEBERES SIN ERRORES.









DEBES SER ALGUNA CLASE DE MONSTRUO PARA SER CAPAZ DE PENSAR A FUTURO ASÍ-

ゴゴゴ

ずるずる

¿BESTIA DE MIL DEMONIOS ...?

DEBE HABER ESTADO MUY EXCITADA...

UHM...

SOBRE EL GIGANTE DEL ESTE Y LA SERPIENTE DEL OESTE,

HICE UN BARRIDO RÁPIDO DEL BOSQUE,

ADEMÁS DE LAS CAVERNAS SUBTERRÁNEAS, LAS CUALES NO INVESTIGUÉ, NO ENCONTRÉ NINGÚN ENEMIGO FUERTE...

ふむ

SI ERAN IGUAL DE FUERTES QUE HAMSUKE, ENTIENDO POR QUÉ NO LES PRESTARAS ATENCIÓN.

LO LAMENTO MUCHO.

ENTONCES, AINZ-SAMA, ¿HAREMOS UNA LIMPIEZA?

ESO SUENA COMO UNA BUENA IDEA.

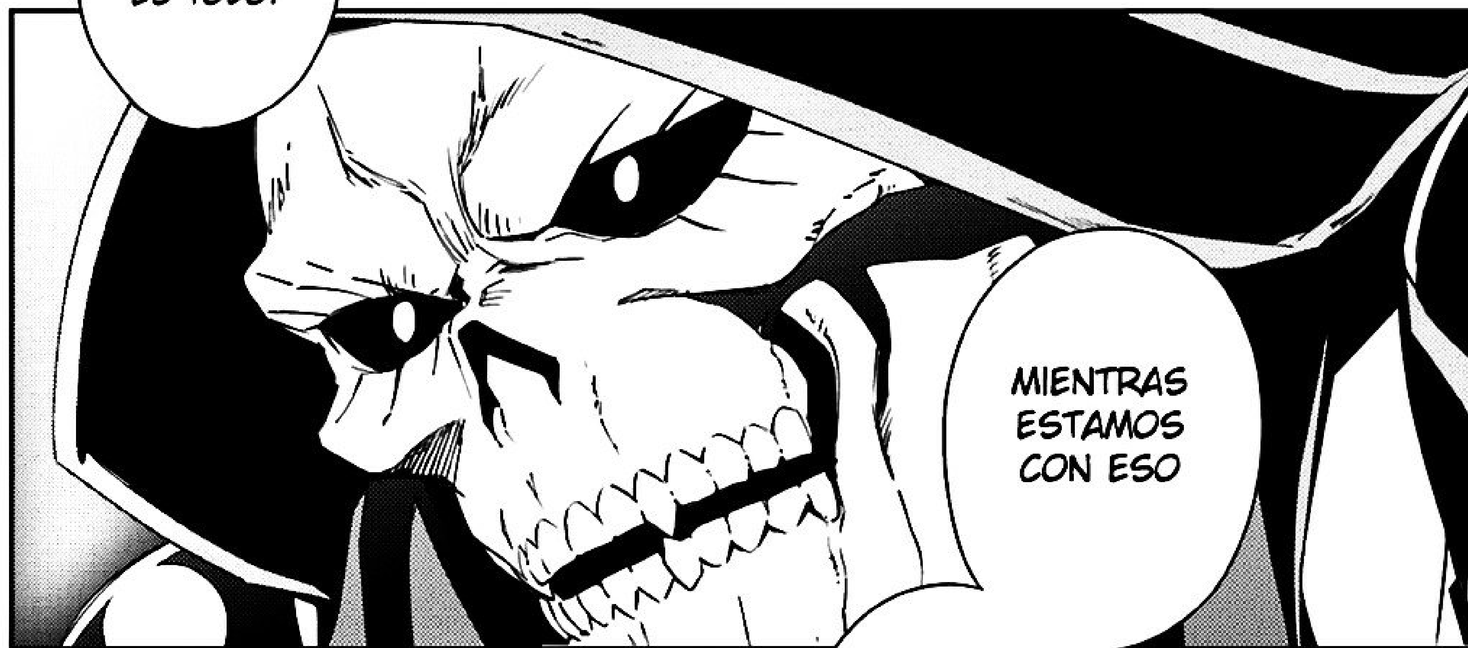
PONGAMOS AL BOSQUE BAJO EL CONTROL TOTAL DE NAZARICK.

¡COMO ORDENE!

ENVIARÉ A MIS COTAS-

NO.


QUIZÁS DEBERÍA OCUPARME YO MISMO.
ME GUSTARÍA VER QUÉ CLASE DE CRIATURAS SON EL GIGANTE DEL ESTE Y LA SERPIENTE DEL OESTE, QUE PUEDEN RIVALIZAR CON HAMSUKE.
ADEMÁS,
GRACIAS A HAMSUKE, HE LLEGADO A APRECIAR LAS ANTIGÜEDADES.
?
CLARO, ESO NO ES TODO.


MIENTRAS ESTAMOS CON ESO


¿POR QUÉ NO PONEMOS A LUPUSREGINA A PRUEBA?
ずる
ずる

AINZ-SAMA ES LA ENCARNACIÓN DE LA SABIDURÍA...

DIGNO DE SER LLAMADO EL REY DE LA INTELIGENCIA.

....

NO PODÍA ESPERAR MENOS DE LA PRUDENCIA DEL AMO...

MÁS ADELANTE

DEBERÍA DE ESTAR LA SOSPECHOSA RESIDENCIA DEL GIGANTE DEL ESTE COMO REPORTÓ MI SUBORDINADO.


¿QUÉ DEBERÍAMOS HACER AHORA?
PRIMERO CHARLEMOS CON ELLOS.
¿EH? ¿NO LOS IBA A CONVERTIR EN SUS SIRVIENTES?

SON MONSTRUOS DESCONOCIDOS QUE NO EXISTÍAN EN EL JUEGO, DESPUÉS DE TODO.
SI ES POSIBLE, ME GUSTARÍA CONTROLARLOS.
......

ES MUY AMABLE, AINZ-SAMA.
TÚ- ¿TÚ CREES?

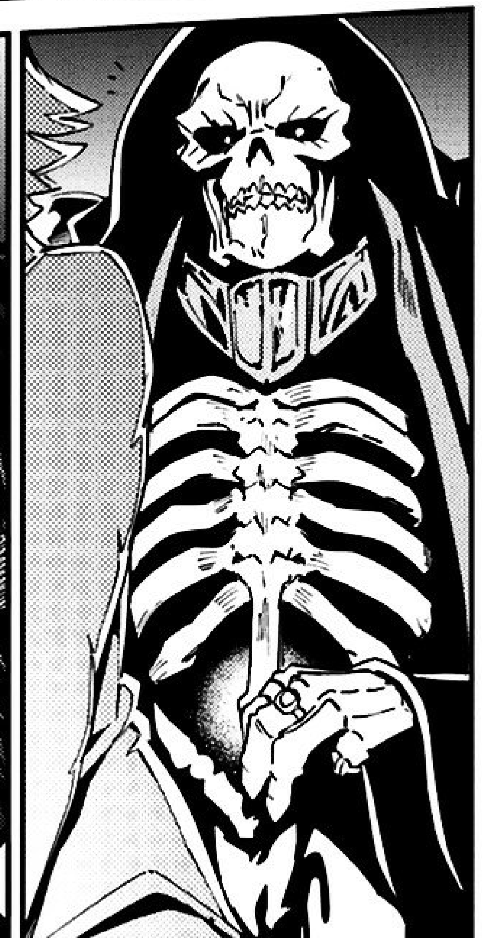
SI SON IGUALES QUE HAMSUKE, DEBERÍAN SER ÚTILES.
LAS RAREZAS DEBEN SER RECOGIDAS MIENTRAS PUEDAS.
¿REALMENTE TIENE TANTO VALOR HAMSUKE?
CLARO. COMO UN CONEJILLO DE INDIAS.

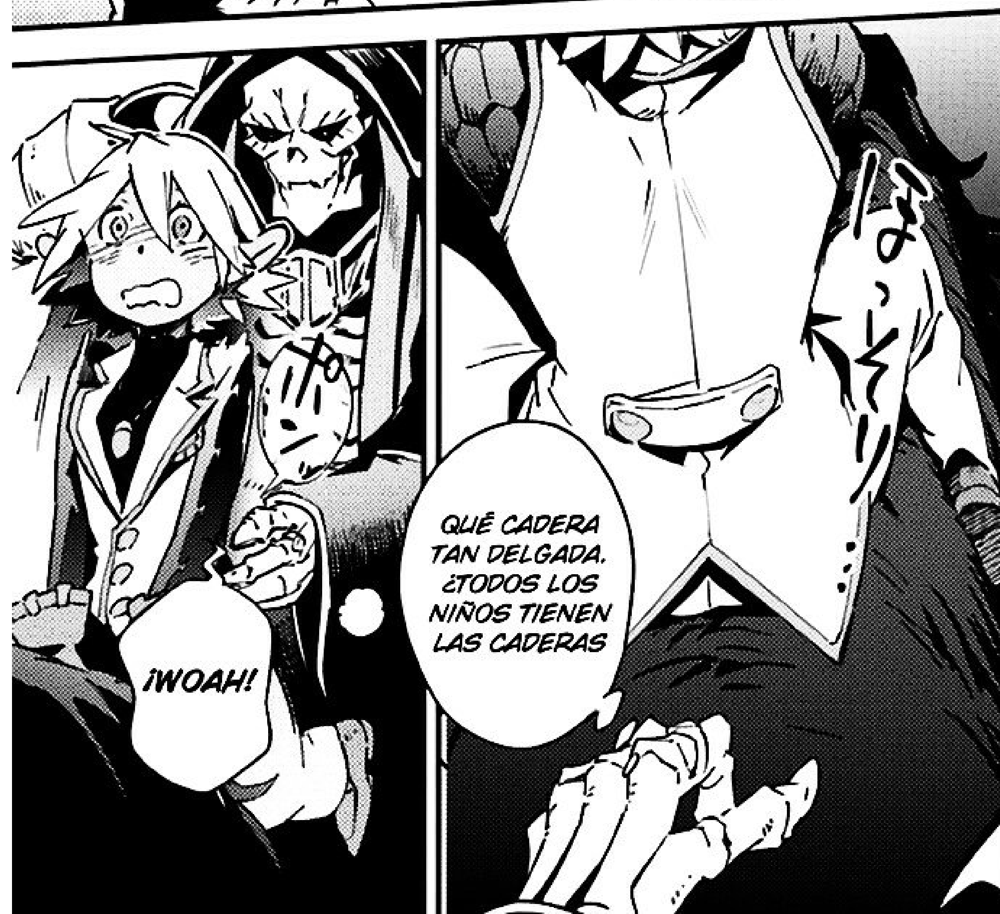
¿POR ESO LE PIDIO AL HERRERO QUE LE HAGA UNA ARMADURA?
ESTÁS BIEN INFORMADA. ESA ES UNA DE LAS RAZONES.


MEJORAR SU DEFENSA ES IMPORTANTE SI VOY A IR AL CAMPO DE BATALLA SOBRE ÉL.
HICE QUE HAMSUKE ENTRENARA CON LOS HOMBRES LAGARTOS PARA QUE SE CONVIERTA EN UNA GUERRERA.
SI ELLA PUEDE ADQUIRIR LA CLASE GUERRERO, DEBERÍA SER CAPAZ DE EQUIPARSE UNA ARMADURA COMPLETA...


SI NO LA ADQUIERE, NO SERÁ CAPAZ DE MOVERSE BIEN MIENTRAS USE LA ARMADURA...
CONSIDERANDO QUE YO NI SIQUIERA PUEDO USAR ARMADURA DE METAL,
DEBERÍA SERLE MÁS FÁCIL A ELLA HACERLO.


SI TUVIERA OTRA HAMSUKE, PODRÍA NOTAR LA DIFERENCIA.




QUÉ CADERA TAN DELGADA. ¿TODOS LOS NIÑOS TIENEN LAS CADERAS
¡WOAH!


QU- ¿QUÉ PASA AINZ-SAMA?
AH, NADA. SOLO PENSABA QUE TIENES CADERAS DELGADAS.
COME APROPIADAMENTE, AUNQUE TENGAS ÍTEMS EQUIPADOS QUE TE SUSTENTAN SIN TENER QUE COMER.


¡SÍ! ¡COMERÉ HASTA QUE SHALLTEAR SE DESESPERE!
¿POR QUÉ SHALLTEAR?


しみじみ
EVENTUAL-MENTE, VAS A CRECER Y CONOCER A ALGUIEN QUE AMES...
¡¿EH?!
NO ESTOY LISTA PARA ESO TODAVÍA, SOLO TENGO SETENTA Y ALGO, ¿SABE?


SU-SUPONGO
QUE SIGUES SIENDO UNA NIÑA.
DE TODAS FORMAS, ¿LOS NIÑOS NO DEBERÍAN TENER AYUDA PARA DESARROLLAR SU SENSIBILIDAD ESTÉTICA?
ME PREGUNTO SI LOS ELFOS OSCUROS TIENEN ESCUELAS Y ESAS COSAS.


POR CIERTO, AURA, ¿QUIÉN TE GUSTA EN NAZARICK?
ME GUSTA USTED, AINZ-SAMA.
JAJA, ME ALEGRA.


¿QUÉ HAY DE USTED, AINZ-SAMA?
¿A QUIÉN AMAS, A ALBEDO O A SHALLTEAR?

JAJA, BUENO,
ME GUSTAS TÚ AURA.
¿EH?
¡¿EH?! ¡EEEEH!
¿QUÉ PASA, AURA?
¡AH! LAMENTO HACER ESO TAN CERCA DEL TERRITORIO DEL GIGANTE DEL ESTE...





QUÉ GRACIOSO. ¿NO LO CREES, AURA?
DEBEN DE ESTAR IMITANDO LOS EDIFICIOS QUE TÚ HACES.
LAS OBRAS DE LOS IDIOTAS SON FEAS.
NO PODRÍA ESTAR MÁS DE ACUERDO.
ESTE ES SU NIDO.
¿NO TIENEN NINGÚN GUARDIA? QUÉ DESCUIDADO.
BUENO, OLVÍDALO.
DEJEMOS LA LLAMADA PARA LA PRÓXIMA.

...ESTO ME RECUERDA A CUANDO SOLÍA EXPLORAR CALABOZOS EN MIS TIEMPOS DE GAMER.

ME EMOCIONABA MUCHO CUANDO ENCONTRABA UNA CUEVA EN LAS MONTAÑAS.

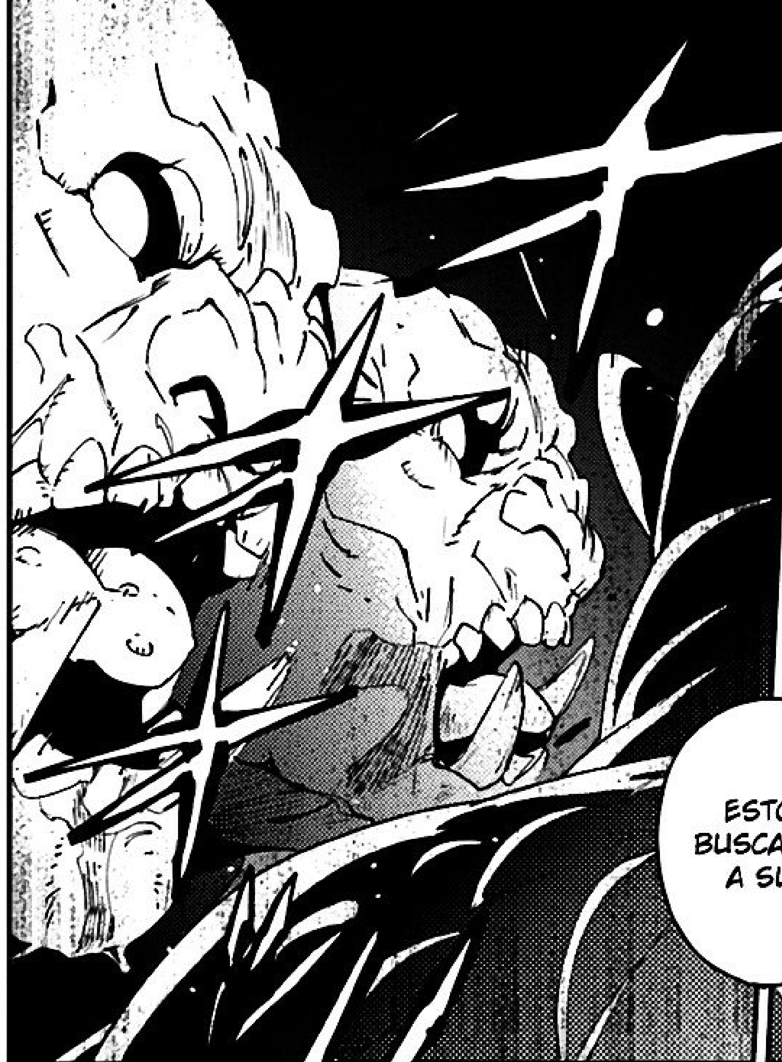
QUÉ HEDOR TAN HORRENDO.

¿...ES UNA TRAMPA QUE LLENA EL AIRE CON GASES DE CARNE PODRIDA?

EL GIGANTE DEL ESTE NO PARECE UNA CRIATURA HIGIÉNICA.

SERÍA BUENO QUE SEA LO SUFICIENTEMENTE INTELIGENTE COMO PARA CONVERSAR...


OIGAN, OGROS.




LAMENTO INTERRUMPIR SU COMIDA.
ESTOY BUSCANDO A SU-


¡ESQUE-LETO! ¡ESQUE-LETO!
¡ENEMIGO!

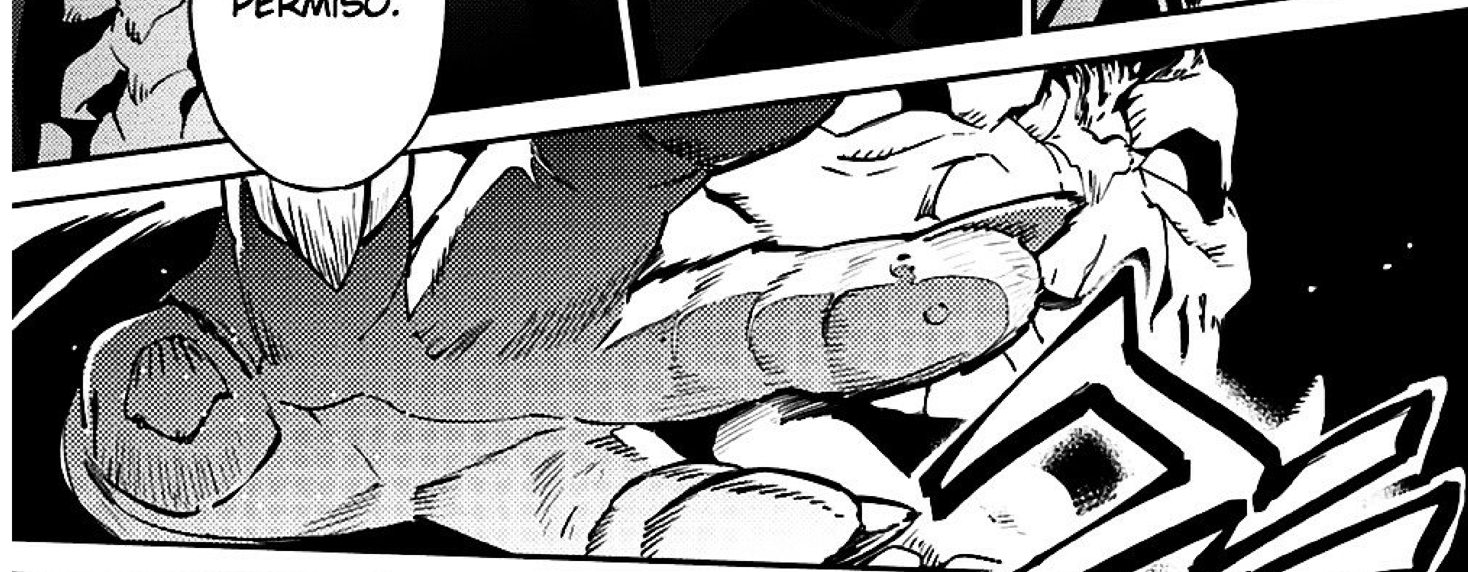

QUE TIMBRE VULGAR Y RUIDOSO.
AURA, RETROCEDE.

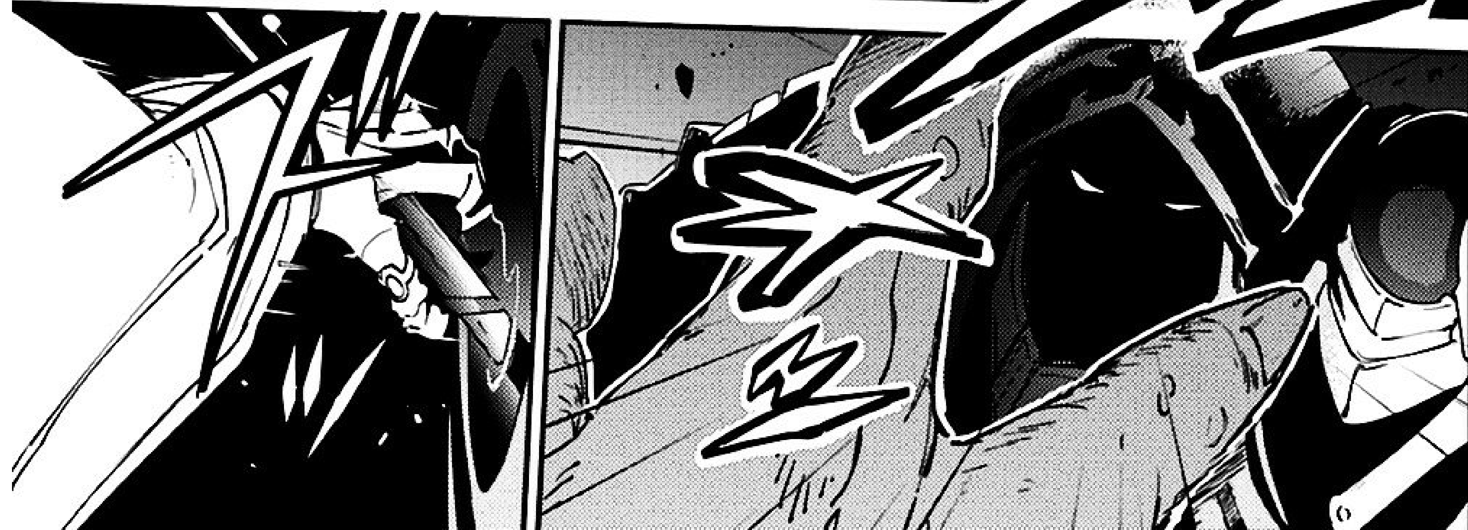




POR ENTRAR EN SU CASA,

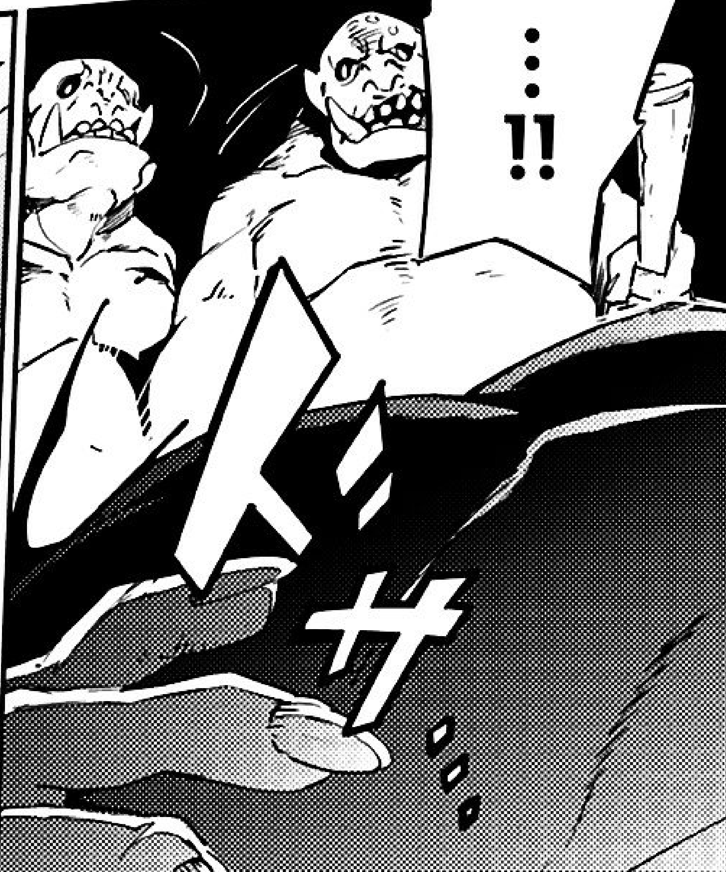
SIN PERMISO.





MUGRI-
ENTO.

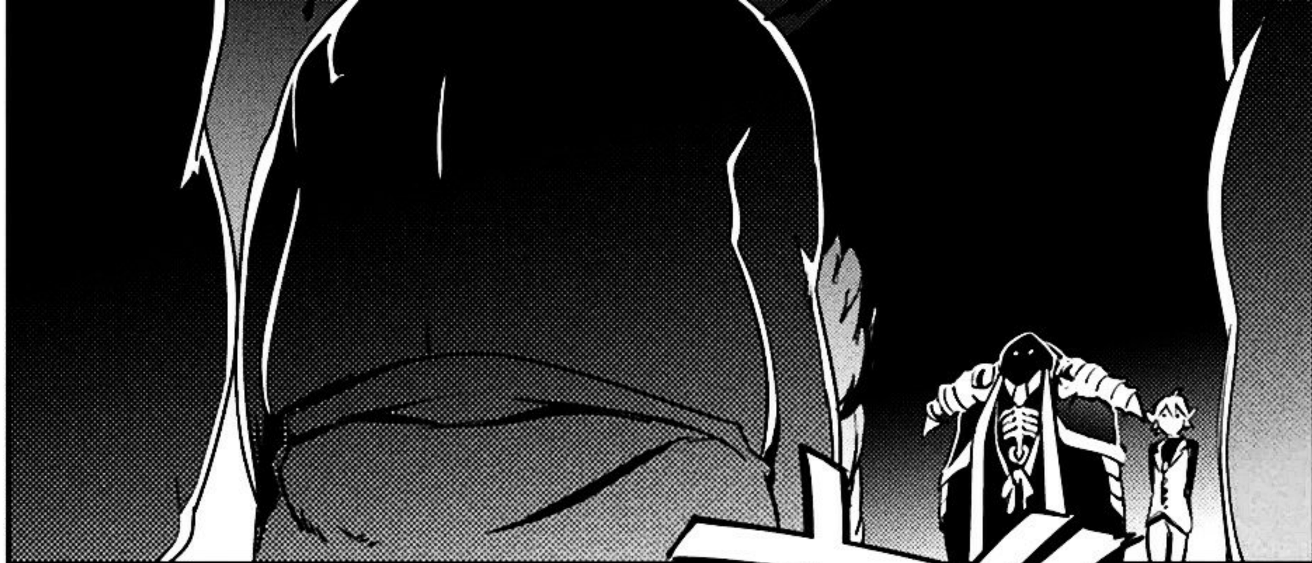




HE VENIDO A VER A SU JEFE, EL GIGANTE DEL ESTE.
¿PUEDEN LLAMARLO AQUÍ?
...QUÉ TEDIOSO.
ACCIDENTALMENTE UTILICÉ DEMASIADA FUERZA PORQUE ME PUSISTE NERVIOSO.








UN MONTÓN DE TROLLS, ¿EH?
AUNQUE NO ES COMPLETAMENTE FIEL, PARECE HABER UN GRANO DE VERDAD EN EL APODO "GIGANTE".

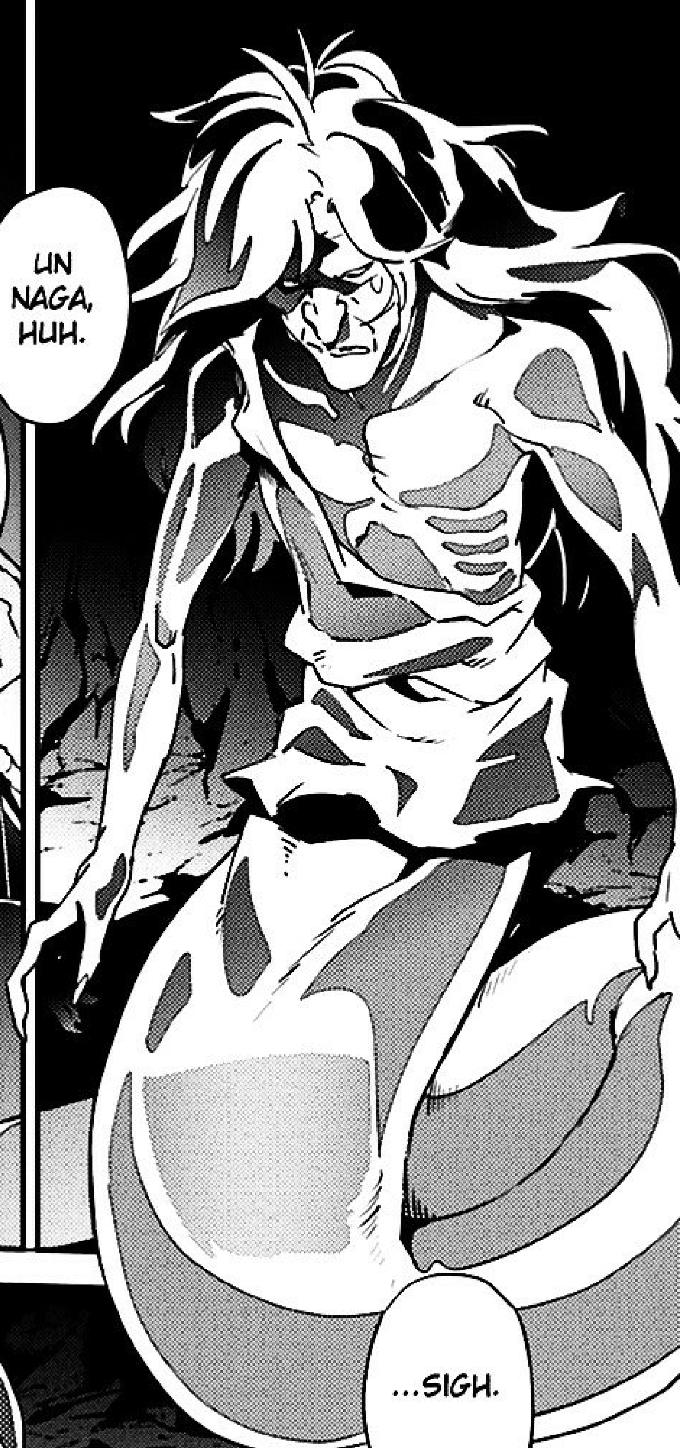

ASÍ QUE...

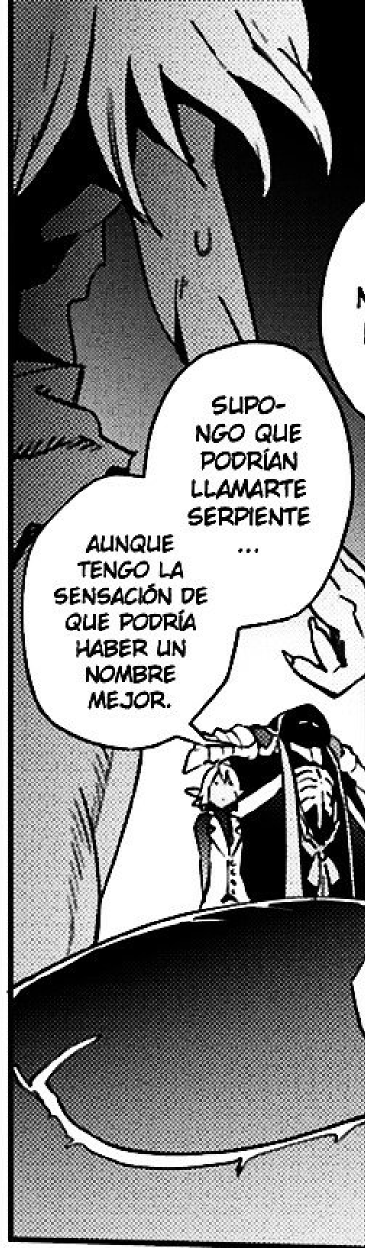
ASUMO QUE TÚ ERES EL GIGANTE DEL ESTE.

...Y ESTARÍA MUY COMPLACIDO

SI TÚ FUERAS LA SERPIENTE DEL OESTE.

¿TENGO RAZÓN?


UN NAGA, HUH.

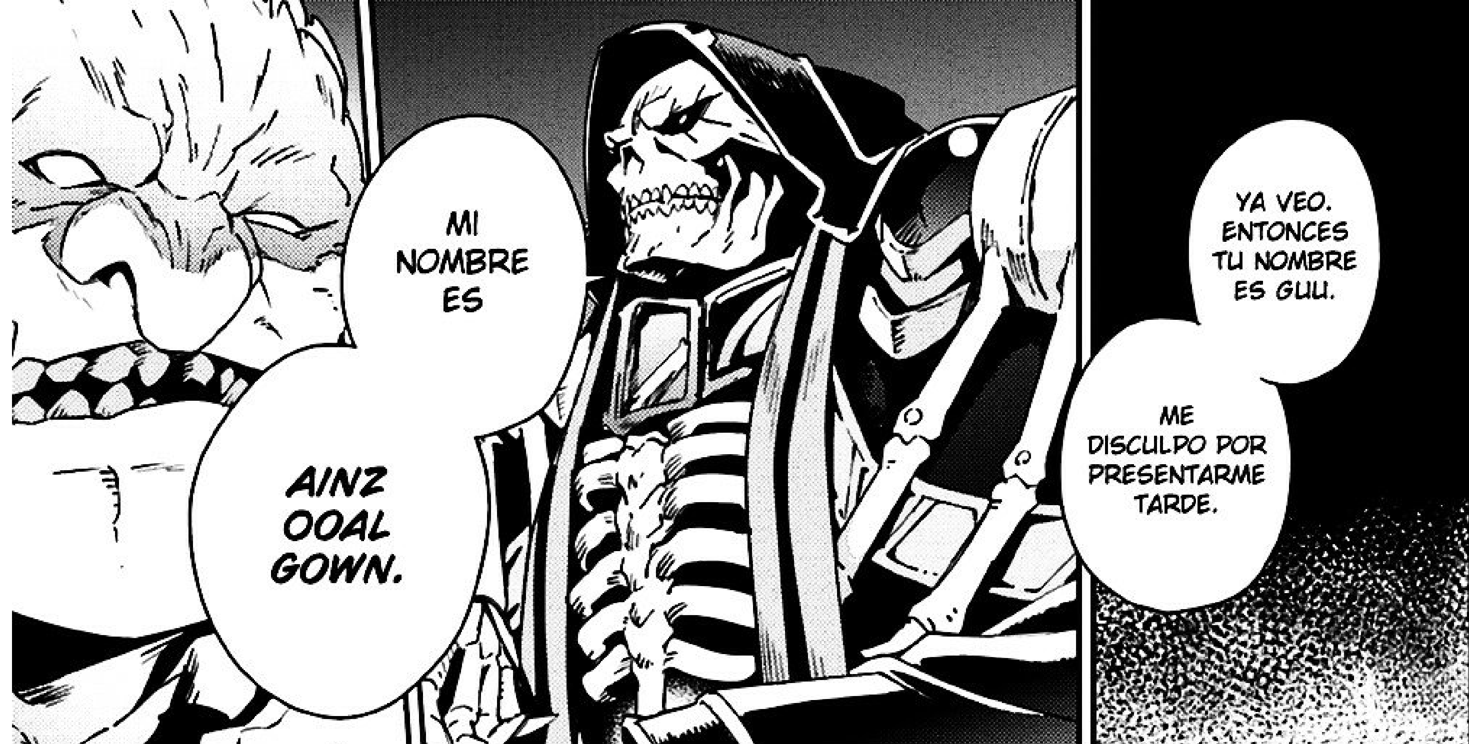

SUPONGO QUE PODRÍAN LLAMARTE SERPIENTE ...
AUNQUE TENGO LA SENSACIÓN DE QUE PODRÍA HABER UN NOMBRE MEJOR.


NO MUCHOS PUEDEN VER A TRAVÉS DE MI INVISIBILIDAD. TÚ DEBES SER...
¡POR QUÉ VINISTE AQUÍ ESQUELETO!


...SIGH.
PRIMERO, DÉJAME ACLARARLO.
NO SOY UN ESQUELETO. ME GUSTARÍA QUE AJUSTES TU ERRÓNEA CLASIFICACIÓN.


¡¿SI NO ESQUELETO, ENTONCESO QUÉ?!


¡PERMITO QUE DIGAS TU NOMBRE ANTE EL REY DEL ESTE, GUU!
¿GUU?



¡FAJA JAJA!

¡EL NOMBRE DE UN COBARDE!

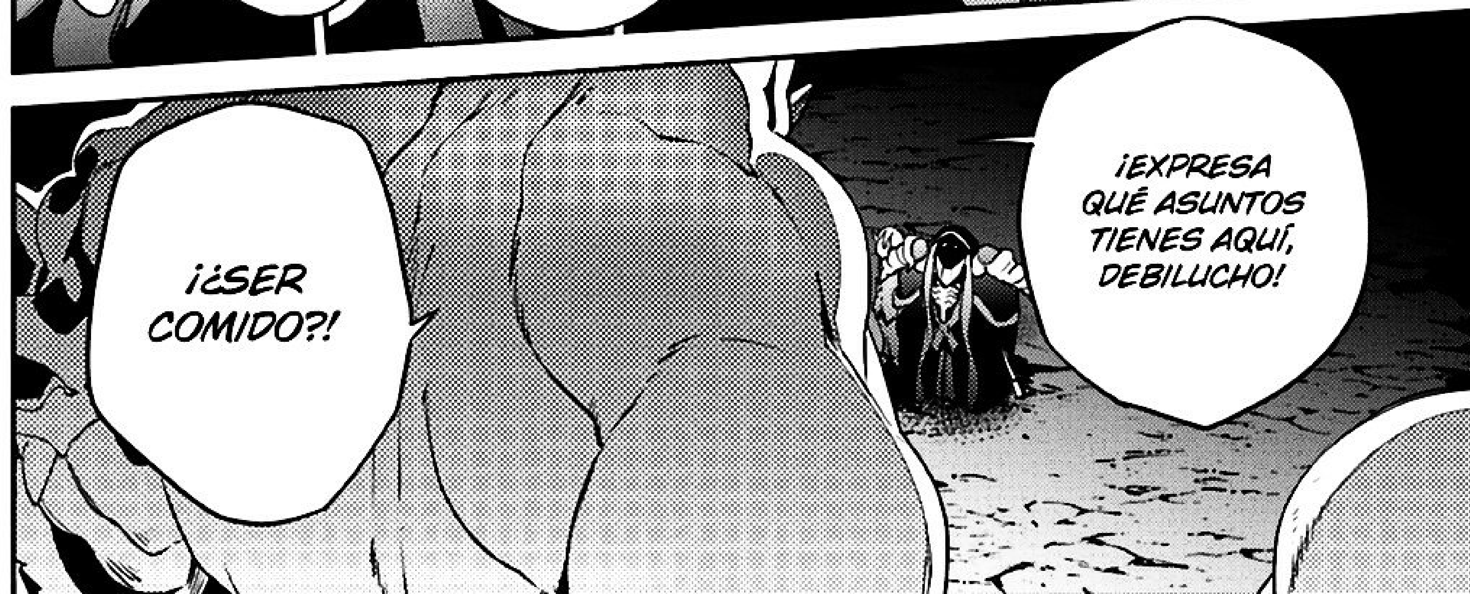
NO UN NOMBRE PODEROSO COMO EL MÍO. ¡TU NOMBRE ES PATÉTICO!




A PROPÓSITO, ¿POR QUÉ ME LLAMO COBARDE?
CONSIDERAN LOS NOMBRES LARGOS COMO TESTIMONIO DE COBARDÍA, MI MISTERIOSO NO-MUERTO.


ASÍ QUE NO ERAN ANTIGÜEDADES, SINO BASURA, HUH.
¿TÚ TAMBIÉN CREES QUE MI NOMBRE ES EL DE UN COBARDE?
NO. YA QUE MI NOMBRE TAMBIÉN ES LARGO.


ME LLAMO RYARYUS SPENIA AI INDARUN.
NO PASA UN DÍA SIN QUE DESEE QUE SUS CEREBROS FUERAN TAN ESPLÉNDIDOS COMO SUS MÚSCULOS.
SIN EMBARGO, SI ESO FUERA EL CASO, ÉL ESTARÍA GOBERNANDO EL BOSQUE A ESTA ALTURA.
...DE OTRA FORMA YO HUBIERA ESTADO MUERTO A ESTA ALTURA.
......


¡EXPRESA QUÉ ASUNTOS TIENES AQUÍ, DEBILUCHO!
¡¿SER COMIDO?!

ESTOY CONSTRU-YENDO UNA FORTALEZA EN EL CENTRO DEL BOSQUE EMPLEANDO NO-MUERTOS.

QUIZÁS ME CONOZCAS.

¡LO HAGO, MOLESTIA!

¡SI NO POR LOS REGAÑOS DE LA SERPIENTE, TE HUBIÉRAMOS MATADO HACE TIEMPO!

¡NOS AHORRASTE EL TRABAJO, ENANO NEGRO COBARDE!

GRACIAS POR IR AL GRANO.

AHORA, ¿COMEN-ZAMOS?

JÚRAME LEALTAD SI DESEAS VIVIR.

¡¡IDIOTA!!
¡NO ESCUCHAMOS A COBARDES!







ENTRE TÚ Y YO, LA PERSONA CON UN NOMBRE FUERTE Y LA PERSONA A QUIEN LLAMAS COBARDE

VEREMOS QUIÉN ES REALMENTE FUERTE.

¡ERES GRACI-OSO!

¡NO TIENES OPORTUNIDAD FRENTE A MÍ!






¿EH?
¿QUÉ PASA?


TE VES DESCON-CERTADO.

¡¡GOOOOOOOOH!!


¿¡HM?!


¡GUU! ¡AINZ OOAL GOWN NO ES NORMAL! ACABÊMOSLO JUNT-
¡CALLA! ¡PUEDES QUEDARTE AHÍ OBSERVANDO, COBARDE!
MIRA LO QUE HICISTE.
NO ME ARRUGUES LA ROPA, ¿QUIERES?


JE
PUEDES SER BUENO DEFENDIÉNDOTE, PE—

¡¿?!

¡GYAAAA!

¡ESO ES LO QUE PASA CUANDO MOLESTAS A AINZ-SAMA!

SOLO PORQUE SEA UN COBARDE NO SIGNIFICA QUE SEA DÉBIL.

ESPERO QUE LO LLEGUES A ENTENDER.

A PESAR DE ESE CEREBRI-TO QUE TIENES.

PORTADOR DE TAL VALEROSO NOMBRE.

QUE LOS TONTOS SEAN CASTIGADOS...

◀8月号に続く

Overlord

Autor: Maruyama Kugane

Artista: Miyama Fugin

RAVENS SCANS

EPISODIO #58.2



Créditos:

Traductor jap-ing: Crappy Translator

Traductor ing-esp: JJova677

Redrawer: Kaobara, Sloth

Edición: JJova677

Síguenos en:
ravens-scans.com
fb.com/ravenscans
discord.gg/2mARvkx

¡APOYA AL CREADOR COMPRANDO LOS TOMOS CUANDO ESTÉN EN TU PAÍS!